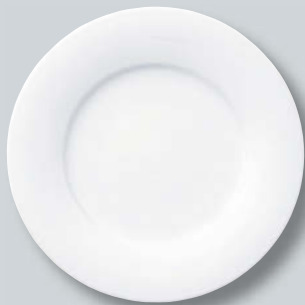


# 02 PREMIUM PORCELAIN





# PREMIUM PORCELAIN



**Affinity**  
p. 22 – 31



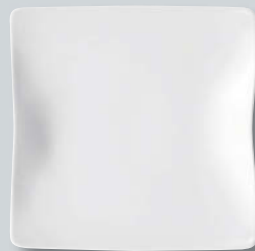
**Algo**  
p. 32 – 35



**Amarah**  
p. 36 – 45



**Bella**  
p. 64 – 69



**Cera**  
p. 70 – 73



**Copper Glow**  
p. 74 – 79



**Flow**  
p. 98 – 102



**La Scala**  
p. 104 – 109



**La Scala Patina**  
p. 110 – 115



**Sedona**  
p. 136 – 142



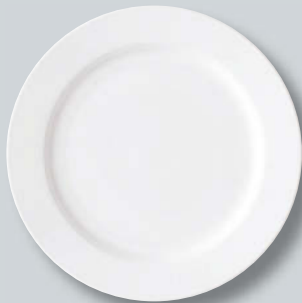
**Sedona Function**  
p. 144 – 149



**The Rock**  
p. 150 – 157



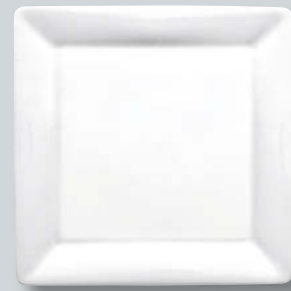
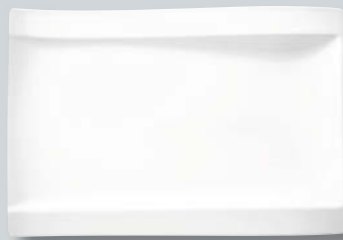
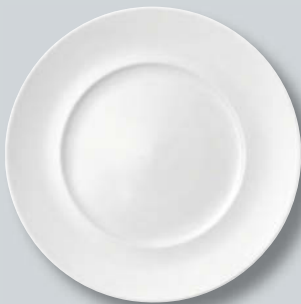
**Artesano**  
p. 46 – 62



**Corpo White**  
p. 80 – 85

**Dune**  
p. 86 – 91

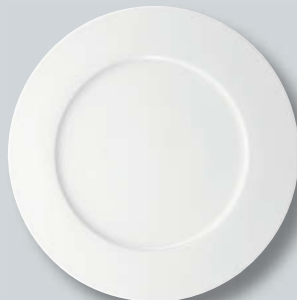
**Easy White**  
p. 92 – 97



**Marchesi**  
p. 116 – 121

**NewWave**  
p. 122 – 129

**Pi Carré**  
p. 130 – 135



**Urban Nature**  
p. 158 – 163

**Universal**  
p. 164 – 169

# AFFINITY

---

Affinity is at home on every continent and in every kitchen. So in that respect, Affinity is the cosmopolitan of the tableware scene. But despite this cosmopolitanism, Affinity is also very down to earth.

---

*Affinity s'adapte à tous les continents et types de cuisine. À ce titre, Affinity est la vaisselle cosmopolite par excellence. Mais malgré son cosmopolitisme, Affinity se présente également comme une série ancrée dans le terroir.*

---

Affinity ist auf jedem Kontinent und in jeder Küche zuhause. So gesehen ist Affinity der Kosmopolit unter den Geschirren. Doch bei aller Weltoffenheit präsentiert sich Affinity auch bodenständig.

---

*Affinity se siente en casa en todos los continentes y en todas las cocinas. Visto así, Affinity es el cosmopolita entre las vajillas. A pesar de todo el cosmopolitismo, Affinity también tiene raíces.*

---

Affinity è di casa in tutti i continenti e in tutte le cucine. Da questo punto di vista Affinity è il cosmopolita tra le stoviglie. Tuttavia, allo spirito internazionale di Affinity si affianca uno spiccato carattere locale.







The porcelain pieces form the ideal backdrop for regional specialities all around the world – be this in business hotels, in canteens or in trendy bars.

---

*Les articles en porcelaine offrent une scène idéale aux spécialités régionales du monde entier, que ce soit dans un hôtel d'affaires, une cantine ou un bar branché.*

---

Die Porzellanartikel bieten die ideale Bühne für alle regionalen Spezialitäten dieser Erde – sei es im Businesshotel, in der Kantine oder in der Szenebar.

*Los artículos de porcelana son el escenario ideal para todas las especialidades regionales de la Tierra: en hoteles para directivos, en cantinas o en el bar de moda.*

---

Gli articoli in porcellana offrono lo sfondo ideale per tutte le specialità regionali di questo pianeta – che si tratti del grand hotel, della mensa o del club.



# AFFINITY

---



# AFFINITY

Premium Porcelain



**OCR-Nr. 16-4004-0070**

1,00 l · 34 ozs

Coffeepot with cover · Cafetière avec couvercle  
Kaffeekanne mit Deckel · Cafetera con tapa  
Caffettiera con coperchio

**OCR-Nr. 16-4004-0220** 0,40 l · 13 ½ ozs.



**OCR-Nr. 16-4004-0930**

0,26 l · 9 ozs.

Sugar bowl with cover · Sucrier avec couvercle  
Zuckerdose mit Deckel · Azucarero con tapa  
Zuccheriera con coperchio



**OCR-Nr. 16-4004-0950**

135 x 65 mm · 5 ⅓ x 2 ½ in.

Cover sugar bowl/Oval small bowl  
Couvercle sucrier/Coupelle ovale  
Deckel Zuckerdose/Schälchen oval  
Tapa azucarero/Cazoleta ovalado  
Coperchio zuccheriera/Coppetta ovale



**OCR-Nr. 16-4004-1360**

0,25 l · 8 ½ ozs.

Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza



**OCR-Nr. 16-4004-2513**

0,34 l · 12 ozs.

Soup cup stackable · Tasse bouillon empilable  
Bouillontasse stapelbar · Tazza consommé apilable  
Tazza da brodo sovrapponibile  
(Cover · Couvercle · Deckel · Tapa · Coperchio  
OCR-Nr. -2526, -2525)



**OCR-Nr. 16-4004-2514** 0,34 l · 12 ozs.

Unhandled soup cup stackable ·  
Tasse bouillon empilable sans anse ·  
Bouillontasse stapelbar ohne Henkel ·  
Tazza consommé apilable sin asa ·  
Tazza da brodo sovrapponibile senza manico  
(Cover · Couvercle · Deckel · Tapa · Coperchio  
OCR-Nr. -2526, -2525)



**OCR-Nr. 16-4004-2525**

Ø 110 mm · 4 ⅓ in.

Cover/Flat plate · Couvercle/Assiette plat  
Deckel/Teller flach · Tapa/Plato llano  
Coperchio/Piatto piano  
(Articles, Articles, Artikel, Artículos, Articoli  
OCR-Nr. -2513, -2514, -4060)



**OCR-Nr. 16-4004-1311**

180 x 160 mm · 6 ¾ x 6 ½ in.

Saucer rectan. · Soucoupe rectang.  
Untere rechte. · Plato taza rect.  
Piatino rett  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -0800,  
-1240, -1270, -1271, -1360, -1905, -2513, -2514,  
-3831, -4870, -4891, -4895, -4910)



**OCR-Nr. 16-4004-1431**

120 x 110 mm · 4 ¾ x 4 ¼ in.

Saucer rectan. · Soucoupe rectang.  
Untere rechte. · Plato taza rect.  
Piatino rett  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1450,  
-1451)



**OCR-Nr. 16-4004-2830**

270 x 160 mm · 10 ½ x 6 ½ in.

Partypl. rectan. · Partypl. rectang.  
Partypl. rechte. · Partypl. rectang.  
Partyplate rett.  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -0800,  
-1240, -1270, -1271, -1360, -1905, -2513, -2514,  
-3831, -4870, -4891, -4895, -4910)

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandra

**OCR-Nr. 16-4004-0465**

1,00 l · 34 ozs.

Teapot with cover/filter · Théière avec couvercle/filtre · Teekanne mit Deckel/Filter · Tetera con tapa/filtro · Teiera con coperchio/filtro

**OCR-Nr. 16-4004-0630** 0,40 l · 13 ½ ozs.**OCR-Nr. 16-4004-0780**

0,25 l · 8 ½ ozs.

Creamer/Sauceboat · Crémier/Saucière · Gießer/Sauciere · Lechera/Salsera · Cremiera/Salsiera

**OCR-Nr. 16-4004-0800**

0,1 l · 3 ½ ozs.

Creamer/Sauceboat · Crémier/Saucière · Gießer/Sauciere · Lechera/Salsera · Cremiera/Salsiera

**OCR-Nr. 16-4004-4870**

0,40 l · 13 ½ ozs.

Mug with handle · Chope avec anse · Becher mit Henkel · Jarra con asa · Bicchiere con manico

**OCR-Nr. 16-4004-1271**

0,22 l · 7 ½ ozs.

Cup stackable · Tasse empilable · Tasse stapelbar · Taza apilable · Tazza sovrapponibile

**OCR-Nr. 16-4004-1451** 0,10 l · 3 ½ ozs.**OCR-Nr. 16-4004-4895**

0,40 l · 13 ½ ozs.

Mug stackable with handle · Chope empilable avec anse · Becher mit Henkel, stapelbar · Jarra apilable con asa · Bicchiere sovrapponibile con manico

**OCR-Nr. 16-4004-1250**

Ø 180 mm · 7 in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza · Piattino tazza

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1360, -1905, -2513, -2514, -4870, -4891, -4895)

**OCR-Nr. 16-4004-1280**

Ø 160 mm · 6 ¼ in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza · Piattino tazza

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -0780, -0800, -1240, -1270, -1271, -1450, -1451, -3831, -4910)

**OCR-Nr. 16-4004-1460**

Ø 130 mm · 5 ½ in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato taza · Piattino

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1450, -1451)

**OCR-Nr. 16-4004-2831**

180 x 110 mm · 6 ¾ x 4 ¼ in.

Partypl. rectan. · Partypl. rectang.

Partypl. rechte. · Partypl. rectang.

Partyplate rett.

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1450, -1451)

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica

# AFFINITY

Premium Porcelain



**OCR-Nr. 16-4004-2590**

Ø 315 mm · 12 ¼ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach

Plato llano · Piatto piano

**OCR-Nr. 16-4004-2600** Ø 295 mm · 11 ¾ in.

**OCR-Nr. 16-4004-2610** Ø 285 mm · 11 ¼ in.



**OCR-Nr. 16-4004-2620**

Ø 270 mm · 10 ½ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach

Plato llano · Piatto piano

**OCR-Nr. 16-4004-2630** Ø 240 mm · 9 ½ in.

**OCR-Nr. 16-4004-2640** Ø 210 mm · 8 ¼ in.

**OCR-Nr. 16-4004-2660** Ø 160 mm · 6 ¼ in.



**OCR-Nr. 16-4004-2710**

320 x 280 mm · 12 ½ x 11 in.

Oval flat plate · Assiette plate ovale · Teller flach,

oval · Plato llano ovalado · Piatto piano ovale

**OCR-Nr. 16-4004-2720**

280 x 245 mm · 11 x 9 ⅝ in.



**OCR-Nr. 16-4004-2730**

220 x 190 mm · 8 ½ x 7 in.

Oval flat plate · Assiette plate ovale · Teller flach,

oval · Plato llano ovalado · Piatto piano ovale

**OCR-Nr. 16-4004-2740**

165 x 145 mm · 6 ½ x 5 ¾ in.



**OCR-Nr. 16-4004-2761**

290 x 250 mm · 11 ¼ x 9 ½ in.

Oval deep plate · Assiette creuse ovale · Teller

tief, oval · Plato hondo ovalado · Piatto fondo

ovale

**OCR-Nr. 16-4004-2760**

230 x 200 mm · 8 ½ x 8 in.



**OCR-Nr. 16-4004-1550**

280 x 175 mm · 11 x 6 ¾ in.

Party plate

(Articles, Articles, Artikel, Artículos, Articoli

OCR-Nr. -0220, -0630, -0800, -1240, -1270, -1271,

-1360, -1905, -2513, -2514, -3831, -4870, -4891,

-4895, -4910, -0780)



**OCR-Nr. 16-4004-4835**

Ø 75 mm · 3 in.

Cloche · Cloche · Cloche · Tapa · Coperchio

(Articles, Articles, Artikel, Artículos, Articoli

OCR-Nr -2778)



**OCR-Nr. 16-4004-3170**

Ø 250 mm · 9 ¾ in.

Salad bowl · Saladier · Salatschüssel ·

Ensaladera · Insalatiera

**OCR-Nr. 16-4004-3180** Ø 220 mm · 8 ½ in.

**OCR-Nr. 16-4004-3190** Ø 180 mm · 7 in.



**OCR-Nr. 16-4004-3830**

Ø 60 mm · 2 ⅓ in.

Individual bowl stackable · Coupelle empilable

Schälchen stapelbar · Cazoleta apilable

Coppetta sovrapponibile



**OCR-Nr. 16-4004-2535**

Ø 170 mm · 6 ⅔ in.

Bowl · Bol · Schälchen · Tazón · Scodella

**OCR-Nr. 16-4004-1900** Ø 140 mm · 5 ½ in.

**OCR-Nr. 16-4004-1905** Ø 120 mm · 4 ¾ in.



**OCR-Nr. 16-4004-3287**

350 x 300 mm · 13 ¾ x 11 ½ in.

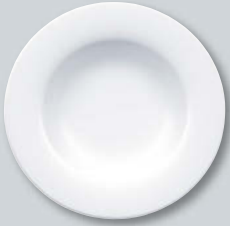
Oval salad bowl · Saladier ovale

Salatschüssel oval · Ensaladera ovalada

Insalatiera ovale

**OCR-Nr. 16-4004-3288**

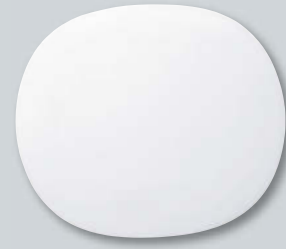
300 x 195 mm · 11 ¾ x 7 ¾ in.



**OCR-Nr. 16-4004-2701**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
 Plato hondo · Piatto fondo



**OCR-Nr. 16-4004-2700**  
 Ø 230 mm · 9 in.  
 Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
 Plato hondo · Piatto fondo



**OCR-Nr. 16-4004-2597**  
 350 x 300 mm · 13 ¾ x 11 ½ in.  
 Oval flat coupe plate · Assiette coupe plate ovale  
 Coupeteller flach, oval · Plato coupe llano  
 ovalado · Piatto coupe piano ovale



**OCR-Nr. 16-4004-2920**  
 300 x 120 mm · 8 ½ x 4 ¾ in.  
 Oval platter · Plat ovale · Platte oval  
 Fuente ovalada · Piatto ovale



**OCR-Nr. 16-4004-2930**  
 280 x 175 mm · 11 x 6 ¾ in.  
 Oval platter · Plat ovale · Platte oval  
 Fuente ovalada · Piatto ovale



**OCR-Nr. 16-4004-2778**  
 300 x 120 mm · 13 ¾ x 4 ¾ in.  
 Oval platter 3 compartments  
 Plat ovale 3 compartiments  
 Kompartimentenplatte oval  
 Fuente ovalado 3 compartimentos  
 Piatto ovale a 3 spartiti  
 (Articles, Articles, Artikel, Artículos, Articoli  
 OCR- Nr -4835)



**OCR-Nr. 16-4004-3800**  
 Ø 150 mm · 5 ¾ in.  
 Individual bowl · Coupelle · Schälchen · Cazoleta  
 Coppetta



**OCR-Nr. 16-4004-3831**  
 Ø 80 mm · 3 ¼ in.  
 Individual bowl · Coupelle · Schälchen · Cazoleta  
 Coppetta



**OCR-Nr. 16-4004-4910**  
 Ø 85 mm · 3 ¼ in.  
 Individual bowl/Unhandled mug  
 Coupelle/Chope sans anse  
 Schälchen/Becher ohne Henkel  
 Cazoleta/Jarra sin asa  
 Coppetta/Bicchieresenza manico



**OCR-Nr. 16-4004-3882**  
 205 x 80 mm · 8 x 3 ¼ in.  
 Oval individual bowl · Ravier ovale · Beilagenschale oval · Rabanera ovalada · Raviera ovale



**OCR-Nr. 16-4004-7880**  
 300 x 350 x 230 mm · 12 x 13 ¾ x 9 in.  
 Etagere  
 (Oval platter, Plat ovale, Platte oval, Fuente ovalada, Piatto ovale OCR-Nr. -2930  
 Bowl, Bol, Schälchen, Tazón, Scodella  
 OCR-Nr. 2 x -1905, 2 x -4910, 2 x -3831)

# AFFINITY

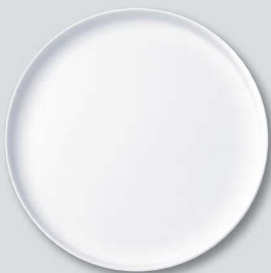
Premium Porcelain



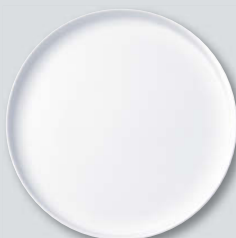
**OCR-Nr. 16-4004-3450**  
0,50 l · 17 ozs.  
Sauceboat · Saucière · Sauciere  
Salsera · Salsiera



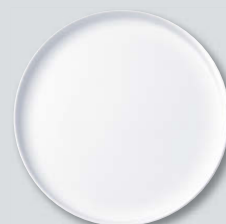
**OCR-Nr. 16-4004-3490**  
Salt-/Peppershaker · Salière/Poivrier  
Salz-/Pfefferstreuer · Salero/Pimentero  
Spargisale/Spargipepe



**OCR-Nr. 16-4004-2815**  
Ø 330 mm · 13 in.  
Round platter · Plat rond · Platte rund  
Fuente red. llana · Piatto tondo piano



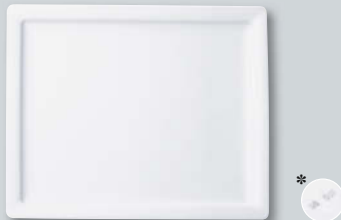
**OCR-Nr. 16-4004-2816**  
Ø 290 mm | 11 3/4 in.  
Round platter · Plat rond · Platte rund  
Fuente red. llana · Piatto tondo piano



**OCR-Nr. 16-4004-2817**  
Ø 270 mm · 10 3/4 in.  
Round platter · Plat rond · Platte rund  
Fuente red. llana · Piatto tondo piano



**OCR-Nr. 16-4004-2818**  
Ø 210 mm · 8 1/4 in.  
Round platter · Plat rond · Platte rund  
Fuente red. llana · Piatto tondo piano



**OCR-Nr. 16-4004-2596**  
330 x 270 mm · 12 3/4 x 10 1/2 in.  
Flat rectan. plate · Ass. plate rectang.  
Teller fl. rechte. · Piatto piano rett.  
Pl. llano rectang.  
Gastronorm 1/2



**OCR-Nr. 16-4004-2665**  
180 x 160 mm · 6 3/4 x 6 1/2 in.  
Flat rectan. plate · Ass. plate rectang.  
Teller fl. rechte. · Piatto piano rett.  
Pl. llano rectang.



**OCR-Nr. 16-4004-2629**  
330 x 180 mm · 12 3/4 x 6 3/4 in.  
Flat rectan. plate · Ass. plate rectang.  
Teller fl. rechte. · Piatto piano rett.  
Pl. llano rectang.  
Gastronorm 1/3



**OCR-Nr. 16-4004-2646**  
270 x 160 mm · 10 1/2 x 6 1/2 in.  
Flat rectan. plate · Ass. plate rectang.  
Teller fl. rechte. · Piatto piano rett.  
Pl. llano rectang.  
Gastronorm 1/4



**OCR-Nr. 16-4004-2669**  
180 x 110 mm · 6 3/4 x 4 1/4 in.  
Flat rectan. plate · Ass. plate rectang.  
Teller fl. rechte. · Piatto piano rett.  
Pl. llano rectang.  
Gastronorm 1/9

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · *Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre* · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
*Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra* · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandre



\*„Gastronorm Sizes/items“  
(Relief signs on bottom)



# ALGO



Traditional African basket weave patterns are applied to porcelain in a soft colour scheme with Algo Blue and Algo Maroon. With its subtle yet also expressive design, this exquisite ethnic charm opens up a variety of decorative and mix-and-match options for casual dining and creative cuisine.

*Avec Algo Blue et Algo Maroon, ce sont des motifs traditionnels africains de paniers tressés aux coloris doux qui ont été dessinés sur de la porcelaine. De par leur design à la fois discret et expressif, ces élégants dessins ethniques offrent de multiples options de décorations et de compositions, aussi bien pour la restauration que la cuisine créative.*

Mit Algo Blue und Algo Maroon werden traditionelle, afrikanische Korbflechtmuster mit einer sanften Farbgebung auf Porzellan übertragen. Die feine Ethno-Anmutung eröffnet mit dem dezenten und zugleich ausdrucksstarken Design vielseitige Dekorations- und Kombimöglichkeiten für das Casual Dining sowie die kreative Küche.

*Gracias a Algo Blue y Algo Maroon, los diseños de cestería de la tradición africana se trasladan a la porcelana con unos tonos de lo más suaves. Su elegante encanto étnico abre paso, mediante el diseño discreto a la par que expresivo, a posibilidades decorativas y combinaciones muy variadas para las comidas informales y la cocina creativa.*

Con Algo Blue e Algo Maroon i tradizionali modelli di cesti africani vengono trasferiti sulla porcellana con delicate tonalità di colore. Il raffinato richiamo etnico apre la strada, con un design discreto ma al contempo di grande forza espressiva, a numerose opportunità decorative e di abbinamento, per una cena casual o una cucina creativa.



# ALGO BLUE

Premium Porcelain



**OCR-Nr. 16-4057-2595**  
 Ø 320 mm · 12 ½ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4057-2621**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4057-2630**  
 Ø 250 mm · 10 in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4057-2650**  
 Ø 210 mm · 8 ¼ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4057-2661**  
 Ø 160 mm · 6 ¼ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4057-2700**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
 Plato hondo · Piatto fondo  
 (Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
 Ø 140 mm · 5 1/2 in.)



**OCR-Nr. 16-4057-2701**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Coupe deep plate · Assiette coupe creuse  
 Coupeteller tief · Plato coupe hondo · Piatto  
 coupe fondo



**OCR-Nr. 16-4057-3867**  
 Ø 230 mm · 9 in.  
 Deep bowl · Coupe creuse · Schale tief  
 Copa honda · Coppa fonda

# ALGO MAROON

Premium Porcelain



**OCR-Nr. 16-4058-2595**  
 Ø 320 mm · 12 ½ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4058-2621**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4058-2630**  
 Ø 250 mm · 10 in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4058-2650**  
 Ø 210 mm · 8 ¼ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4058-2661**  
 Ø 160 mm · 6 ¼ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4058-2700**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
 Plato hondo · Piatto fondo  
 (Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno)  
 Ø 140 mm · 5 1/2 in.)



**OCR-Nr. 16-4058-2701**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Coupe deep plate · Assiette coupe creuse  
 Coupeteller tief · Plato coupe hondo · Piatto  
 coupe fondo



**OCR-Nr. 16-4058-3867**  
 Ø 230 mm · 9 in.  
 Deep bowl · Coupe creuse · Schale tief  
 Copa honda · Coppa fonda

02

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica

# AMARAH

---

Amarah adds sensuous colours and distinctive artisan simplicity to modern catering.

---

*La collection Amarah scelle l'entrée de couleurs sensuelles et d'un artisanat authentique dans la gastronomie moderne.*

---

Amarah bringt sinnliche Farben und ursprüngliches Kunsthandwerk in die moderne Gastronomie.

---

*Amarah lleva a la gastronomía modernos y sensuales colores y artesanía original.*

---

Amarah contribuisce con i propri colori sensuali ed un gusto artigianale originale alla moderna gastronomia.









# AMARAH

It features a natural colour scheme with a brushstroke look and earthy structures that are reminiscent of the desert sun, plus porcelain designs with sculptural elegance that provide an enchanting contrast to the artisan style of the décor.

*Des teintes naturelles comme appliquées au pinceau et des structures rugueuses, évocatrices de vastes étendues de sable sur une forme en porcelaine dont l'élégance sculpturale contraste de charmante façon avec le caractère archaïque du décor.*

Mit Naturtönen in Pinselstrichoptik, mit erdigen Strukturen, die an weite Ebenen unter Wüstensonne erinnern – und mit Porzellanformen, deren skulpturale Eleganz einen reizvollen Kontrast zum archaisch anmutenden Dekor bildet.

*Con tonos naturales a modo de pinceladas, con estructuras terrosas que recuerdan a mesetas bajo el sol del desierto y con formas de porcelana cuya elegancia escultural constituye un atractivo contraste a la decoración de estilo arcaico.*

Con le sue tonalità naturali tratteggiate a pennello, le strutture terrose che ricordano le vaste pianure riarse dal sole del deserto e con forme la cui eleganza scultorea costituisce un affascinante contrasto alla decorazione dalle reminiscenze arcaiche.







## AMARAH

The sculptural elegance of AMARAH has been enriched with two new colourways, making this successful concept even more attractive for clients who prefer natural tones and traditional craftsmanship. AMARAH Date Flower features sunny colours, while AMARAH Reed uses strong, calming greens which foster equilibrium. With these exciting additions to its range of designs, Villeroy & Boch is offering even more appealing contrasts for modern restaurants.

*Apprécié pour son élégance sculpturale, AMARAH se décline désormais en deux nouveaux coloris. Le concept à succès augmente ainsi un peu plus son attrait pour les clients privilégiant les tons naturels et l'artisanat d'art authentique. Il s'agit d'AMARAH Date Flower aux couleurs ensoleillées et d'AMARAH Reed aux nuances soutenues de vert, qui sont apaisantes et créent un bel équilibre. En élargissant sa gamme avec ces magnifiques nouvelles couleurs, Villeroy & Boch crée encore plus de contrastes intéressants dans la gastronomie moderne.*

Die skulpturale Eleganz von AMARAH wurde um zwei neue Farbtöne erweitert. Somit wird das erfolgreiche Konzept noch attraktiver für Kunden, die Naturtöne und ursprüngliches Kunsthandwerk favorisieren. AMARAH Date Flower mit sonnigen Farbtönen, AMARAH Reed in kräftigen Grüntönen, die wohltuend und ausgleichend wirken. Mit diesen attraktiven Erweiterungen der Dekorange bringt Villeroy & Boch noch mehr reizvolle Kontraste in die moderne Gastronomie.

*La elegancia escultural de AMARAH, ahora en dos nuevas tonalidades que realzan el atractivo de este exitoso diseño ante quienes sienten predilección por los colores naturales y la artesanía original. AMARAH Date Flower, en tonos amarillos y ocre que transmiten calidez. AMARAH Reed, en una gama de verdes que emanan serenidad y armonía. Con estas atractivas incorporaciones a su catálogo de menaje, Villeroy & Boch aporta nuevos matices sugerentes a la gastronomía moderna.*

L'eleganza pittorica di AMARAH è stata arricchita da due nuovi colori, rendendo questo concept già vincente ancora più accattivante agli occhi di quei clienti che prediligono le tonalità e l'artigianato naturali. AMARAH Date Flower si presenta con i colori del sole, mentre AMARAH Reed con i vivaci toni del verde, piacevoli ed equilibrati. Con queste stimolanti aggiunte, Villeroy & Boch porta sempre più contrasti suggestivi nel mondo della gastronomia moderna.



# AMARAH

Premium Porcelain



**Amarah Aquamarin**  
**OCR-Nr. 16-4019-2595**  
 Ø 320 mm · 12 ½ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**Amarah Aquamarin**  
**OCR-Nr. 16-4019-2661**  
 Ø 160 mm · 6 ¼ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**Amarah Aquamarin**  
**OCR-Nr. 16-4019-2697**  
 370 x 250 mm · 14 ½ x 10 in.  
 Rectangular gourmet plate · Assiette gourmet  
 rectangulaire · Gourmetteller rechteckig  
 Plato gourmet rectangular · Piatto gourmet  
 rettangolare



**Amarah Aquamarin**  
**OCR-Nr. 16-4019-2646**  
 260 x 200 mm · 10 ¼ x 7 ⅘ in.  
 Flat rectangular plate · Assiette plate rectangulaire  
 Teller flach, rechteckig · Plato llano rectangular  
 Piatto piano rettangolare



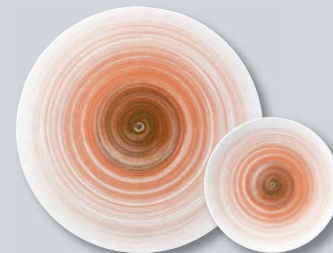
**Amarah Aquamarin**  
**OCR-Nr. 16-4019-2660**  
 180 x 150 mm · 7 x 6 in.  
 Flat rectangular plate · Assiette plate rectangulaire  
 Teller flach, rechteckig · Plato llano rectangular  
 Piatto piano rettangolare



**Amarah Aquamarin**  
**OCR-Nr. 16-4019-2596**  
 420 x 150 mm · 16 ½ x 6 in.  
 Flat rectangular antipasti plate · Assiette anti-  
 pasti plate rectangulaire · Antipastiteller flach,  
 rechteckig · Plano antipasti llano rectangular  
 Piatto antipasti piano rettangolare



**Amarah Aquamarin**  
**OCR-Nr. 16-4019-1901**  
 0,35 l · 12 ½ ozs.  
 Bowl · Bol · Schälchen · Tazón · Scodella



**Amarah Red Sun**  
**OCR-Nr. 16-4020-2595** Ø 320 mm · 12 ½ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe  
**OCR-Nr. 16-4020-2661** Ø 160 mm · 6 ¼ in.



**Amarah Red Sun**  
**OCR-Nr. 16-4020-2700**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
 Plato hondo · Piatto fondo  
 (Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
 140 mm · 5 ½ in.)



**OCR-Nr. 16-4020-2701**  
**Amarah Red Sun**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Coupe deep plate · Assiette coupe creuse  
 Coupeteller tief · Plato coupe hondo  
 Piatto coupe fondo



**Amarah Red Sun**  
**OCR-Nr. 16-4020-3651**  
 0,3 l · 10 ¼ ozs.  
 Bowl · Bol · Schälchen · Tazón · Scodella

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
 Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandra



**Amarah Red Sun**  
**OCR-Nr. 16-4020-3867**  
 Ø 230 mm · 9 in.  
 Deep bowl · Coupe creuse · Schale tief  
 Copa honda · Coppa fonda



**Amarah Taupe**  
**OCR-Nr. 16-4021-2795**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Flat plate · Assiette plate · Teller flach · Plato llano · Piatto piano  
 (Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
 Ø 145 mm · 5 ½ in.)



**Amarah Taupe**  
**OCR-Nr. 16-4021-2796**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Flat plate · Assiette plate · Teller flach · Plato llano · Piatto piano  
 (Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
 Ø 180 mm · 7 in.)

02



**Amarah Taupe**  
**OCR-Nr. 16-4021-2621**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe  
**OCR-Nr. 16-4021-2630** Ø 250 mm · 10 in.  
**OCR-Nr. 16-4021-2650** Ø 210 mm · 8 ¼ in.



**Amarah Terra**  
**OCR-Nr. 16-4022-1900**  
 0,6 l · 20 ¼ ozs.  
 Bowl · Bol · Bol · Tazón · Scodella



**Amarah Terra**  
**OCR-Nr. 16-4022-3933**  
 0,06 l · 2 ozs.  
 Dip bowl with handle · Coupelle dip avec anse  
 Dip-Schälchen mit Griff · Cazoleta dip con mango  
 Coppetta dip con manico



**Amarah Terra**  
**OCR-Nr. 16-4022-1210**  
 0,39 l · 13 ½ ozs.  
 Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza



**Amarah Terra**  
**OCR-Nr. 16-4022-1300**  
 0,22 l · 7 ½ ozs.  
 Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza



**Amarah Terra**  
**OCR-Nr. 16-4022-1420**  
 0,1 l · 3 ½ ozs.  
 Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza



**Amarah Taupe**  
**OCR-Nr. 16-4021-1220**  
 Ø 170 mm · 6 ¾ in.  
 Saucer · Soucoupe · Untertasse · Plato para taza  
 Piattino tazza  
 (Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
 OCR-Nr. 16-4022-1210)



**Amarah Taupe**  
**OCR-Nr. 16-4021-1310**  
 Ø 140 mm · 5 ½ in.  
 Saucer · Soucoupe · Untertasse · Plato para taza  
 Piattino tazza  
 (Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
 OCR-Nr. 16-4022-1300)



**Amarah Taupe**  
**OCR-Nr. 16-4021-1430**  
 Ø 120 mm · 4 ¾ in.  
 Saucer · Soucoupe · Untertasse · Plato para taza  
 Piattino tazza  
 (Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
 OCR-Nr. 16-4022-1420)

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica

# AMARAH

Premium Porcelain



**Amarah Date Flower**  
**OCR-Nr. 16-4037-2595**  
 Ø 320 mm · 12 ½ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**Amarah Date Flower**  
**OCR-Nr. 16-4037-2661**  
 Ø 160 mm · 6 ¼ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**Amarah Date Flower**  
**OCR-Nr. 16-4037-2700**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
 Plato hondo · Piatto fondo  
 (Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
 Ø 140 mm · 5 ½ in.)



**Amarah Date Flower**  
**OCR-Nr. 16-4037-2701**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Coupe deep plate · Assiette coupe creuse  
 Coupeteller tief · Plato coupe hondo · Piatto  
 coupe fondo



**Amarah Reed**  
**OCR-Nr. 16-4038-2595**  
 Ø 320 mm · 12 ½ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**Amarah Reed**  
**OCR-Nr. 16-4038-2661**  
 Ø 160 mm · 6 ¼ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano coupe



**Amarah Reed**  
**OCR-Nr. 16-4038-2795**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
 Plato llano · Piatto piano  
 (Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
 Ø 145 mm · 5 ½ in.)



**Amarah Reed**  
**OCR-Nr. 16-4038-2796**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
 Plato llano · Piatto piano  
 (Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
 Ø 180 mm · 7 in.)



**Amarah Reed**  
**OCR-Nr. 16-4038-2646**  
 260 x 200 mm · 10 ¼ x 7 ¾ in.  
 Flat rectangular plate · Assiette plate rectangu-  
 laire · Teller flach, rechteckig · Plato llano rectan-  
 gular · Piatto piano rettangolare



**Amarah Reed**  
**OCR-Nr. 16-4038-1901**  
 0,35 l · 12 ½ ozs.  
 Bowl · Bol · Schälchen · Tazón · Scodella

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · *Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre* · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
*Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra* · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandra





# ARTESANO PROFESSIONALE

---

Artesano is proof that things can be done differently. With more integrity. More purity. Closer to the true nature of things. Artesano gives a new expression to conscious enjoyment.

---

*Artesano démontre qu'il est possible de faire autrement: plus de sincérité, plus de pureté et plus de proximité avec la véritable nature des choses. Artesano réinvente un art de vivre dévoué au plaisir.*

---

Artesano ist der Beweis, dass es auch anders geht. Ehrlicher. Purer. Näher an der wahren Natur der Dinge. Artesano gibt dem Trend zum bewussten Genießen eine neue Form.

---

*Artesano demuestra que las cosas también pueden ser de otra manera. Más sencillas. Más puras. Más cercanas a la naturaleza auténtica de las cosas. Artesano trae una nueva forma a la tendencia del placer concienciado.*

---

Artesano è la dimostrazione che le cose possono essere diverse. Più sincere. Più pure. Più vicine alla loro vera essenza. Artesano dà una nuova forma al trend dei sapori consapevoli.





# ARTESANO PROFESSIONALE

Clear shapes which provide both the frame and the space for expressive compositions that are sure to delight your guests.

*Des formes épurées, sources d'équilibre et de liberté. Pour des mises en scènes expressives et séduisantes.*

Klare Formen, die Halt geben und Freiraum lassen. Für ausdrucksvolle Kompositionen, die Ihre Gäste begeistern.

*Formas claras que traen reposo y dejan espacio libre. Para crear composiciones sorprendentes que cautiven a sus invitados.*

Forme chiare che danno stabilità e lasciano spazio. Per composizioni espressive che entusiasmeranno i vostri ospiti.





# ARTESANO PROFESSIONALE

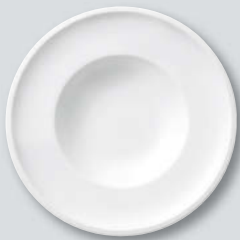
*Premium Porcelain*



**OCR-Nr. 16-4025-1172**  
370 x 305 mm · 14 ½ x 12 in.  
Barbecue plate · Ass.a barbecue · Grillteller  
Plato barbacoa · Piatto barbecue



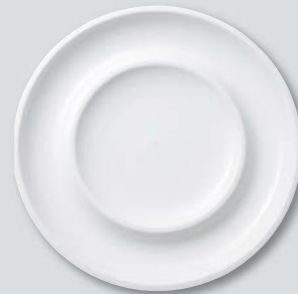
**OCR-Nr. 16-4025-1174**  
330 x 270 mm · 13 x 10 ½ in.  
Sandwich plate · Assiette d. Sandwich  
Sandwich Teller · Plato Sandwich · Piatto  
Sandwich



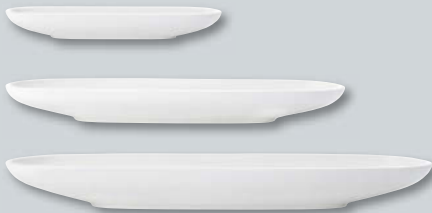
**OCR-Nr. 16-4025-2790**  
Ø 300 mm · 12 in.  
Deep plate · Assiette creuse  
Teller tief · Plato hondo · Piatto fondo.  
**OCR-Nr. 16-4025-2700**  
250 mm · 9 ¾ in.



**OCR-Nr. 16-4025-2782**  
260 x 200 mm · 10 ¼ x 8 in.  
Deep plate hexag. · Ass creuse hexag.  
Teller tief sechseck. · Plato hondo hexag.  
Piatto fondo esago.



**OCR-Nr. 16-4025-3760**  
370 mm · 14 ½ in.  
Presentation bowl · Coupe présentation  
Präsentationsschale · Centro presentación  
Coppa presentazione



**OCR-Nr. 16-4025-3844**  
550 x 170 mm · 21 ⅔ x 6 ⅔ in.  
Oval bowl · Coupe ovale · Schale oval  
Cazoleta ovalada · Coppetta ovale  
**OCR-Nr. 16-4025-3580**  
440 x 140 mm · 17 ½ x 5 ½ in.  
**OCR-Nr. 16-4025-3577**  
280 x 80 mm · 11 x 3 ¼ in.



**OCR-Nr. 16-4025-3170**  
280 mm · 11 in.  
Salad bowl · Saladier · Schüssel · Ensaladera  
Insalatiera



**OCR-Nr. 16-4025-1900**  
0,60l · 20 ¼ ozs.  
Bowl · Bol · Bol · Tazón · Scodella



Pure cotton.  
Washable  
at 40 degrees.  
Food-safe.

**OCR-Nr. 16-4025-8053**  
125 x 125 mm · 4 ¾ x 4 ¾ in.  
Bread basket textile · Corbeille a pain textile  
Brotkorb Stoff · La cesta de pan textil  
Cestino del pane tessile



**OCR-Nr. 10-4130-8059**  
300 x 95 mm · 12 x 3 ⅞ in.  
Tray Dip bowl · Plateau Coupelle Dip  
Tablett Dipschälchen · Bandeja Cazoleta Dip  
Vassoio Coppetta Dip  
(Dip bowl, Coupelle Dip, Dipschälchen, Cazoleta  
Dip, Coppetta Dip OCR-Nr. 16-4025-3932)



**OCR-Nr. 10-4130-8058**  
350 x 290 mm · 13 ⅞ x 11 ¼ in.  
Antipasti plate · Plat à antipasti · Antipastiplatte  
Plato aperitivo · Piatto antipasti

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandra

**OCR-Nr. 16-4025-1170**

240 x 135 mm · 9 ½ x 5 ½ in.

Antipasti bowl · Coup. antipasti · Antipastischele

Cazoleta aperit. · Copp. antipasti

**OCR-Nr. 16-4025-1171**

170 x 95 mm · 6 ¾ x 3 ⅝ in.

**OCR-Nr. 16-4025-2820**

360 x 290 mm · 14 ¼ x 11 ¼ in.

Fl. plate hexag. · Ass.plate hexag.

Tel.fl.sechseck. · Plat.lano hexag.

Piat.piano esago.

**OCR-Nr. 16-4025-2780**

315 x 240 mm · 12 ¼ x 9 ½ in.

**OCR-Nr. 16-4025-2781**

255 x 195 mm · 10 x 7 ⅝ in.

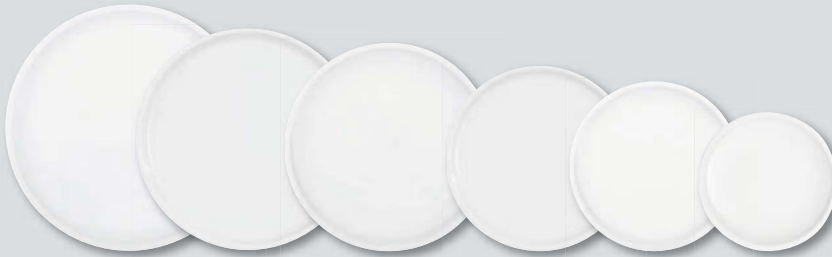
**OCR-Nr. 16-4025-2670**

310 x 240 mm · 12 ½ x 9 ½ in.

Salad plate hexag. · Ass.Salad hexag.

Salattel. sechseck. · Plato Ensal. hexag.

Piat. Insala. esago.

**OCR-Nr. 16-4025-2590**

320 mm · 12 ½ in.

Flat coupe plate · Assiette coupe plate ·

Coupeteller flach · Plato llano coupe ·

Piatto piano coupe

**OCR-Nr. 16-4025-2601**

290 mm · 11 ¼ in.

**OCR-Nr. 16-4025-2621**

270 mm · 10 ½ in.

**OCR-Nr. 16-4025-2631**

240 mm · 9 ½ in.

**OCR-Nr. 16-4025-2640**

220 mm · 8 ½ in.

**OCR-Nr. 16-4025-2660**

160 mm · 6 ¼ in.

**OCR-Nr. 16-4025-2584**

430 x 300 mm · 16 ¾ x 11 ¾ in.

Oval platter · Plat oval · Platte oval

Fuente ovalada · Piatto ovale

**OCR-Nr. 16-4025-3570**

280 x 160 mm · 11 x 6 ¼ in.

**OCR-Nr. 16-4025-3810**

130 mm · 5 in.

Bowl · Vide poche · Schälchen · Coppetta

Cazoleta

**OCR-Nr. 16-4025-1740**

215 x 140 mm · 8 ½ x 5 ½ in.

Deep bowl hexag. · Coupe cre.hexag. · Scha.

tief. sechseck. · Cop.honda hexag. · Cop.

fondo esago.

**OCR-Nr. 16-4025-3932**

80 mm · 3 ¼ in.

Dip bowl · Coupelle Dip · Dipschälchen ·

Cazoleta Dip · Coppetta Dip

**OCR-Nr. 10-4130-8060**

510 x 250 mm · 20 x 9 ¾ in.

Chopping-/serving board · Plaque à

découper-/servir · Schneide-/Servierbrett

Tabla d.cocina-/de servir · Tagl. p.scode./

di portata

Oiled acacia wood.  
Food-safe.

Care instructions:

Only wash by hand.

Use a small amount

+of washing-up

liquid and rinse.

Oil with salad oil

from time to time.

**OCR-Nr. 10-4130-7990**

490 x 410 x 255 mm 19 ¼ x 16 ¼ x 10 in.

Tray stand · Etagère · Etagere · Centro

aperitivos/frutero · Alzata portafrutta

(Oval bowl, Coupe ovale, Schale oval,

Cazoleta ovalada, Coppetta ovale

OCR-Nr. 16-4025-3577, -3580, -3844)

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica



## ARTESANO BARISTA

---

Let Artesano enrich your senses and provide the perfect complement to moments filled with delightful flavours.

---

*Des inspirations pour mettre en éveil tous les sens. Pour des moments où les arômes et les goûts livrent le meilleur d'eux-mêmes avec Artesano.*

Inspirationen für die Sinne. Für Momente, in denen sich mit Artesano Aroma und Geschmack formvollendet entfalten.

---

*Inspiración para los sentidos. Para esos momentos en los que el aroma y el sabor se despliegan perfectamente con Artesano.*

Ispirazioni per tutti i sensi. Per istanti in cui Artesano permette ad aromi e sapori di sprigio-narsi in tutta la loro perfezione.



Optimised cup geometry to unlock aromas and help crema form splendidly.

*Géométrie optimisée de la tasse pour favoriser le déploiement des arômes et la formation de mousse.*

Optimierte Tassengeometrie für hervorragende Aromaentfaltung und Cremabildung.

*Configuración optimizada de la taza para concentrar el aroma y conseguir una extraordinaria formación de espuma.*

Geometria ottimale delle tazze per la massima esaltazione dell'aroma e una formazione perfetta della schiuma.



02



Creations which reflect the highest quality craftsmanship. A successful symbiosis of enjoyment and style.

*Des créations qui reflètent un savoir-faire unique. La parfaite symbiose du plaisir et du style.*

Kreationen als Ausdruck höchster Kunstfertigkeit. Die gelungene Symbiose aus Genuss und Stil.

*Creaciones como expresión de la más alta artesanía. La acertada simbiosis entre placer y estilo.*

Creazioni che sono espressione di abilità sopraffina. La riuscita simbiosi tra gusto e stile.

Cup is rounded on the inside so you can create latte art with ease.

*Un fond de tasse à la forme arrondie – pour réussir très facilement un latte délicieux.*

Gerundeter Scherben im Inneren der Tasse – damit Latte-Art besonders leicht gelingt.

*Forma redondeada del interior y la base de la taza que facilita el arte del latte.*

Ceramica arrotondata all'interno della tazza: per realizzazioni artistiche con il latte ancora più facili.



# ARTESANO BARISTA

*Premium Porcelain*



**OCR-Nr. 11-7243-7277**

143 mm · 11 · 5 <sup>2</sup>/<sub>8</sub> in. · 34 ozs.  
Teapot M with strainer · Theiere M avec passoire  
Teekanne M mit Sieb · Tetera M con colador  
Teiera M con colino



**OCR-Nr. 11-7243-7271**

120 mm · 0,5 l · 4 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> in. · 17 ozs.  
Teapot S with strainer · Theiere S avec passoire  
Teekanne S mit Sieb · Tetera S con colador  
Teiera S con colino



**OCR-Nr. 16-4026-9651**

0,38 l · 12 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> ozs.  
Mug · Chope · Becher mit Henkel · Jarra  
Bicchiere c.manico



**OCR-Nr. 16-4026-1271**

0,22 l · 7 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> ozs.  
Cup · Tasse seule · Tasse · Taza · Tazza  
**OCR-Nr. 16-4026-1360** 0,18 l · 6 ozs.  
**OCR-Nr. 16-4026-1450** 0,09 l · 6 <sup>2</sup>/<sub>8</sub> ozs.



**OCR-Nr. 16-4026-1520**

290 x 160 mm · 11 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> x 6 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.  
Cafe gourmand plate  
(Cup, Tasse seule, Tasse, Taza, Tazza  
**OCR-Nr. 16-4026-1240, -1270, -1271, -1360,  
-1450)**



**OCR-Nr. 16-4026-0780**

0,20 l · 7 ozs.  
Creamer · Cremier · Giesser · Lechera baja  
Cremiera



**OCR-Nr. 16-4026-0800**

0,10 l · 3 <sup>1</sup>/<sub>3</sub> ozs.  
Creamer · Cremier · Giesser · Lechera baja  
Cremiera



**OCR-Nr. 10-4130-0760**

0,2 l · 7 ozs.  
Creamer · Cremier · Milchkaennchen  
Lechera baja · Cremiera



**OCR-Nr. 11-7243-8099**

122 mm · 0,39 l · 4 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> in. · 13 <sup>1</sup>/<sub>3</sub> ozs.  
Universal tumbler set 2 pcs.  
Gobelet universel set 2 pcs.  
Becher Universal Set 2 tlg.  
Vaso universal set 2 pzs.  
Bicchiere universale set 2 pz.



**OCR-Nr. 11-7243-8098**

140 mm · 0,45 l · 5 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in. · 15 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> ozs.  
Tumbler XL set 2 pcs. · Gobelet XL set 2 pcs.  
Becher XL Set 2 tlg. · Vaso XL set 2 pzs.  
Bicchiere XL set 2 pz.



**OCR-Nr. 11-7243-8096**

95 mm · 0,42 l · 3 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> in. · 14 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> ozs.  
Tumbler L, M, S set 2 pcs. · Gobelet L, M, S set 2 pcs.  
Becher L, M, S Set 2 tlg. · Vaso L, M, S set 2 pzs.  
Bicchiere L, M, S set 2 pz.  
**OCR-Nr. 11-7243-8095**  
80 mm · 0,22 l · 3 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> in. · 7 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> ozs.  
**OCR-Nr. 11-7243-8094**  
68 mm · 0,11 l · 2 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> in. · 3 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> ozs.

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · *Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre* · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
*Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra* · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandra

**OCR-Nr. 10-4130-4570**

0,85 l · 29 ozs.  
 Tea caddy w.cover a.spoon  
 Boite a t.a.couv.et Cuil.  
 Teedose m.Dkl. u.Loeffel  
 Bote de te con ta. y Cuc.  
 Sca.di te c.coper.e Cucc.

**OCR-Nr. 16-4026-1240**

0,35 l · 12 ozs.  
 Cup · Tasse seule · Tasse · Taza · Tazza  
**OCR-Nr. 16-4026-1270** 0,26 l · 9 ozs.

**OCR-Nr. 16-4026-1280**

170 mm · 6 2/3 in.  
 Saucer · Soucoupe · Untertasse Plato taza  
 Piattino  
 (Cup, Tasse seule, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr.  
 16-4026-1240, -1270, -1271, -1360, -9651)

**OCR-Nr. 16-4026-6000**

160 mm · 6 1/4 in.  
 Saucer · Soucoupe · Untertasse · Plato taza  
 Piattino  
 (Tumbler, Gobelet, Becher, Vaso, Bicchiere  
 OCR-Nr. 11-7243-2860, -2870, -2880, -2890  
 Cup, Tasse seule, Tasse, Taza, Tazza  
 OCR-Nr. 11-7243-2830, -2840, -2820, -2810)

**OCR-Nr. 16-4026-1460**

130 mm · 5 in.  
 Saucer · Soucoupe · Untertasse Plato taza ·  
 Piattino  
 (Cup, Tasse seule, Tasse, Taza, Tazza  
 OCR-Nr. 16-4026-1450, OCR-Nr. 11-7243-2800,  
 Tumbler, Gobelet, Becher, Vaso, Bicchiere  
 OCR-Nr. 11-7243-2850)

**OCR-Nr. 11-7243-8089**

122 mm · 0,39 l · 4 3/4 in. · 13 1/3 ozs.  
 Universal cup set 2 pcs.  
 Tasse universelle set 2 pcs.  
 Tasse Universal Set 2 tlg.  
 Tazza universale set 2 pzs.  
 Taza universal set 2 pz.

**OCR-Nr. 11-7243-8088**

140 mm · 0,45 l · 5 1/2 in. · 15 1/4 ozs.  
 Cup XL set 2 pcs. · Tasse XL set 2 pcs.  
 Tasse XL, Set 2 tlg. · Taza XL set 2 pzs.  
 Tazza XL set 2 pz.

**OCR-Nr. 11-7243-8086**

95 mm · 0,42 l · 3 2/3 in. · 14 2/3 ozs  
 Cup L, M, S set 2 pcs. · Tasse L, M, S set 2 pcs.  
 Tasse L, M, S Set 2 tlg. · Taza L, M, S set 2 pzs.  
 Tazza L, M, S set 2 pz.

**OCR-Nr. 11-7243-8085**

80 mm · 0,22 l · 3 1/4 in. · 7 1/2 ozs.

**OCR-Nr. 11-7243-8084**

68 mm · 0,11 l · 2 2/3 in. · 3 3/4 ozs.





## ARTESANO OCEAN

The hand-painted concentric circles (circular) have a calming and balancing effect. In mixed colours or combined with the original white Artesano, there's a wealth of tailor-made variations to be had. The artisanal craftsmanship is reflected in the expressive bisque rim of the Artesano plates, which is covered with a wafer-thin layer of glaze. The cups in this series boast a light splash of colour with a coloured band to the inner rim.

*Les cercles (circulaires) peints à la main offrent une impression d'apaisement et d'harmonie. Le mélange des couleurs et l'association avec le blanc original Artesano donne naissance à de multiples variantes personnalisées. Le savoir-faire artisanal s'exprime ici à travers le bord en biscuit des assiettes Artesano, lequel est recouvert d'une couche de glaçure ultra-fine. Les tasses de cette gamme séduisent par une légère touche colorée sous la forme d'un filet de couleur sur le bord intérieur de la tasse.*

Die handgemalten konzentrischen Kreise (circulär) wirken beruhigend und ausgeglichen. Im Farb-Mix oder in Kombination mit dem weißen Artesano-Original ergeben sich viele individuelle Variationen. Die handwerkliche Kunstfertigkeit zeigt sich im ausdrucksstarken Biskuitrand der Artesano-Teller, der mit einer hauchdünnen Glasurschicht versehen wird. Die Tassen der Serie punkten mit einem leichten Farbakzent als farbigem Filet am inneren Mundrand.



Los círculos concéntricos pintados a mano (círculos) aportan tranquilidad y equilibrio. Las posibilidades de personalización son muchas, ya sea con mezclas cromáticas o con el tono original de Artesano. Nuestra artesanía se puede apreciar en el efusivo borde Biskuit de los platos Artesano, provistos de una capa de esmalte muy fina. Las tazas de la serie destacan por los detalles cromáticos discretos con puntillas en el borde interior.

I centri concentrici (circolari) dipinti a mano hanno un effetto calmante ed equilibrato. Nel mix di colori o in abbinamento alla serie bianca Artesano Original emergono tante varianti personalizzate. L'abilità artigiana emerge nell'espressivo bordo del biscotto dei piatti Artesano, rivestiti da una sottilissima vernice trasparente. Le tazze di questa serie spiccano con un lieve accento cromatico, sotto forma di un filetto colorato nel bordo interno all'altezza della bocca.



# ARTESANO ATLANTIC BLUE

*Premium Porcelain  
handpainted*



**OCR-Nr. 16-4067-9651**  
0,38 l · 12 ¾ ozs.  
Mug · Chope · Becher mit Henkel · Jarra  
Bicchiere c. manico



**OCR-Nr. 16-4067-1271**  
0,22 l · 7 ½ ozs.  
Cup · Tasse seule · Tasse · Taza · Tazza  
**OCR-Nr. 16-4067-1450** 0,09 l · 3 ozs.



**OCR-Nr. 16-4067-1280**  
Ø 170 mm · 6 ⅝ in.  
Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1271, -9651)



**OCR-Nr. 16-4067-1460**  
Ø 130 mm · 5 in.  
Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1450)



**OCR-Nr. 16-4067-2601**  
Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4067-2621**  
Ø 270 mm · 10 ½ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4067-2631**  
Ø 240 mm · 9 ½ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4067-2640**  
Ø 220 mm · 8 ½ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4067-2660**  
Ø 160 mm · 6 ¼ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4067-2790**  
Ø 300 mm · 12 in.  
Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo



**OCR-Nr. 16-4067-1900**  
0,6 l · 20 ¼ ozs.  
Individual bowl · Bol · Schale · Tazón · Coppa

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · *Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre* · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
*Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra* · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandra

# ARTESANO PACIFIC GREEN

Premium Porcelain  
handpainted



**OCR-Nr. 16-4068-9651**  
0,38 l · 12 ¾ ozs.  
Mug · Chope · Becher mit Henkel · Jarra  
Bicchiere c. manico



**OCR-Nr. 16-4068-1271**  
0,22 l · 7 ½ ozs.  
Cup · Tasse seule · Tasse · Taza · Tazza  
**OCR-Nr. 16-4068-1450** 0,09 l · 3 ozs.

02



**OCR-Nr. 16-4068-1280**  
Ø 170 mm · 6 ¾ in.  
Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1271, -9651)



**OCR-Nr. 16-4068-1460**  
Ø 130 mm · 5 in.  
Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1450)



**OCR-Nr. 16-4068-2601**  
Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4068-2621**  
Ø 270 mm · 10 ½ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4068-2631**  
Ø 240 mm · 9 ½ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4068-2640**  
Ø 220 mm · 8 ½ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4068-2660**  
Ø 160 mm · 6 ¼ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4068-2790**  
Ø 300 mm · 12 in.  
Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo



**OCR-Nr. 16-4068-1900**  
0,6 l · 20 ¼ ozs.  
Individual bowl · Bol · Schale · Tazón · Coppa

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica





# ARTESANO PROVENCALE

The charming floral design exudes provincial flair. The authentic and original way to showcase your Mediterranean cuisine.

*Le magnifique décor floral crée une charmante ambiance provençale. Présentez vos plats méditerranéens de façon authentique et originale à la fois.*

Das charmant florale Dekor versprüht provenziales Flair. Präsentieren Sie Ihre mediterrane Küche authentisch und originell.

*La encantadora decoración floral destila aires provenzales. Presente su cocina mediterránea con autenticidad y originalidad.*

L'affascinante decoro floreale diffonde fascino provenzale. Presentate la vostra cucina mediterranea con un tocco di autenticità e originalità.



# ARTESANO PROVENCALE

*Premium Porcelain*



**Artesano Provençal Lavendel**  
**OCR-Nr. 10-4152-2590** Ø 320 mm · 12 ½ in.  
 Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato llano coupe  
 Piatto piano  
**OCR-Nr. 10-4152-2621** Ø 270 mm · 10 ½ in.  
**OCR-Nr. 10-4152-2640** Ø 220 mm · 8 ½ in.  
**OCR-Nr. 10-4152-2660** Ø 160 mm · 6 ¼ in.



**Artesano Provençal Lavendel**  
**OCR-Nr. 10-4152-3570**  
 280 x 160 mm · 11 x 6 ¼ in.  
 Oval platter · Plat ovale · Platte oval  
 Fuente ovalada · Piatto ovale



**Artesano Provençal Lavendel**  
**OCR-Nr. 10-4152-2695**  
 Ø 300 mm · 11 ½ in.  
 Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
 Plato hondo · Piatto fondo



**Artesano Provençal Lavendel**  
**OCR-Nr. 10-4152-2700**  
 Ø 250 mm · 10 in.  
 Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
 Plato hondo · Piatto fondo



**Artesano Provençal Lavendel**  
**OCR-Nr. 10-4152-3170**  
 Ø 280 mm · 11 in.  
 Salad bowl · Saladier · Schüssel · Ensaladera  
 Insalatiera



**Artesano Provençal Lavendel**  
**OCR-Nr. 10-4152-1900**  
 0,6 l · 20 ¼ ozs.  
 Individual bowl · Bol · Schale · Tazón · Coppa



**Artesano Provençal Lavendel**  
**OCR-Nr. 10-4152-3844**  
 550 x 170 mm · 21 ¾ x 6 ⅔ in.  
 Oval bowl · Coupe ovale · Schale oval  
 Cazoleta ovalada · Coppetta ovale



**Artesano Provençal Lavendel**  
**OCR-Nr. 10-4152-3580**  
 440 x 140 mm · 17 ¼ x 5 ½ in.  
 Oval bowl · Coupe ovale · Schale oval  
 Cazoleta ovalada · Coppetta ovale



**Artesano Provençal Lavendel**  
**OCR-Nr. 10-4152-3577**  
 280 x 80 mm · 11 x 3 ¼ in.  
 Oval bowl · Coupe ovale · Schale oval  
 Cazoleta ovalada · Coppetta ovale





## BELLA

---

Bella feels as much at home in traditional hospitality surroundings as in the more ambitious cuisine. A versatile classic that provides accentuation everywhere.

---

*Bella se sent à sa place aussi bien dans la restauration traditionnelle que dans la cuisine ambitieuse. Un classique polyvalent qui donne le ton en tout lieu.*

---

Bella fühlt sich in der traditionellen Gastronomie genauso zuhause wie in der ambitionierten Küche. Ein vielseitiger Klassiker, der überall Akzente setzt.

---

*Bella se siente en casa tanto en la gastronomía tradicional como en las cocinas más ambiciosas. Un clásico polifacético que deja huella allá donde va.*

---

Bella si trova a suo agio sia nella gastronomia tradizionale sia nella cucina impegnativa. Un versatile classico che pone accenti in ogni situazione.











## BELLA

The classically beautiful lattice relief gives all the Bella plates their expressive appeal.

*Grâce au relief grillagé classique chaque pièce Bella a une touche très expressive.*

Das klassisch schöne Gitter-Relief gibt allen Bella-Teilen die ausdrucksstarke Note.

*El relieve en rejilla de belleza clásica otorga a todas las piezas Bella su toque expresivo.*

Il rilievo a quadretti di classica bellezza conferisce a tutti i pezzi della serie Bella la loro tipica nota espressiva.

# BELLA

Premium Porcelain



**OCR-Nr. 16-2238-0530**  
0,40 l · 13 ½ ozs.  
Teapot · Thière · Teekanne · Tetera · Teiera



**OCR-Nr. 16-2238-1100**  
100 x 65 x 40 mm · 4 x 2 ½ x 1 ½ in.  
Rectangular sugar bowl · Sucrier rectangulaire  
Zuckerdose rechteckig · Azucarero rectangular  
Zuccheriera rettangolare



**OCR-Nr. 16-2238-2514**  
0,26 l · 9 ozs.  
Soup cup stackable unhandled  
Tasse bouillon empilable sans anse  
Bouillontasse stapelbar ohne Henkel  
Taza consomé apilable sin asa  
Tazza da brodo sovrapponibile senza manico



**OCR-Nr. 16-2238-1280**  
Ø 150 mm · 6 in.  
Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1270, -1271, -1361, -2513, -2514)



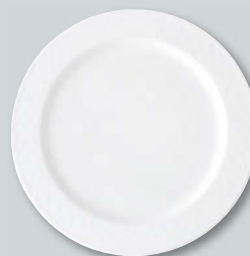
**OCR-Nr. 16-2238-1460**  
Ø 120 mm · 4 ¾ in.  
Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1450, -1451)



**OCR-Nr. 16-2238-2720**  
320 x 240 mm · 12 ½ x 9 ½ in.  
Oval plate · Assiette ovale · Teller oval  
Fuente ovalada · Piatto ovale



**OCR-Nr. 16-2238-3570**  
210 x 170 mm · 8 ¼ x 6 ¾ in.  
Oval pickle dish · Ravier ovale  
Beilagenschale oval · Rabanera ovalada  
Raviera ovale



**OCR-Nr. 16-2238-2800**  
Ø 320 mm · 12 ½ in.  
Round platter · Plat rond · Platte rund  
Fuente redonda · Piatto tondo



**OCR-Nr. 16-2238-1270**

0,22 l · 7 ½ ozs.

Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza

**OCR-Nr. 16-2238-1450** 0,10 l · 3 ¼ ozs.



**OCR-Nr. 16-2238-1271**

0,22 l · 7 ½ ozs.

Cup stackable · Tasse empilable · Tasse

stapelbar · Taza apilable · Tazza sovrapponibile

**OCR-Nr. 16-2238-1361** 0,18 l · 6 ozs.

**OCR-Nr. 16-2238-1451** 0,10 l · 3 ¼ ozs.



**OCR-Nr. 16-2238-2513**

0,26 l · 9 ozs.

Soup cup stackable · Tasse bouillon empilable

Bouillontasse stapelbar · Taza consomé apilable

Tazza da brodo sovrapponibile

02



**OCR-Nr. 16-2238-2600**

Ø 290 mm · 11 ¼ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach

Plato llano · Piatto piano

**OCR-Nr. 16-2238-2620** Ø 270 mm · 10 ½ in.

**OCR-Nr. 16-2238-2630** Ø 240 mm · 9 ½ in.

**OCR-Nr. 16-2238-2640** Ø 210 mm · 8 ¼ in.

**OCR-Nr. 16-2238-2660** Ø 160 mm · 6 ¼ in.



**OCR-Nr. 16-2238-3010**

Ø 290 mm · 11 ¼ in.

Soup plate · Assiette creuse · Teller tief

Plato hondo · Piatto fondo

**OCR-Nr. 16-2238-2700** Ø 230 mm · 9 in.



**OCR-Nr. 16-2238-1900**

0,75 l · 25 ¾ ozs.

Individual bowl · Bol · Schale · Tazón · Coppa



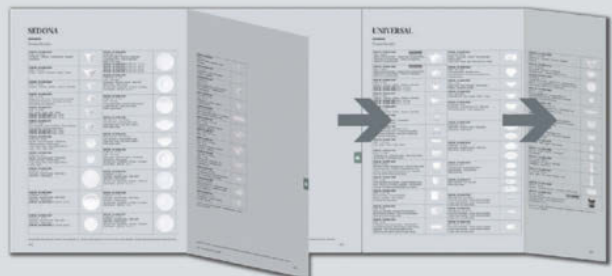
**OCR-Nr. 16-2238-3930**

Ø 120 mm · 4 ¾ in.

Individual bowl · Coupelle · Schälchen

Cazoleta · Coppetta

**Universal Mix & Match p. 164 – 169**



Flyer on page 164 – 169 with all items complementary to this series.

Flyer page 164 – 169 avec tous les articles complémentaires de cette série.

Alle auf diese Serie abgestimmten Artikel auf Seite 164 – 169 der Broschüre.

Folleto de la página 164 – 169 con todos los artículos complementarios de estas series.

Flyer a pagina 164 – 169 con tutti gli articoli complementari a questa serie.

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica



# CERA

---

02

Cera has a sensuous appeal which makes it look both cool and excitingly attractive. Food loves it – and so will your guests.

---

*Regorgeant de sensualité, la série Cera possède une esthétique aussi moderne que séduisante ! Les plats en raffolent et vos clients aussi !*

---

Mit seiner sinnlichen Ausstrahlung wirkt Cera gleichermaßen cool wie aufregend attraktiv! Food loves it! Und Ihre Gäste auch.

---

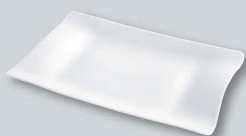
*Con su sensualidad, Cera resulta atractivo y genial al mismo tiempo. ¡A las creaciones les encanta! Y a sus clientes también.*

---

Con la sua aura sensuale Cera ha un effetto nel contempo di impassibilità e di eccitante bellezza! Food loves it! E anche i Vostri ospiti lo ameranno.

# CERA

Premium Porcelain



**OCR-Nr. 16-3364-2629**  
320 x 210 mm · 12  $\frac{2}{3}$  x 8  $\frac{1}{4}$  in.  
Rectangular plate · Assiette rectangulaire  
Teller rechteckig · Plato rectangular  
Piatto rettangolare



**OCR-Nr. 16-3364-2596**  
320 x 120 mm · 12  $\frac{2}{3}$  x 4  $\frac{3}{4}$  in.  
Flat rectangular plate · Assiette plate  
rectangulaire · Teller flach, rechteckig  
Plato llano rectangular  
Piatto piano rettangolare



**OCR-Nr. 16-3364-2698**  
280 x 280 mm · 11 x 11 in.  
Pasta plate · Assiette à pâtes · Pastateller  
Plato pasta · Piatto pasta



**OCR-Nr. 16-3364-3320**  
280 x 260 mm · 11 x 10  $\frac{1}{4}$  in.  
Deep bowl · Coupe creuse · Schale tief  
Copa honda · Coppa fonda



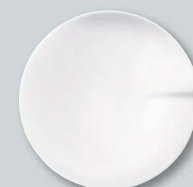
**OCR-Nr. 16-3364-2850**  
420 x 220 mm · 16  $\frac{1}{2}$  x 11  $\frac{3}{4}$  in.  
Rectangular platter · Plat rectangulaire  
Platte rechteckig · Fuente rectangular  
Piatto grande rettangolare



**OCR-Nr. 16-3364-3868**  
Ø 180 mm · 7 in.  
Deep bowl · Coupe creuse · Schale tief  
Copa honda · Coppa fonda



**OCR-Nr. 16-3364-2694**  
307 x 263 x 57 mm · 12 x 10  $\frac{1}{3}$  x 2  $\frac{1}{4}$  in.  
Deep oval gourmet plate with compartment  
Assiette gourmet creuse ovale avec  
compartment · Gourmetteller tief oval mit  
Kompartiment · Plato gourmet hondo ovalada  
con compartimento · Piatto gourmet fondo  
ovale con scomparto



**OCR-Nr. 16-3364-2695**  
305 mm · 12 in.  
Deep gourmet plate  
Assiette gourmet creuse  
Gourmetteller tief  
Plato gourmet hondo  
Piatto gourmet fondo



**OCR-Nr. 16-3364-2619**  
280 x 280 mm · 11 x 11 in.  
Square plate · Assiette carrée ·  
Teller quadratisch · Plato cuadrado  
Piatto quadrato



**OCR-Nr. 16-3364-2649**  
210 x 210 mm · 8 ¼ x 8 ¼ in.  
Square plate · Assiette carrée  
Teller quadratisch · Plato cuadrado  
Piatto quadrato



**OCR-Nr. 16-3364-2669**  
210 x 105 mm · 8 ¼ x 4 ¼ in.  
Rectangular plate · Assiette rectangulaire  
Teller rechteckig · Plato rectangular  
Piatto rettangolare

02



**OCR-Nr. 16-3364-2851**  
420 x 150 mm · 16 ½ x 6 in.  
Rectangular platter · Plat rectangulaire  
Platte rechteckig · Fuente rectangular  
Piatto grande rettangolare



**OCR-Nr. 16-3364-3866**  
Ø 260 mm · 10 ¼ in.  
Deep bowl · Coupe creuse · Schale tief  
Copa honda · Coppa fonda



**OCR-Nr. 16-3364-3867**  
Ø 210 mm · 8 ¼ in.  
Deep bowl · Coupe creuse · Schale tief  
Copa honda · Coppa fonda



**OCR-Nr. 16-3364-2696**  
272 mm · 10 ¾ in.  
Deep gourmet plate  
Assiette gourmet creuse  
Gourmetteller tief  
Plato gourmet hondo  
Piatto gourmet fondo

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica





# COPPER GLOW

---

02

Are you looking for something just a little bit more special? With more chic? More glamour? More wow? Impress your guests with Copper Glow - offering a fabulous array of 15 plate options in an exquisite, dark metallic copper style; shimmering beautifully on Premium Porcelain. With its unique appearance, Copper Glow is fast becoming a star in the world of fine dining; a contemporary companion for the supreme art of gourmet indulgence.

---

*Vous désirez autre chose ? Plus d'élégance ? Plus d'éclat ? Plus d'effet ? Impressionnez vos invités avec une éblouissante déclinaison de 15 modèles d'assiettes à l'allure cuivrée métallique, à la fois élégante et sombre, qui révèle tout son éclat sur la Premium Porcelain. Avec son esthétique exceptionnelle, Copper Glow s'impose comme un incontournable du style Fine Dining et incarne le plaisir de la gastronomie.*

---

Darf es etwas mehr sein? Mehr Chic? Mehr Glanz? Mehr Wow? Beeindrucken Sie Ihre Gäste mit einer glanzvollen Parade von 15 Tellervarianten in einem edlen dunklen Kupfermetall-Look, der auf Premium Porcelain seidig schimmert. Copper Glow avanciert mit seiner einzigartigen Erscheinung zum Star in der Fine Dining Szene und steht für die hohe Kunst des Gourmet-Genuss.

---

¿Quiere más? ¿Más elegancia? ¿Más esplendor? ¿Más admiración? Impresione a sus invitados con una espléndida vajilla de 15 variantes de platos con un aspecto refinado de cobre en tono oscuro, que cobra un brillo sedoso sobre la Premium Porcelain. Gracias a su apariencia única, Copper Glow se convierte en la estrella sobre el escenario del Fine Dining y en representante del arte de la cocina gourmet.

---

*Serve qualcosa in più? Più eleganza? Più brillantezza? Più stupore? E allora sorprendete i vostri ospiti con una carrellata di 15 magnifici piatti nuovi dal sofisticato effetto ramato scuro, ulteriormente risaltato dalla Premium Porcelain. La linea Copper Glow è la star della scena fine dining, in cui brilla grazie a uno stile esclusivo che incarna la più elevata forma d'arte al servizio dei piaceri del palato.*

# COPPER GLOW

---

Copper Glow brings you hand-painted artistry on every individual item. Flat, like a ribbon over the rim or in the centre – the result is a delicate, artisanal ‘swirl structure’ with an aesthetic which is both hand-crafted and bold. The decorative colour is non-metallic, so all items are safe to use in the dishwasher, salamander grill and microwave. In addition, Copper Glow is highly robust, with chip-resistant edges and is abrasion-proof.

---

*Chaque pièce Copper Glow est un chef d'œuvre unique peint à la main. Qu'il occupe toute la surface de l'assiette ou simplement les ailes ou le fond, le décor dessine un tourbillon délicat, au caractère à la fois affirmé et artisanal. Grâce à cette peinture décorative qui ne contient étonnamment pas de métal, la finition des assiettes leur permet de résister au lave-vaisselle, à la salamandre et au micro-ondes. Particulièrement robuste, Copper Glow résiste aux chocs et à l'abrasion.*

---

Copper Glow ist handgemalte Kunst auf jedem einzelnen Teil. Flächig, als Fahne bis über den Rand oder zentriert – es entsteht eine feine artisanale „Swirl-Struktur“ mit akzentuiertem und zugleich handwerklichen Charakter. Die metallfreie Dekorfarbe erhält ein Oberflächenfinish, welches alle Artikel spülmaschinen-, salamander- und mikrowellensicher macht. Zudem ist Copper Glow sehr widerstandsfähig, kantenschlag- und abriebfest.

---

*Cada pieza de Copper Glow es puro arte pintado a mano. Los platos son amplios y están centrados o dispuestos como un estandarte que se extiende hasta el borde; su textura en espiral es de una artesanía exquisita y cuenta, a su vez, con el carácter de una pieza hecha a mano. A la superficie de la pintura decorativa, elaborada sin componentes metálicos, se aplica un acabado que hace que todos los artículos sean adecuados para lavavajillas, salamandras y microondas. Asimismo, Copper Glow es muy robusto y resistente al desgaste y a los golpes en los bordes.*

---

Ogni singolo pezzo di questa serie è stato dipinto a mano. Sull'intera superficie, dall'ala fino al bordo o al centro, si viene a creare una raffinata struttura a spirale di grande effetto, frutto di un processo artigianale. La tinta decorativa priva di metalli è sottoposta ad una finitura superficiale, che rende ogni articolo lavabile in lavastoviglie e adatto ai forni salamandra e microonde. Inoltre i prodotti Copper Glow sono estremamente robusti, resistenti alle scheggiature e all'abrasione.



# COPPER GLOW

*Premium Porcelain  
handpainted*



**OCR-Nr. 16-4070-2590**  
Ø 320 mm · 12 ½ in.  
Flat plate outside · Assiette plate  
extérieur · Teller flach außen  
Plato llano fuera · Piatto piano fuori



**OCR-Nr. 16-4070-2591**  
Ø 320 mm · 12 ½ in.  
Flat plate inside · Assiette plate intérieur  
Teller flach innen · Plato llano dentro  
Piatto piano dentro



**OCR-Nr. 16-4070-2595**  
Ø 320 mm · 12 ½ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4070-2621**  
Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4070-2630**  
Ø 250 mm · 10 in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4070-2650**  
Ø 210 mm · 8 ¼ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4070-2661**  
Ø 160 mm · 6 ¼ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe



**OCR-Nr. 16-4070-2701**  
Ø 290 mm · 11 ¼ in 0,28 l · 9 ½ ozs.  
Coupe deep plate · Assiette coupe creuse  
Coupeteller tief · Plato coupe hondo  
Piatto coupe fondo



**OCR-Nr. 16-4070-2705**  
Ø 290 | 140 mm · 11 ¼ | 5 ½ in.  
0,32 l · 10 ¾ ozs.  
Deep plate inside · Assiette creuse intérieur  
Teller tief innen · Plato hondo dentro ·  
Piatto fondo dentro



**OCR-Nr. 16-4070-2794**  
Ø 290 | 145 mm · 11 ¼ | 5 ¾ in.  
Flat plate inside · Assiette plate intérieur  
Teller flach innen · Plato llano dentro  
Piatto piano dentro



**OCR-Nr. 16-4070-2795**  
Ø 290 | 145 mm · 11 ¼ | 5 ¾ in.  
Flat plate outside · Assiette plate extérieur  
Teller flach außen · Plato llano fuera  
Piatto piano fuori

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · *Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre* · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
*Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra* · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandra



**OCR-Nr. 16-4070-2796**

Ø 290 | 180 mm · 11 ¼ | 7 in.  
Flat plate outside · Assiette plate  
extérieure · Teller flach außen  
Plato llano fuera · Piatto piano fuori



**OCR-Nr. 16-4070-2797**

Ø 290 | 180 mm · 11 ¼ | 7 in.  
Flat plate inside · Assiette plate intérieur  
Teller flach innen · Plato llano dentro  
Piatto piano dentro



**OCR-Nr. 16-4070-3867**

Ø 230 mm · 9 in. · 0,6 l · 20 ¼ ozs.  
Deep bowl · Coupe creuse · Schale tief  
Copa honda · Coppa fonda



**OCR-Nr. 16-4070-2704**

Ø 290 | 140 mm · 11 ¼ | 5 ½ in. · 0,32 l · 10 ¾ ozs.  
Deep plate outside · Assiette creuse extérieur  
Teller tief außen · Plato hondo fuera  
Piatto fondo fuori

02

## COVERSEAL®

Cover Seal by Villeroy & Boch is the new metallic-looking surface finish – very resistant, dishwasher-safe, microwave-safe and salamander-safe.

*Cover Seal by Villeroy & Boch est la nouvelle finition effet métallique – extrêmement résistant, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes et salamandre.*

Cover Seal by Villeroy & Boch ist das neue metallisch anmutende Oberflächenfinish – widerstandsfähig, spülmaschinenfest, mikrowellensicher und salamanderfest.

*Cover Seal by Villeroy & Boch es el novedoso acabado superficial de carácter metálico. Además, Cover Seal es completamente resistente, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandr*

Cover Seal by Villeroy & Boch è la nuova finitura dall'effetto metallico. Essa mostra inoltre un'elevata resistenza, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandre.

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica





## CORPO WHITE

---



02

An all-rounder with a simple and appealing look – perfect for any occasion.

---

*Un concept multifonctionnel qui séduit par sa simplicité : pour toutes sortes d'occasions.*

---

Ein Alleskönner, der angenehm unkompliziert wirkt – prädestiniert für jeden Anlass.

---

*Una forma esencial que irradia un aire grato y sin complicaciones. Predestinado para afrontar todo tipo de ocasiones.*

---

Un tuttofare con un effetto piacevolmente disinvolto – ideale per ogni occasione.







## CORPO WHITE

---

Corpo impresses catering professionals with its comprehensive range of pieces.

---

*Corpo séduit les professionnels de la gastronomie grâce à son assortiment complet et diversifié de pièces.*

---

Corpo beeindruckt den Gastronomie-Profi mit einer umfassenden Teilevielfalt.

---

*Corpo impresiona a los profesionales de la gastronomía con su completa variedad de piezas.*

---

Corpo entusiasma i professionisti dell'gastronomia con un'ampia varietà di pezzi.



# CORPO WHITE

*Premium Porcelain*



**OCR-Nr. 16-2016-0130**

0,70 l · 23 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> ozs.

Coffeepot · Cafetière · Kaffeekanne · Cafetera  
Caffettiera

**OCR-Nr. 16-2016-0220** 0,30 l · 10 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> ozs.



**OCR-Nr. 16-2016-0530**

0,40 l · 13 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> ozs.

Teapot · Théière · Teekanne · Tetera · Teiera



**OCR-Nr. 16-2016-2510**

0,27 l · 9 ozs.

Soup cup · Tasse bouillon · Bouillontasse  
Taza consomé · Tazza da brodo



**OCR-Nr. 16-2016-1280**

Ø 150 mm · 6 in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1270,  
-1271, -1361, -2510, -4870)



**OCR-Nr. 16-2016-1460**

Ø 120 mm · 4 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1450, -1451)



**OCR-Nr. 16-2016-2720**

320 x 240 mm · 12 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> x 9 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.

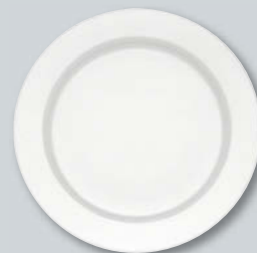
Oval plate · Assiette ovale · Teller oval  
Fuente ovalada · Piatto ovale



**OCR-Nr. 16-2016-3570**

210 x 170 mm · 8 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> x 6 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> in.

Oval pickle dish · Ravier ovale · Beilagenschale  
oval · Rabanera ovalada · Raviera ovale



**OCR-Nr. 16-2016-2800**

Ø 320 mm · 12 <sup>2</sup>/<sub>3</sub> in.

Round platter · Plat rond · Platte rund  
Fuente redonda (llana) · Piatto grande rotondo



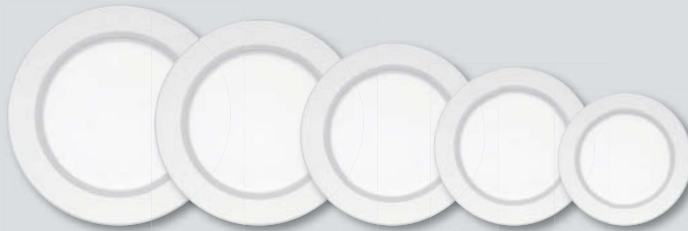
**OCR-Nr. 16-2016-1270**  
 0,22 l - 7 ½ ozs.  
 Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza  
**OCR-Nr. 16-2016-1450**  
 0,10 l - 3 ½ ozs.



**OCR-Nr. 16-2016-4870**  
 0,30 l · 10 ¼ ozs.  
 Mug with handle · Chope avec anse  
 Becher mit Henkel · Jarra con asa  
 Bicchiere con manico



**OCR-Nr. 16-2016-1271**  
 0,22 l · 7 ½ ozs.  
 Cup stackable · Tasse empilable · Tasse stapelbar  
 Taza apilable · Tazza sovrapponibile  
**OCR-Nr. 16-2016-1361** 0,18 l · 6 ozs.  
**OCR-Nr. 16-2016-1451** 0,10 l · 3 ½ ozs.



**OCR-Nr. 16-2016-2600**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
 Plato llano · Piatto piano

**OCR-Nr. 16-2016-2620** Ø 270 mm · 10 ½ in.  
**OCR-Nr. 16-2016-2630** Ø 240 mm · 9 ½ in.  
**OCR-Nr. 16-2016-2640** Ø 210 mm · 8 ¼ in.  
**OCR-Nr. 16-2016-2660** Ø 160 mm · 6 ¼ in.



**OCR-Nr. 16-2016-2700**  
 Ø 230 mm · 9 in.  
 Soup plate · Assiette creuse · Teller tief  
 Plato hondo · Piatto fondo

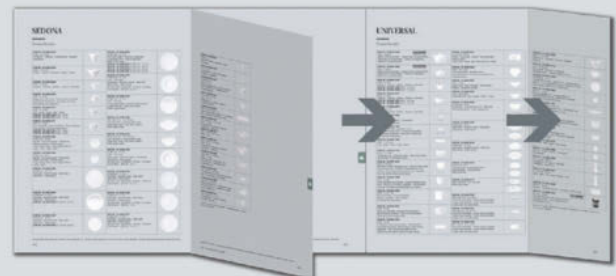


**OCR-Nr. 16-2016-3180**  
 Ø 210 mm · 8 ¼ in.  
 Salad bowl · Saladier · Salatschale · Ensaladera  
 Insalatiera  
**OCR-Nr. 16-2016-3190** Ø 180 mm · 7 in.



**OCR-Nr. 16-2016-3800**  
 Ø 150 mm · 6 in.  
 Individual bowl · Coupelle · Schälchen · Cazo-  
 leta  
 Coppetta  
**OCR-Nr. 16-2016-3930** Ø 120 mm · 4 ¾ in.  
**OCR-Nr. 16-2016-3831** Ø 90 mm · 3 ½ in.

**Universal Mix & Match p. 164 – 169**



Flyer on page 164 – 169 with all items complementary to this series.  
 Flyer page 164 – 169 avec tous les articles complémentaires de cette série.  
 Alle auf diese Serie abgestimmten Artikel auf Seite 164 – 169 der Broschüre.  
 Folleto de la página 164 – 169 con todos los artículos complementarios de estas series.  
 Flyer a pagina 164 – 169 con tutti gli articoli complementari a questa serie.

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica





## DUNE

---

Design of the purest kind – at the same time harmonious, expressive and sensuous. Discover the unconventional charm of this versatile shape.

---

*Design nature : harmonieux et sensuel à la fois. Découvrez le charme singulier de cette forme multifonctionnelle !*

---

Design der natürlichen Art – harmonisch kraftvoll und sinnlich zugleich. Entdecken Sie den ungewöhnlichen Charme dieser vielseitig einsetzbaren Form!

---

*Diseño natural: armonioso, rebotante de fuerza y, al mismo tiempo, de sensualidad absoluta. ¡Descubra el gran encanto de esta forma tan polifacética!*

---

Design di naturale purezza: suadente e forte al tempo stesso. Scoprite l'inconsueto fascino di questa serie dalle molteplici possibilità d'impiego!



## DUNE

---

The cool silhouette of a sand dune, shaped by the desert winds, was the inspiration for the design of Dune. All the items feature perfectly flowing and harmonious lines.

---

*Les contours audacieux des dunes formées par le vent ont inspiré le design et le nom de Dune. Toutes les pièces se distinguent par une ligne résolument harmonieuse.*

---

Die kühne Silhouette vom Wind geformter Dünenkämme hat Dune Design und Namen gegeben. Alle Teile zeichnen sich durch eine vollkommen harmonische Linienführung aus.

*La intrépida silueta de las crestas de las dunas formadas por el viento da su nombre al diseño de Dune. Todas las piezas se caracterizan por sus líneas totalmente armoniosas.*

---

L'audace silhouette delle dune pettinate dal vento ha dato il design e il nome alla serie Dune. Tutti i pezzi si distinguono per l'andamento perfettamente armonico delle linee.







# DUNE

Premium Porcelain



**OCR-Nr. 16-3293-0220**  
0,30 l · 10 ¼ ozs.  
Coffeepot · Cafetière · Kaffeekanne  
Cafetera · Caffettiera



**OCR-Nr. 16-3293-0530**  
0,40 l · 13 ½ ozs.  
Teapot · Théière · Teekanne · Tetera · Teiera



**OCR-Nr. 16-3293-1270**  
0,22 l · 7 ½ ozs.  
Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza  
**OCR-Nr. 16-3293-1360** 0,18 l · 6 ozs.  
**OCR-Nr. 16-3293-1450** 0,08 l · 3 ozs.



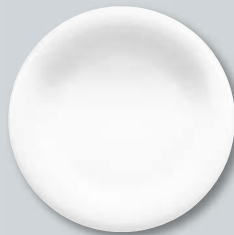
**OCR-Nr. 16-3293-1271**  
0,22 l · 7 ½ ozs.  
Cup stackable · Tasse empilable · Tasse stapelbar  
Taza apilable · Tazza sovrapponibile  
**OCR-Nr. 16-3293-1361** 0,18 l · 6 ozs.  
**OCR-Nr. 16-3293-1451** 0,08 l · 3 ozs.



**OCR-Nr. 16-3293-9651**  
0,40 l · 13 ½ ozs.  
Mug with handle · Chope avec anse  
Becher mit Henkel · Jarra con asa  
Bicchiere con manico



**OCR-Nr. 16-3293-2590**  
Ø 320 mm · 12 ½ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-3293-2600**  
Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano  
**OCR-Nr. 16-3293-2610** Ø 270 mm · 10 ½ in.  
**OCR-Nr. 16-3293-2655** Ø 185 mm · 7 ¼ in.  
**OCR-Nr. 16-3293-2660** Ø 160 mm · 6 ¼ in.



**OCR-Nr. 16-3293-2594**  
Ø 340 mm · 13 ¼ in.  
Pizza plate · Assiette à pizza · Pizzateller  
Plato pizza · Piatto pizza



**OCR-Nr. 16-3293-3865**  
310 x 240 mm · 12 ¼ x 9 ½ in.  
Deep bowl · Coupe creuse · Schale tief  
Copa honda · Coppa fonda  
**OCR-Nr. 16-3293-3866**  
270 x 210 mm · 10 ½ x 8 ¼ in.  
**OCR-Nr. 16-3293-3867**  
210 x 170 mm · 8 ¼ x 7 in.



**OCR-Nr. 16-3293-3905**  
150 x 130 mm · 5 ¾ x 5 in.  
Small bowl · Coupelle · Schälchen · Cazoleta  
Coppetta  
**OCR-Nr. 16-3293-3906**  
120 x 100 mm · 4 ¾ x 4 in.  
**OCR-Nr. 16-3293-3925**  
70 x 50 mm · 2 ¾ x 2 in.



**OCR-Nr. 16-3293-3881**  
140 x 110 mm · 5 ½ x 4 ¼ in.  
Small flat bowl · Coupelle plate · Schälchen flach  
Cazoleta llana · Coppetta piana

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandra

**OCR-Nr. 16-3293-0800**

0,15 l · 5 1/8 ozs.

Creamer · Crémier · Gießler · Lechera · Cremiera

**OCR-Nr. 16-3293-0930**

0,16 l · 5 1/2 ozs.

Sugarpot · Sucrier · Zuckerdose · Azucarero  
Zuccheriera**OCR-Nr. 16-3293-1240**

0,40 l · 13 1/2 ozs.

Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza

**OCR-Nr. 16-3293-1300**

0,26 l · 9 ozs.

02

**OCR-Nr. 16-3293-1250**

Ø 190 mm · 7 1/2 in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza

Piatino tazza

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza

OCR-Nr. -1240, -2535, -9651)

**OCR-Nr. 16-3293-1280**

Ø 160 mm · 6 1/4 in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza

Piatino tazza

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza

OCR-Nr. -1270, -1271, -1300, -1360, -1361)

**OCR-Nr. 16-3293-1460**

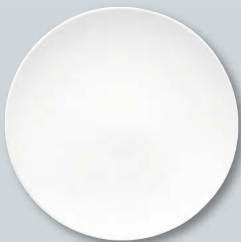
Ø 130 mm · 5 in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza

Piatino tazza

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza

OCR-Nr. -1450, -1451)

**OCR-Nr. 16-3293-2595** Ø 320 mm · 12 1/2 in.

Flat coupe plate · Assiette coupe plate

Coupeteller flach · Plato llano coupe

Piatto piano coupea

**OCR-Nr. 16-3293-2621** Ø 290 mm · 11 1/4 in.**OCR-Nr. 16-3293-2630** Ø 250 mm · 10 in.**OCR-Nr. 16-3293-2650** Ø 210 mm · 8 1/4 in.**OCR-Nr. 16-3293-2661** Ø 160 mm · 6 1/4 in.**OCR-Nr. 16-3293-2720**

360 x 250 mm · 14 x 9 3/4 in.

Oval plate · Assiette ovale · Teller oval

Plato ovalado · Piatto ovale

**OCR-Nr. 16-3293-2730**

260 x 210 mm · 10 1/4 x 8 1/4 in.

**OCR-Nr. 16-3293-2535**

0,20 l / 0,40 l · 8 1/2 ozs. / 13 1/2 ozs.

Soup bowl · Coupe bouillon · Suppenschale

Plato llano · Piatto piano

**OCR-Nr. 16-3293-3970**

Ø 100 mm · 4 in.

Small round flat bowl · Coupelle ronde plate

Schälchen rund flach · Cazoleta redonda llana

Coppetta rotonda piana

**OCR-Nr. 16-3293-1950**

95 mm · 3 3/4 in.

Egg cup · Coquetier · Eierbecher · Huevera

Portauovo

**OCR-Nr. 16-3293-3470**

Saltshaker · Salière · Salzstreuer · Salero

Spargisale

**OCR-Nr. 16-3293-3480**

Peppershaker · Poivrier · Pfefferstreuer

Pimentero · Spargipepe

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica



## EASY WHITE

---

Coffee is a language spoken in most countries of the world. The professional tableware line Easy offers café solutions on a high yet functional level, for hotels, restaurants and coffee shops worldwide.

---

*Le café est un langage parlé dans la plupart des pays du monde. La ligne de vaisselle professionnelle Easy propose des solutions élaborées mais fonctionnelles pour le café et s'adresse aux hôtels, restaurants et cafés du monde entier.*

---

Kaffee ist ein Wort, das man in den meisten Ländern der Erde versteht. Das Tafelgeschirr Easy bietet alles für den professionellen Bedarf rund um den Kaffee in Hotels, Restaurants und Cafés weltweit.

---

*El café es una lengua hablada en la mayoría de los países del mundo. La línea de mesa profesional Easy ofrece soluciones cafeteras a un nivel alto pero funcional, para hoteles, restaurantes y cafeterías de todo el mundo.*

---

Il caffè è una lingua parlata nella maggior parte dei paesi del mondo. La linea da tavola professionale Easy offre soluzioni per il caffè a un livello alto e allo stesso tempo funzionale per hotel, ristoranti e caffè in tutto il pianeta.





02





02

## EASY WHITE

---

An attractive relief pattern on the one hand, diversity of shape and practicality on the other: Villeroy & Boch at its best.

---

*Un design en relief attrayant allié à la diversité des formes et à la praticabilité, le meilleur de Villeroy & Boch !*

---

Auf der einen Seite attraktives Relief-Design, auf der anderen Seite Formenvielfalt und Praktikabilität: Villeroy & Boch at its best!

*Por un lado, su atractivo diseño en relieve. Por otro, su variedad de formas y aptitud de uso. ¡La mejor cara de Villeroy & Boch!*

---

Da un lato un attraente design a rilievo, dall'altro molteplicità di forme e praticità. Villeroy & Boch at its best!

# EASY WHITE

*Premium Porcelain*



**OCR-Nr. 16-2155-0220**

0,30 l · 10 ¼ ozs.

Coffeepot · Cafetière · Kaffeekanne · Cafetera  
Caffettiera



**OCR-Nr. 16-2155-0530**

0,40 l · 13 ½ ozs.

Teapot · Théière · Teekanne · Tetera · Teiera



**OCR-Nr. 16-2155-4879**

0,27 l · 9 ozs.

Mug stackable with handle  
Chope empilable avec anse  
Becher mit Henkel stapelbar  
Jarra apilable con asa  
Bicchieri sovrapponibile con manico



**OCR-Nr. 16-2155-2510**

0,27 l · 9 ozs.

Soup cup stackable · Tasse bouillon empilable  
Bouillontasse stapelbar · Taza consomé apilable  
Tazza da brodo sovrapponibile



**OCR-Nr. 16-2155-1250**

Ø 175 mm · 6 ¾ in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piattino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1210)



**OCR-Nr. 16-2155-2710**

370 x 235 mm · 14 ½ x 9 ¼ in.

Oval plate · Assiette ovale · Teller oval  
Fuente ovalada · Piatto ovale

**OCR-Nr. 16-2155-2720**

320 x 235 mm · 12 ½ x 9 ¼ in.



**OCR-Nr. 16-2155-3570**

210 x 150 mm · 8 ¼ x 6 in.

Oval pickle dish · Ravier ovale · Beilagenschale  
oval · Rabanera ovalada · Raviere ovale



**OCR-Nr. 16-2155-2800**

Ø 320 mm · 12 ½ in.

Round platter · Plat rond · Platte rund  
Fuente redonda · Piatto rotondo



**OCR-Nr. 16-2155-1210**  
0,40 l · 13 ½ ozs.  
Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza



**OCR-Nr. 16-2155-1240**  
0,27 l · 9 ozs.  
Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza  
**OCR-Nr. 16-2155-1270** 0,22 l · 7 ½ ozs.  
**OCR-Nr. 16-2155-1450** 0,10 l · 3 ½ ozs.

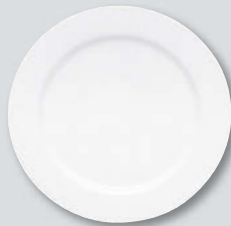


**OCR-Nr. 16-2155-1271**  
0,22 l · 7 ½ ozs.  
Cup stackable · Tasse empilable  
Tasse stapelbar · Taza apilable  
Tazza sovrapponibile  
**OCR-Nr. 16-2155-1361** 0,18 l · 6 ozs.  
**OCR-Nr. 16-2155-1451** 0,10 l · 3 ½ ozs.

02



**OCR-Nr. 16-2155-1280** Ø 150 mm · 6 in.  
Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1240, -1270, -1271, -1361, -2510, -4879)  
**OCR-Nr. 16-2155-1460** Ø 130 mm · 5 in.  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1450, -1451)



**OCR-Nr. 16-2155-2600**  
Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano  
**OCR-Nr. 16-2155-2620** Ø 270 mm · 10 ½ in.  
**OCR-Nr. 16-2155-2630** Ø 240 mm · 9 ½ in.  
**OCR-Nr. 16-2155-2640** Ø 210 mm · 8 ¼ in.  
**OCR-Nr. 16-2155-2660** Ø 160 mm · 6 ¼ in.



**OCR-Nr. 16-2155-2700**  
Ø 230 mm · 9 in.  
Soup plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo

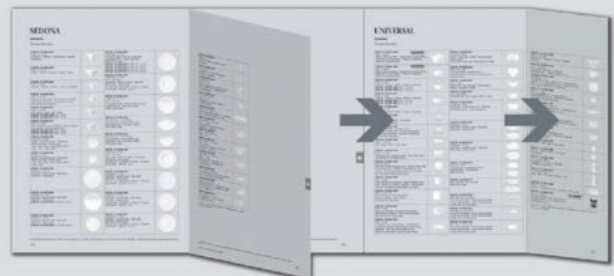


**OCR-Nr. 16-2155-3180**  
Ø 200 mm · 8 in.  
Salad bowl · Saladier · Salatschale · Ensaladera  
Insalatiera  
**OCR-Nr. 16-2155-3190** Ø 180 mm · 7 in.



**OCR-Nr. 16-2155-3800**  
Ø 150 mm · 6 in.  
Individual bowl · Coupelle · Schälchen · Cazoleta  
Coppetta  
**OCR-Nr. 16-2155-3930** Ø 120 mm · 4 ¾ in.  
**OCR-Nr. 16-2155-3831** Ø 90 mm · 3 ½ in.

### Universal Mix & Match p. 164 – 169



Flyer on page 164 – 169 with all items complementary to this series.  
Flyer page 164 – 169 avec tous les articles complémentaires de cette série.  
Alle auf diese Serie abgestimmten Artikel auf Seite 164 – 169 der Broschüre.  
Folleto de la página 164 – 169 con todos los artículos complementarios de estas series.  
Flyer a pagina 164 – 169 con tutti gli articoli complementari a questa serie.

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica





# FLOW

---



Flow is at the forefront of the latest fashion with its flowing lines, unusual shapes and exciting detail.

---

*Entre lignes fluides, formes captivantes et détails surprenants, Flow reflète les tendances du moment.*

---

Flow zeigt, was en vogue ist – fließende Linien, überraschende Formen, spannende Details.

*Flow deja claro lo que está de moda: líneas fluidas, formas sorprendentes y detalles interesantes.*

---

Flow mostra ciò che è di moda: linee fluenti, forme sorprendenti, dettagli avvincenti.

# FLOW

Premium Porcelain



**OCR-Nr. 10-3420-0780**  
0,20 l · 6 ¾ ozs.  
Creamer · Crémier · Giesser · Lechera  
Cremiera



**OCR-Nr. 10-3420-0960**  
0,20 l · 6 ¾ ozs.  
Covered sugar · Sucrier · Zuckerdose  
Azucarero · Zuccheriera



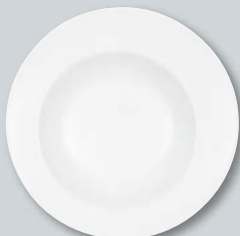
**OCR-Nr. 10-3420-1310**  
180 x 150 mm · 7 x 6 in.  
Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piattino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1300  
Mug with handle, Chope avec anse, Becher mit  
Henkel, Jarra con asa, Bicchiere con manico  
OCR-Nr. -9651)



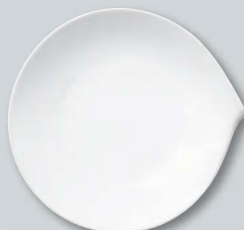
**OCR-Nr. 10-3420-1430**  
140 x 120 mm · 5 ½ x 4 ¾ in.  
Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piattino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1420)



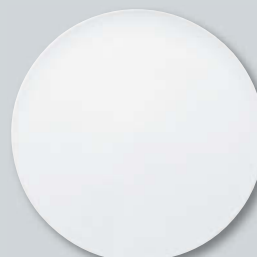
**OCR-Nr. 10-3420-2620**  
280 x 270 mm · 11 x 10 ½ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 10-3420-2790**  
Ø 300 mm · 11 ½ in.  
Pasta plate · Assiette à pâtes · Pastateller  
Plato pasta · Piatto pasta



**OCR-Nr. 10-3420-2775**  
310 x 290 mm · 12 ¼ x 11 ¼ in.  
Gourmet plate · Assiette gourmet  
Gourmetteller · Plato gourmet · Piatto gourmet



**OCR-Nr. 10-3420-2680**  
Ø 330 mm · 13 in.  
Buffet plate · Assiette d'accueil · Platzteller  
Plato presentación · Piatto segnaposto



**OCR-Nr. 10-3420-2940**  
470 mm x 290 · 18 ½ x 11 ¼ in.  
Oval platter · Plat ovale · Platte oval  
Plato ovalado · Piatto ovale



**OCR-Nr. 10-3420-2960**  
360 x 240 mm · 14 ¼ x 9 ½ in.  
Oval platter · Plat ovale · Platte oval  
Plato ovalado · Piatto ovale



**OCR-Nr. 10-3420-2535**  
210 x 200 mm · 8 ¼ x 8 in.  
Bowl · Bol · Schälchen · Tazón · Scodella

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · *Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre* · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
*Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra* · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandra

**OCR-Nr. 10-3420-1240**

0,38 l · 12 ¾ ozs.

Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza

**OCR-Nr. 10-3420-1300** 0,20 l · 6 ¾ ozs.**OCR-Nr. 10-3420-1420** 0,10 l · 3 ½ ozs.**OCR-Nr. 10-3420-9651**

0,34 l · 11 ½ ozs.

Mug with handle · Chope avec anse

Becher mit Henkel · Jarra con asa

Bicchiere con manico

**OCR-Nr. 10-3420-1250**

210 x 180 mm · 8 ¼ x 7 in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza

Piattino tazza

*(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1240**Soup cup, Tasse bouillon, Sauciere/Suppentasse**Taza consomé, Tazza da brodo OCR-Nr. -3400)***02****OCR-Nr. 10-3420-2610**

260 x 240 mm · 10 ¼ x 9 ½ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach

Plato llano · Piatto piano

**OCR-Nr. 10-3420-2640**

230 x 220 mm · 9 x 8 ¾ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach

Plato llano · Piatto piano

**OCR-Nr. 10-3420-2660**

200 x 170 mm · 8 x 6 ¾ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach

Plato llano · Piatto piano

**OCR-Nr. 10-3420-2282**

390 x 250 mm · 15 ½ x 9 ¾ in.

Two in One

**OCR-Nr. 10-3420-3230**

1,8 l · 61 ozs.

Deep bowl with handle · Coupe creuse avec

anse · Schale mit Griff · Fuente honda con

mango · Coppa fonda con manico

**OCR-Nr. 10-3420-1925**

0,6 l · 20 ¼ ozs.

Bowl with handle · Bol creuse avec anse

Bol mit Griff · Tazón honda con mango

Scodella con manico

**OCR-Nr. 10-3420-4880**

0,45 l · 15 ¼ ozs.

Bowl with handle · Bol creuse avec anse

Bol mit Griff · Tazón honda con mango

Scodella con manico

**OCR-Nr. 10-3420-3170**

Ø 250 mm · 10 in.

Salad bowl · Saladier · Schüssel rund

Ensaladera redonda · Insalatiera

**OCR-Nr. 10-3420-3180**

Ø 210 mm · 8 ¼ in.

Salad bowl · Saladier · Schale · Ensaladera

Insalatiera

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica

# FLOW

---

*Premium Porcelain*



**OCR-Nr. 10-3420-3595**  
0,03 l · 1 ozs.  
Amuse Bouche



**OCR-Nr. 10-3420-3810**  
160 x 130 mm · 6 1/8 x 5 1/4 in.  
Individual bowl · Coupe · Schale · Copa  
Coppa



**OCR-Nr. 10-3420-3400**  
0,36 l · 12 1/4 ozs.  
Sauceboat/soup cup · Saucière/tasse bouillon · Sauciere/  
Suppentasse · Salsera/taza consomé · Salsiera/tazza da brodo



**OCR-Nr. 10-3420-3145**  
Ø 330 mm · 13 in.  
Pasta bowl · Saladier pour pâtes · Pastaschüssel  
Bol para pasta · Ciotola per pasta







## LA SCALA

---

Classic meets trend! Relief design with a classic touch that looks perfectly at home in modern environments.

---

*Classic meets trend ! Ce design à relief classique se sent aussi chez lui dans les ambiances contemporaines.*

---

Classic meets trend! Relief-Design mit klassischer Note, das sich auch in modernem Ambiente wohl fühlt.

---

*Classic meets trend! Diseño en relieve con un toque clásico que también se integra perfectamente en ambientes modernos.*

---

Classic meets trend! Design a rilievo con una nota classica che si inserisce ben anche in un ambiente moderno.







## LA SCALA

---

Classically beautiful style with many interesting design details.

---

*Esthétique classique avec détails créatifs intéressants.*

---

Klassisch schöner Stil mit vielen interessanten Design-Details.

---

*Estilo de belleza clásica con numerosos detalles de diseño interesantes.*

---

Stile di classica bellezza con molti interessanti dettagli di design.



# LA SCALA

Premium Porcelain



**OCR-Nr. 16-3318-0220**  
0,30 l · 10 ¼ ozs.  
Coffeepot · Cafetière · Kaffeekanne · Cafetera  
Caffettiera



**OCR-Nr. 16-3318-0530**  
0,40 l · 13 ½ ozs.  
Teapot · Théière · Teekanne · Tetera · Teiera



**OCR-Nr. 16-3318-1710**  
0,22 l · 7 ½ ozs.  
Unhanded cup · Tasse sans anse · Tasse ohne  
Henkel · Taza sin asa · Tazza senza manico



**OCR-Nr. 16-3318-1271**  
0,22 l · 7 ½ ozs.  
Cup stackable · Tasse empilable · Tasse  
stapelbar · Taza apilable · Tazza sovrapponibile  
**OCR-Nr. 16-3318-1361** 0,18 l · 6 ozs.  
**OCR-Nr. 16-3318-1451** 0,09 l · 3 ozs.



**OCR-Nr. 16-3318-4879**  
0,27 l · 9 ozs.  
Mug stackable with handle · Chope empilable  
avec anse · Becher mit Henkel stapelbar  
Jarra apilable con asa · Bicchiere sovrapponibile  
con manico



**OCR-Nr. 16-3318-1280**  
Ø 160 mm · 6 ¼ in.  
Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piattino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1270, -1710, -1271, -1361, -4879)



**OCR-Nr. 16-3318-1460**  
Ø 120 mm · 4 ¾ in.  
Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piattino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1450, -1451)



**OCR-Nr. 16-3318-2600**  
Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano  
**OCR-Nr. 16-3318-2620** Ø 270 mm · 10 ½ in.  
**OCR-Nr. 16-3318-2630** Ø 240 mm · 9 ½ in.  
**OCR-Nr. 16-3318-2640** Ø 210 mm · 8 ¼ in.



**OCR-Nr. 16-3318-2700**  
Ø 240 mm · 9 ½ in.  
Soup plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo



**OCR-Nr. 16-3318-2800**  
Ø 320 mm · 12 ½ in.  
Round platter · Plat rond · Platte rund  
Fuente redonda · Piatto grande rotondo



**OCR-Nr. 16-3318-3570**  
240 mm · 9 ½ in.  
Oval pickle dish · Ravier ovale · Beilagenschale  
oval · Rabanera ovalada · Raviera ovale

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandre

**OCR-Nr. 16-3318-0780**

0,25 l · 8 ½ ozs.

Creamer · Crémier · Gießer · Lechera · Cremiera

**OCR-Nr. 16-3318-0800** 0,10 l · 3 ½ ozs.**OCR-Nr. 16-3318-0930**

0,22 l · 7 ½ ozs.

Covered sugar · Sucrier · Zuckerdose · Azucarero  
Zuccheriera**OCR-Nr. 16-3318-1240**

0,30 l · 10 ¼ ozs.

Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza

**OCR-Nr. 16-3318-1270** 0,22 l · 7 ½ ozs.**OCR-Nr. 16-3318-1450** 0,09 l · 3 ozs.

02

**OCR-Nr. 16-3318-2510**

0,30 l · 10 ¼ ozs.

Soup cup · Tasse bouillon · Bouillontasse

Taza consomé · Tazza da brodo

**OCR-Nr. 16-3318-2513**

0,40 l · 13 ½ ozs.

Soup cup stackable · Tasse bouillon empilable

Bouillontasse stapelbar · Taza consomé apilable

Tazza da brodo sovrapponibile

**OCR-Nr. 16-3318-1250**

Ø 190 mm · 7 ½ in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza

Piatino tazza

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza

OCR-Nr. -1240, -2510, -2513)

**OCR-Nr. 16-3318-2660**

Ø 160 mm · 6 ¼ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach

Plato llano · Piatto piano

**OCR-Nr. 16-3318-2710**

360 mm · 14 ¼ in.

Oval flat plate · Assiette plate ovale

Teller flach, oval · Plato llano ovalado

Piatto piano ovale

**OCR-Nr. 16-3318-2720** 300 mm · 12 in.**OCR-Nr. 16-3318-2761**

290 mm · 11 ¼ in.

Oval deep plate · Assiette creuse ovale

Teller tief, oval · Plato hondo ovalado

Piatto fondo ovale

**OCR-Nr. 16-3318-2760** 255 mm · 10 in.**OCR-Nr. 16-3318-3320**

210 mm · 8 ¼ in.

Salad square bowl · Saladier carré · Salatschale  
quadratisch · Ensaladera cuadrada · Insalatiera  
quadrata**OCR-Nr. 16-3318-3330** 180 mm · 7 in.**OCR-Nr. 16-3318-3825** 150 mm · 6 in.**OCR-Nr. 16-3318-3930**

120 mm · 4 ¾ in.

Oval small bowl · Coupelle ovale · Schälchen

oval · Cazoleta ovalada · Coppetta ovale

**OCR-Nr. 16-3318-3831** 90 mm · 3 ½ in.

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica





Photo: Richard Downer, [www.richarddowner.co.uk](http://www.richarddowner.co.uk); Gillespie Yonnie Architects, [www.gnyarchitects.co.uk](http://www.gnyarchitects.co.uk); Bistrot Pierre, [www.bistrotpierre.co.uk](http://www.bistrotpierre.co.uk)

## LA SCALA PATINA

La Scala Patina is a treasure trove full of attractive finds for your table settings in an authentic design.

*La Scala Patina est un coffre au trésor rempli de trouvailles séduisantes pour vos présentations de table en « Authentic Design ».*

La Scala Patina ist eine Schatzkiste voll attraktiver Fundstücke für Ihre Tischpräsentationen im „Authentic Design“.

*La Scala Patina es un cofre que esconde increíbles tesoros para presentar su mesa con un diseño muy auténtico.*

La Scala Patina è un forziere ricco di allettanti tesori per decorare la vostra tavola con un «Authentic Design».



# LA SCALA PATINA

02

Striking aesthetic elements bordered with irregular hand-painted decorative lines create a fashionable vintage look for all trendy retro-style venues.

*Des éléments de bijoux prénants, dotés de lignes décoratives peintes à la main, rendent ici un look vintage très contemporain à tous les lieux tendance au style rétro.*

Markante Schmuckelemente eingefasst von unregelmäßigen, handgemalten Dekorlinien schaffen einen angesagten Vintage-Look für alle Trend-Locations im Retro Style.

*Los exquisitos elementos ornamentales engastados por líneas decorativas elaboradas a mano otorgan un aspecto vintage acorde con las tendencias actuales, e ideal para todos los establecimientos estilo retro, tan de moda hoy en día.*

Notevoli decori incastonati da linee irregolari dipinte a mano donano un look vintage alla moda, per tutte le ambientazioni di tendenza in stile retrò.





# LA SCALA PATINA

*Premium Porcelain*



**OCR-Nr. 16-4059-2600**  
Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4059-2620**  
Ø 270 mm · 10 ½ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4059-1240**  
0,30 l · 10 ¼ ozs.  
Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza  
**OCR-Nr. 16-4059-1270** 0,22 l · 7 ½ ozs.  
**OCR-Nr. 16-4059-1450** 0,09 l · 3 ozs.



**OCR-Nr. 16-4059-1710**  
0,22 l · 7 ¼ ozs.  
Unhandled cup · Tasse sans anse · Tasse ohne  
Henkel · Taza sin asa · Tazza senza manico



**OCR-Nr. 16-4059-2513**  
0,40 l · 13 ½ ozs.  
Soup cup stackable · Tasse bouillon empilable  
Bouillontasse stapelbar · Taza consommé apilable  
Tazza da brodo sovrapponibile



**OCR-Nr. 16-4059-2510**  
0,30 l · 10 ¼ ozs.  
Soup cup · Tasse bouillon · Bouillontasse  
Taza consommé · Tazza da brodo



**OCR-Nr. 16-4059-3930**  
120 mm · 4 ¾ in.  
Small bowl · Coupelle · Schälchen  
Cazoleta · Coppetta  
**OCR-Nr. 16-4059-3831** 90 mm · 3 ½ in.



**OCR-Nr. 16-4059-2800**  
Ø 320 mm · 12 ½ in.  
Round platter · Plat rond · Platte rund  
Fuente redonda · Piatto grande rotondo



**OCR-Nr. 16-4059-2630**  
Ø 240 mm · 9 ½ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4059-2640**  
Ø 210 mm · 8 ¼ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4059-2660**  
Ø 160 mm · 6 ¼ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4059-1250**  
Ø 190 mm · 7 ½ in.  
Saucer · Soucoupe · Untere  
Plato para taza · Piattino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1240, -2510, -2513)



**OCR-Nr. 16-4059-1280**  
Ø 160 mm · 6 ¼ in.  
Saucer · Soucoupe · Untere  
Plato para taza · Piattino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1270, -1710, -2510)



**OCR-Nr. 16-4059-1460**  
Ø 120 mm · 4 ¾ in.  
Saucer · Soucoupe · Untere  
Plato para taza · Piattino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1450)



**OCR-Nr. 16-4059-2700**  
Ø 240 mm · 9 ½ in.  
Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo



# MARCHESI

---

Gualtiero Marchesi, one of the biggest names in cucina italiana, gave us the inspiration for reinterpreting the concept of stylish dining.

---

*Gualtiero Marchesi, l'un des plus grands chefs de la cuisine italienne, nous a inspiré de nouvelles interprétations très stylées !*

---

Gualtiero Marchesi, einer der ganz Großen der Cucina Italiana, hat uns zu neuen Interpretationen stilvollen Genießens angeregt!

---

*Gualtiero Marchesi, uno de los grandes chefs de la cocina italiana, nos ha incitado a reinterpretar el placer con clase.*

---

Gualtiero Marchesi, uno dei grandi della cucina italiana, ci ha stimolati a interpretare in modo nuovo il piacere in stile!





## MARCHESI

---

Marchesi plates all have the same external diameter, but rims in different widths. This provides differently sized inside surfaces as a backdrop for creative and sophisticated presentation.

---

*Avec un diamètre extérieur identique et une aile de largeur différente, les assiettes Marchesi possèdent un bassin plus ou moins grand : autant de podiums pour les plats créatifs et ambitieux.*

---

Marchesi-Teller haben bei gleich bleibendem Außendurchmesser unterschiedlich breite Fahnen. Dadurch ergeben sich auch unterschiedlich große Innenflächen – Bühne für kreatives, anspruchsvolles Anrichten.

---

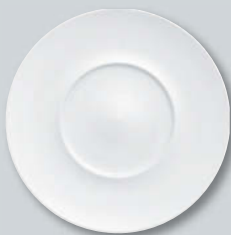
*Los platos Marchesi tienen diferentes diámetros interiores pero manteniendo el mismo diámetro exterior. Por tanto, es posible ofrecer diferentes volúmenes interiores: un escenario perfecto para decorar con clase y creatividad.*

---

I piatti Marchesi a parità di diametro esterno hanno la falda di diversa larghezza. Ne derivano dunque superfici interne di diversa grandezza – lo sfondo su cui presentare i cibi in modo creativo e importante.

# MARCHESI

Premium Porcelain



**OCR-Nr. 16-3275-2795**

Ø 290 mm · 11 ¼ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach

Plato llano · Piatto piano

(Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno

Ø 145 mm · 5 ½ in.)



**OCR-Nr. 16-3275-2796**

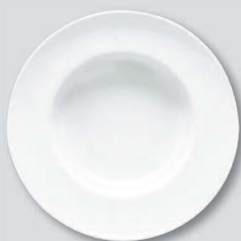
Ø 290 mm · 11 ¼ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach

Plato llano · Piatto piano

(Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno

Ø 180 mm · 7 in.)



**OCR-Nr. 16-2040-2790**

Ø 300 mm · 11 ½ in.

Pasta plate · Assiette à pâtes · Pastateller

Plato pasta · Piatto pasta

(Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno

Ø 200 mm · 8 in.)



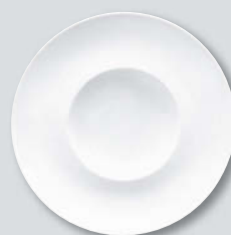
**OCR-Nr. 16-3275-2701**

Ø 290 mm · 11 ¼ in.

Coupe deep plate · Assiette coupe creuse

Coupeteller tief · Plato coupe hondo

Piatto coupe fondo



**OCR-Nr. 16-3275-2700**

Ø 290 mm · 11 ¼ in.

Deep plate · Assiette creuse · Teller tief

Plato hondo · Piatto fondo

(Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno

Ø 140 mm · 5 ½ in.)



**OCR-Nr. 16-3275-3882**

150 x 100 mm · 6 x 4 in.

Oval flat plate · Coupelle plate ovale

Schale flach, oval · Cazoleta llana ovalada

Coppetta piana ovale



**OCR-Nr. 16-3275-3867**

230 mm · 9 in.

Deep bowl · Coupe creuse · Schale tief

Copa honda · Coppa fonda



**OCR-Nr. 16-3275-3858**

325 x 75 mm · 12 ¾ x 3 in.

Gourmet boat · Barque gourmet · Gourmet-Boot

Bandeja gourmet · Barchetta gourmet

**OCR-Nr. 16-3275-2797**

Ø 290 mm · 11 ¼ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach

Plato llano · Piatto piano

(Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno

Ø 220 mm · 8 ½ in.)

**OCR-Nr. 16-3275-2630**

Ø 250 mm · 9 ¾ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach

Plato llano · Piatto piano

**OCR-Nr. 16-3275-2660**

Ø 170 mm · 6 ¾ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach

Plato llano · Piatto piano

**OCR-Nr. 16-3293-2621**

Ø 290 mm · 11 ¼ in.

Flat coupe plate · Assiette coupe plate

Coupeteller flach · Plato coupe llano

Piatto coupe piano

**OCR-Nr. 16-3293-2630** Ø 250 mm · 9 ¾ in.**OCR-Nr. 16-3293-2650** Ø 210 mm · 8 ¼ in.**OCR-Nr. 16-3293-2661** Ø 160 mm · 6 ¼ in.**OCR-Nr. 16-3275-3831**

0,10 l · 3 ½ ozs.

Bowl · Coupelle · Schälchen · Cazoleta

Coppetta

**OCR-Nr. 16-3275-3869**

190 x 130 mm · 7 ½ in. x 5 in.

Oval deep bowl · Coupelle creuse ovale

Schale tief, oval · Cazoleta honda ovalada

Coppetta fonda ovale

**OCR-Nr. 16-3275-3811**

0,27 l · 9 ozs.

Gourmet bowl · Coupelle gourmet

Gourmet-Schälchen · Cazoleta gourmet

Coppetta gourmet

**OCR-Nr. 16-3275-3840**

Ø 160 mm · 6 ¼ in.

H 125 mm · 5 in.

Chalice · Calice · Kelch · Copa · Coppa

**OCR-Nr. 16-3275-4835**

Ø 155 mm · 6 in.

Cloche · Cloche · Cloche · Tapa · Coperchio





# NEWWAVE

---



Perfect for innovative and fashionable table settings combined with classic NewWave pieces. Be inspired to create fresh and captivating concepts, whether for fine dining, brunches or buffets.

---

*Idéal pour les mises en scène tendance, les nouvelles pièces complètent la collection NewWave existante. Laissez-vous inspirer pour un dîner festif, un brunch ou un buffet !*

---

Prädestiniert für neue, trendige Tisch-Inszenierungen, zusammen mit klassischen NewWave-Teilen. Lassen Sie sich inspirieren – zu frischen, begeisternden Ideen für Fine Dining, Brunch oder Buffet!

---

*Predestinado para mesas decoradas con innovación y a la moda, combinado con piezas NewWave clásicas. Déjese inspirar: ¡con ideas frescas entusiasmantes para cenas especiales, desayunos o bufés!*

---

Predestinata per allestire la tavola in modo nuovo e al passo coi trend utilizzando anche componenti NewWave classici. Lasciatevi ispirare a idee fresche ed entusiasmanti per il pranzo, il brunch o il buffet!





## NEWWAVE

---

Serve your culinary art on a trend-setting wave – with new shapes and opportunities for creative presentation. Chefs love the opportunity to present their creations in an original and appealing way – it's all the fashion!

---

*Une brise fraîche qui apporte de nouvelles formes et des idées créatives. Les chefs aiment le côté simple et ludique de la collection, c'est dans l'air du temps !*

---

Servieren auf angesagter Welle – mit neuen Formen und kreativen Ideen. Chefs lieben diese Art, spielerisch leicht zu inszenieren – it's trendy!

---

*Servicio sobre una ola a la última: con nuevas formas e ideas creativas. Los chefs se entusiasman decorando platos de forma tan sencilla: ¡última tendencia!*

---

Servire su un'onda di moda – con nuove forme e creative idee. Gli chef amano questo modo di mettere in scena i piatti con giocosa facilità – it's trendy!

# NEWWAVE

## Premium Porcelain



**OCR-Nr. 10-2484-1210**  
0,40 l · 13 ½ ozs.  
Café au Lait



**OCR-Nr. 10-2484-9651**  
0,35 l · 12 ½ ozs.  
Mug with handle · Chope avec anse  
Becher mit Henkel · Jarra con asa  
Bicchiere con manico



**OCR-Nr. 10-2484-1425**  
0,08 l · 2 ⅞ ozs.  
Espresso



**OCR-Nr. 10-2484-2830**  
220 x 170 mm · 8 ½ x 6 ¾ in.  
Partyplate  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1210, -1330, -9651)



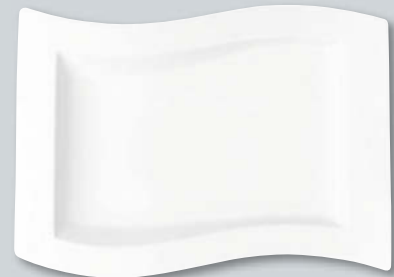
**OCR-Nr. 10-2484-2832**  
200 x 140 mm · 7 x 5 ½ in.  
Partyplate  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1330, -1300, -9631, -9651)



**OCR-Nr. 10-2525-2519**  
0,45 l · 15 ¾ ozs.  
Soup cup · Tasse bouillon · Bouillontasse  
Taza consomé · Tazza da brodo



**OCR-Nr. 10-2525-2528**  
180 x 150 mm · 7 x 6 in.  
Saucer · Soucoupe · Untere · Plato · Piattino  
(Soup cup, Tasse bouillon, Bouillontasse,  
Taza consomé, Tazza da brodo OCR-Nr. -2519)



**OCR-Nr. 10-2525-2281**  
490 x 300 mm · 19 ½ x 11 ¾ in.  
Rectangular platter · Plat rectangulaire  
Platte rechteckig · Fuente rectangular  
Piatto grande rettangolare



**OCR-Nr. 10-2525-2619**  
270 x 270 mm · 10 ½ x 10 ½ in.  
Flat square plate · Assiette plate carrée  
Teller flach, quadratisch · Plato hondo cuadrado  
Piatto piano quadrato  
**OCR-Nr. 10-2525-2647**  
240 x 240 mm · 9 ½ x 9 ½ in.



**OCR-Nr. 10-2525-2698**  
280 x 280 mm · 11 x 11 in.  
Pasta plate · Assiette à pâtes · Pastateller  
Plato pasta · Piatto pasta



**OCR-Nr. 10-2525-2709**  
240 x 240 mm · 9 ½ x 9 ½ in.  
Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandra



**OCR-Nr. 10-2484-1330**  
0,25 l · 8 ¾ ozs.  
Cappuccino



**OCR-Nr. 10-2484-9631**  
0,25 l · 8 ¾ ozs.  
Mug with handle · Chope avec anse  
Becher mit Henkel · Jarra con asa  
Bicchieri con manico



**OCR-Nr. 10-2525-1300**  
0,20 l · 8 ½ ozs.  
Coffee cup · Tasse à café · Kaffeetasse  
Taza café · Tazza caffè

02



**OCR-Nr. 10-2484-2831**  
170 x 130 mm · 6 ¾ x 5 in.  
Partyplate  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1425)



**OCR-Nr. 10-2525-1311**  
180 x 150 mm · 7 x 6 in.  
Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazzo  
OCR-Nr. -1300, -9631)



**OCR-Nr. 10-2525-1431**  
140 x 110 mm · 5 ½ x 4 ⅓ in.  
Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazzo  
OCR-Nr. -1425)



**OCR-Nr. 10-2525-2809**  
340 x 340 mm · 13 ¼ x 13 ¼ in.  
Square plate · Plat carré · Platte quadratisch  
Fuente cuadrada · Piatto quadrato



**OCR-Nr. 10-2525-2699**  
330 x 240 mm · 12 ⅓ x 9 ½ in.  
Rectangular plate · Assiette rectangulaire  
Teller rechteckig · Plato rectangular  
Piatto rettangolare



**OCR-Nr. 10-2525-2855**  
270 x 270 mm · 10 ½ x 10 ½ in.  
Grill plate · Assiette Grill · Grillplatte  
Plato Grill · Piatto Grill

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica

# NEWWAVE

Premium Porcelain



**OCR-Nr. 10-2525-2649**  
240 x 220 mm · 9 ½ x 8 ½ in.  
Dessert plate · Assiette dessert · Dessertteller  
Plato postre · Piatto dessert  
(Bowl, Bol, Bol, Tazón, Scodella OCR-Nr. -1900)



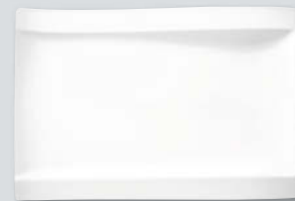
**OCR-Nr. 10-2525-2659**  
220 x 220 mm · 8 ½ x 8 ½ in.  
Triangular plate · Assiette triangle  
Teller dreieckig · Plato triangular  
Piatto triangolare



**OCR-Nr. 10-2525-2590**  
Ø 300 mm · 11 ¼ in.  
Gourmet plate · Assiette gourmet  
Gourmetteller · Plato gourmet · Piatto gourmet



**OCR-Nr. 10-2525-2640**  
Ø 250 mm · 9 ¾ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 10-2525-2697**  
370 x 250 mm · 14 ½ x 10 in.  
Rectangular gourmet plate · Assiette gourmet  
rectangulaire · Gourmetteller rechteckig  
Plato gourmet rectangular · Piatto gourmet  
rettangolare



**OCR-Nr. 10-2525-3160**  
4,5 l · 157 ½ ozs.  
Salad bowl · Saladier · Schüssel · Ensaladera  
Insalatiera  
**OCR-Nr. 10-2525-3170** 3,0 l · 105 ozs.



**OCR-Nr. 10-2525-1900**  
0,6 l · 20 ¼ ozs.  
Bowl · Bol · Bol · Tazón · Scodella  
**OCR-Nr. 10-2525-1901** 0,35 l · 12 ½ ozs..



**OCR-Nr. 10-2525-1909**  
0,60 l · 20 ¼ ozs.  
Bowl · Bol · Bol · Tazón · Scodella



**OCR-Nr. 10-2525-3934**  
120 x 120 mm · 4 ¾ x 4 ¾ in.  
Small bowl · Coupelle · Schälchen · Cazoleta  
Copetta



**OCR-Nr. 10-2525-3932**  
85 x 85 mm · 3 ¼ x 3 ¼ in.  
Dip bowl · Coupelle dip · Dip-Schälchen  
Cazoleta dip · Coppetta dip



**OCR-Nr. 10-2525-1955**  
130 x 90 mm · 5 ¼ x 3 ½ in.  
Egg cup · Coquetier · Eierbecher · Huevera  
Portauovo

**OCR-Nr. 10-2525-2665**

150 x 130 mm · 6 x 5 in.  
Bread and butter plate · Assiette à pain  
Brotteller · Plato a pan · Piatto pane

**OCR-Nr. 10-2525-3570**

210 x 150 mm · 8 ¼ x 6 in.  
Pickle dish · Ravier · Beilagenplatte  
Rabanera · Raviera  
(Sauceboat without saucer, Sauciere sans plat,  
Saucieren-Oberteil, Salsera sin fuente,  
Salsiera senza piatto OCR-Nr. -3407)

**OCR-Nr. 10-2525-3320**

330 x 330 mm · 13 x 13 in.  
Salad bowl · Saladier · Salatschale  
Ensaladera · Insalatiera  
**OCR-Nr. 10-2525-3330**  
250 x 250 mm · 10 x 10 in.

**OCR-Nr. 10-2525-2646**

260 x 200 mm · 10 ¼ x 7 ⅞ in.  
Flat rectangular plate · Assiette plate rectangulaire  
Teller flach, rechteckig · Plato llano rectangular  
Piatto piano rettangolare

**OCR-Nr. 10-2525-2596**

420 x 150 mm · 16 ½ x 6 in.  
Flat rectangular antipasti plate · Assiette antipasti  
plate rectangulaire · Antipastiteller flach,  
rechteckig · Plano antipasti llano rectangular  
Piatto antipasti piano rettangolare

**OCR-Nr. 10-2525-2660**

180 x 150 mm · 7 x 6 in.  
Flat rectangular plate · Assiette plate rectangulaire  
Teller flach, rechteckig · Plato llano rectangular  
Piatto piano rettangolare

**OCR-Nr. 10-2525-3933**

0,06 l · 2 ozs.  
Dip bowl with handle · Coupelle dip avec anse  
Dip-Schälchen mit Griff · Cazoleta dip con mango  
Coppetta dip con manico

**OCR-Nr. 10-2525-3890**

280 x 150 mm · 11 x 6 in.  
Bowl · Bol · Schale · Cazoleta · Coppa

**OCR-Nr. 10-2525-3891**

150 x 140 mm · 6 x 5 ½ in.  
Bowl · Bol · Schale · Cazoleta · Coppa

**OCR-Nr. 10-2525-3470**

70 x 40 mm · 2 ¾ x 1 ⅝ in.  
Saltshaker · Salière · Salzstreuer · Salero  
Spargisale

**OCR-Nr. 10-2525-3480**

70 x 40 mm · 2 ¾ x 1 ⅝ in.  
Peppershaker · Poivrier · Pfefferstreuer  
Pimentero · Spargipepe







## PI CARRÉ

---

An intelligent, compact shape system offering lots of scope.

---

*Un système de formes intelligentes et compactes offrant d'innombrables possibilités de présentation.*

---

Das intelligent kompakte Formensystem mit unendlich vielen Möglichkeiten.

---

*El sistema de formas inteligente y compacto con su sinfin de posibilidades.*

---

L'intelligente e compatto sistema di forme con innumerevoli possibilità.





# PI CARRÉ

---

The formula for individual food presentation: Pi Carré can be put together in all kinds of new and exciting combinations.

---

*La formule d'un service personnalisé ? Pi Carré, pour des combinaisons fascinantes et toujours inédites !*

---

Die Formel für individuelles Servieren: Pi Carré, mit immer wieder neuen, spannenden Zusammenstellungen!

*La fórmula para servir de la forma más personalizada: Pi Carré, con combinaciones interesantes y siempre novedosas.*

---

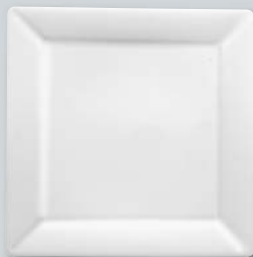
La formula per servire in modo individuale: Pi Carré, con composizioni sempre nuove e avvincenti!





# PI CARRÉ

Premium Porcelain



**OCR-Nr. 16-3334-2140**  
320 x 320 mm · 12 ½ x 12 ½ in.  
Buffet plate · Assiette d'accueil · Platzteller  
Plato presentación · Piatto segnaposto



**OCR-Nr. 16-3334-2629**  
280 x 280 mm · 11 x 11 in.  
Flat square plate · Assiette plate carrée  
Teller flach, quadratisch · Plato llano cuadrado  
Piatto piano quadrato



**OCR-Nr. 16-3334-2130**  
220 x 220 mm · 8 ¾ x 8 ¾ in.  
Deep square plate · Assiette creuse carrée  
Teller tief, quadratisch · Plato hondo cuadrado  
Piatto fondo quadrato



**OCR-Nr. 16-3334-3825**  
90 x 90 mm · 3 ½ x 3 ½ in.  
Flat square bowl · Coupelle plate carrée  
Schälchen flach, quadratisch · Cazoleta llana  
cuadrada · Coppetta piana quadrata



**OCR-Nr. 16-3334-2850**  
320 x 190 mm · 12 ½ x 7 ½ in.  
Rectangular platter · Plat rectangulaire  
Platte rechteckig · Fuente rectangular  
Piatto grande rettangolare



**OCR-Nr. 16-3334-3936**  
100 x 60 mm · 4 x 2 ½ in.  
Rectangular bowl · Coupelle rectangulaire  
Schälchen rechteckig · Cazoleta rectangular  
Coppetta rettangolare



**OCR-Nr. 16-3334-3837**  
170 x 100 mm · 6 ¾ x 4 in.  
Flat triangular bowl · Coupelle plate triangulaire  
Schälchen flach, dreieckig · Cazoleta llana  
triangular · Coppetta piana triangolare



**OCR-Nr. 16-3334-3836**  
110 x 70 mm · 4 ¼ x 2 ¾ in.  
Flat triangular bowl · Coupelle plate triangulaire  
Schälchen flach, dreieckig · Cazoleta llana  
triangular · Coppetta piana triangolare

**OCR-Nr. 16-3334-2649**

220 x 220 mm · 8 7/8 x 8 7/8 in.

Flat square plate · Assiette plate carrée  
Teller flach, quadratisch · Plato llano cuadrado  
Piatto piano quadrato**OCR-Nr. 16-3334-2662**

160 x 160 mm · 6 2/7 x 6 2/7 in.

Flat square plate · Assiette plate carrée  
Teller flach, quadratisch · Plato llano cuadrado  
Piatto piano quadrato**OCR-Nr. 16-3334-2190**

120 x 120 mm · 4 5/7 x 4 5/7 in.

Flat square plate · Assiette plate carrée  
Teller flach, quadratisch · Plato llano cuadrado  
Piatto piano quadrato

02

**OCR-Nr. 16-3334-2851**

240 x 120 mm · 9 5/8 x 4 5/7 in.

Rectangular platter · Plat rectangulaire  
Platte rechteckig · Fuente rectangular  
Piatto grande rettangolare**OCR-Nr. 16-3334-2865**

330 x 120 mm · 13 x 4 5/7 in.

Hexagone platter · Plat hexagone  
Platte sechseckig · Fuente hexágona  
Piatto grande esagonale**OCR-Nr. 16-3334-3935**

160 x 160 mm · 6 2/7 x 6 2/7 in.

Deep square bowl · Coupelle creuse carrée  
Schälchen tief, quadratisch · Cazoleta honda  
cuadrada · Coppetta fonda quadrata**OCR-Nr. 16-3334-3944**

90 x 90 mm · 3 1/2 x 3 1/2 in.

**OCR-Nr. 16-3334-3835**

110 x 70 mm · 4 1/8 x 2 5/8 in.

Deep triangular bowl · Coupelle creuse  
triangulaire · Schälchen tief, dreieckig · Cazoleta  
honda triangular · Coppetta fonda triangolare

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica





## SEDONA

---

White on white – the interplay of two different shades of white with harmonious relief lines to absolutely exquisite effect. A highlight for food & mood settings.

---

*Blanc sur blanc: l'association de deux nuances de blanc à des lignes harmonieuses en relief dégage une délicatesse très particulière. Incontournable pour les mises en scène Food & Mood.*

---

White on white – das Zusammenspiel zweier verschiedener Weißtöne mit den harmonischen Relief-Linien wirkt besonders delikater. Ein Highlight für Food & Mood-Inszenierungen.

*Blanco sobre blanco: la combinación de dos tonos diferentes de blanco con las armoniosas líneas de relieve resulta especialmente delicada. La guinda para las composiciones Food & Mood.*

---

White on white – l'interazione di due diverse tonalità di bianco con le armoniche linee in rilievo ha un effetto particolarmente delicato. Un highlight per allestimenti Food & Mood.





## SEDONA

---

Like lines in the sand. Sedona's artistic relief is a central motif for many different and attractive porcelain ideas.

---

*Comme des lignes dans le sable !  
Le relief artistique de Sedona est le point de départ de nombreuses idées séduisantes.*

---

Wie Linien im Sand! Das künstlerische Relief von Sedona ist zentrales Motiv für viele attraktive Porzellan-Ideen.

---

*¡Líneas en la arena! El relieve estético de Sedona es el motivo central que inspira numerosas ideas de porcelana.*

---

Come linee nella sabbia! L'artistico rilievo di Sedona è il motivo centrale per molte attraenti creazioni in porcellana.



# SEDONA

*Premium Porcelain*



**OCR-Nr. 16-3356-0220**  
0,30 l · 10 ¼ ozs.  
Coffeepot · Cafetière · Kaffeekanne · Cafetera  
Caffettiera



**OCR-Nr. 16-3356-0530**  
0,40 l · 13 ½ ozs.  
Teapot · Thière · Teekanne · Tetera · Teiera



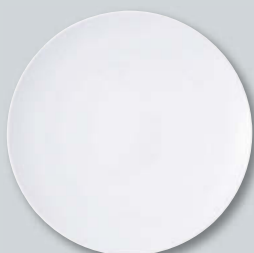
**OCR-Nr. 16-3356-1271**  
0,22 l · 7 ½ ozs.  
Cup stackable · Tasse empilable · Tasse stapel-  
bar Taza apilable · Tazza sovrapponibile  
**OCR-Nr. 16-3356-1361** 0,18 l · 6 ozs.  
**OCR-Nr. 16-3356-1451** 0,08 l · 3 ozs.



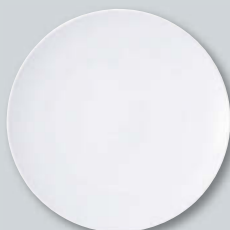
**OCR-Nr. 16-3356-1280**  
Ø 160 mm · 6 ¼ in.  
Saucer · Soucoupe tasse · Untertasse  
Platillo para taza · Piattino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr.  
-1270, -1271, -1360, -1361)



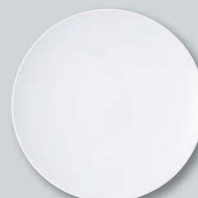
**OCR-Nr. 16-3356-1460**  
Ø 130 mm · 5 in.  
Saucer · Soucoupe tasse · Untertasse  
Platillo para taza · Piattino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr.  
-1450, -1451)



**OCR-Nr. 16-3356-2595**  
Ø 320 mm · 12 ½ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato coupe llano  
Piatto coupe piano



**OCR-Nr. 16-3356-2621**  
Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato coupe llano  
Piatto coupe piano



**OCR-Nr. 16-3356-2631**  
Ø 250 mm · 9 ¾ in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato coupe llano  
Piatto coupe piano



**OCR-Nr. 16-3356-2701**  
Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
0,27 l · 9 ¼ ozs.  
Coupe deep plate · Assiette coupe creuse  
Coupeteller tief · Plato copa hondo  
Piatto coupe fondo



**OCR-Nr. 16-3356-2720**  
360 x 250 mm · 14 x 9 ¾ in.  
Oval flat plate · Assiette plate ovale  
Teller flach, oval · Plato llano ovalado  
Piatto piano ovale



**OCR-Nr. 16-3356-2730**  
260 x 210 mm · 10 ¼ x 8 ¼ in.  
Oval flat plate · Assiette plate ovale  
Teller flach, oval · Plato llano ovalado  
Piatto piano ovale

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · *Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre* · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
*Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra* · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandra

**OCR-Nr. 16-3356-0800**

0,15 l · 5 1/8 ozs.

Creamer · Crémier · Gießer · Lechera · Cremiera

**OCR-Nr. 16-3356-0930**

0,16 l · 5 1/2 ozs.

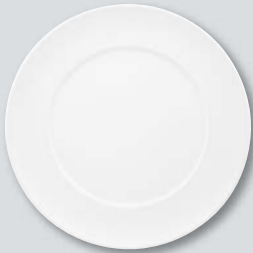
Sugar bowl with cover · Sucrier avec couvercle  
Zuckerdose mit Deckel · Azucarero con tapa  
Zuccheriera con coperchio**OCR-Nr. 16-3356-1270**

0,22 l · 7 1/2 ozs.

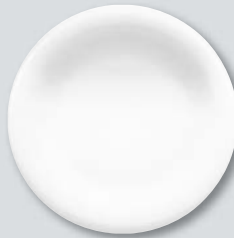
Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza

**OCR-Nr. 16-3356-1360** 0,18 l · 6 ozs.**OCR-Nr. 16-3356-1450** 0,08 l · 3 ozs.

02

**OCR-Nr. 16-3356-2590**

Ø 320 mm · 12 1/2 in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano**OCR-Nr. 16-3356-2600**

Ø 290 mm · 11 1/4 in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano**OCR-Nr. 16-3356-2660** Ø 160 mm · 6 1/4 in.**OCR-Nr. 16-3356-2630**

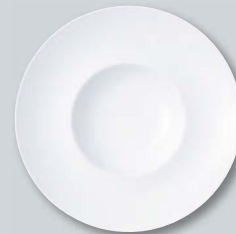
Ø 250 mm · 9 3/4 in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano**OCR-Nr. 16-3356-2665** Ø 170 mm · 6 2/3 in.**OCR-Nr. 16-3356-2650**

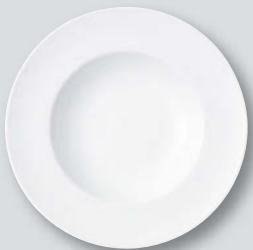
Ø 210 mm · 8 1/4 in.

Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato coupe llano  
Piatto coupe piano**OCR-Nr. 16-3356-2661**

Ø 160 mm · 6 1/4 in.

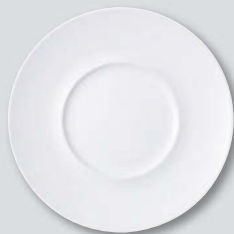
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato coupe llano  
Piatto coupe piano**OCR-Nr. 16-3356-2700**

Ø 290 mm · 11 1/4 in. · 0,32 l · 10 3/4 ozs.

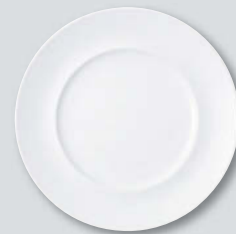
Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo  
(Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
Ø 140 mm · 5 1/2 in.)**OCR-Nr. 16-3356-2790**

Ø 300 mm · 7 1/4 in.

0,60 l · 20 1/4 ozs.

Pasta plate · Assiette à pâtes · Pastateller  
Plato pasta · Piatto pasta(Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
Ø 200 mm · 8 in.)**OCR-Nr. 16-3356-2795**

Ø 290 mm · 11 1/4 in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano(Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
Ø 145 mm · 5 1/2 in.)**OCR-Nr. 16-3356-2796**

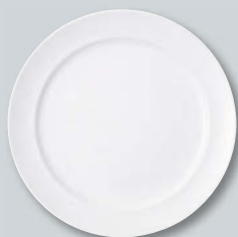
Ø 290 mm · 11 1/4 in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano(Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
Ø 180 mm · 7 in.)

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica

# SEDONA

Premium Porcelain



**OCR-Nr. 16-3356-2797**  
Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano  
(Inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
Ø 220 mm · 8 ½ in.)



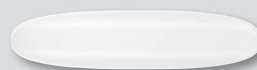
**OCR-Nr. 16-3356-3470** 75 mm · 3 in.  
Saltshaker · Salière · Salzstreuer · Salero  
Spargisale  
**OCR-Nr. 16-3356-3480** 75 mm · 3 in.  
Peppershaker · Poivrier · Pfefferstreuer  
Pimentero · Spargipepe



**OCR-Nr. 16-3356-3811**  
Ø 100 mm · 4 in.  
0,27 l · 9 ¼ ozs.  
Individual gourmet bowl · Coupelle gourmet  
Gourmet-Schälchen · Cazoleta gourmet  
Coppetta gourmet



**OCR-Nr. 16-3356-3831**  
100 x 75 mm · 4 x 3 in.  
0,10 l · 3 ½ ozs.  
Individual bowl · Coupelle · Schälchen  
Cazoleta Coppetta



**OCR-Nr. 16-3356-3858**  
325 x 75 mm · 12 ¾ x 3 in.  
Gourmet boat · Barque gourmet · Gourmet-Boot  
Bandeja gourmet · Barchetta gourmet



**OCR-Nr. 16-3356-3865**  
310 x 240 mm · 12 ¼ x 9 ½ in.  
0,35 l · 11 ¾ ozs.  
Deep bowl · Coupe creuse · Schale tief  
Copa honda · Coppa fonda



**OCR-Nr. 16-3356-3867**  
210 x 170 mm · 8 ¼ x 6 ¾ in.  
0,80 l · 27 ozs.  
Deep bowl · Coupe creuse · Schale tief  
Copa honda · Coppa fonda



**OCR-Nr. 16-3356-3869**  
190 x 130 mm · 7 ½ x 5 ¼ in.  
0,35 l · 11 ¾ ozs.  
Oval deep bowl · Coupe creuse ovale  
Schale tief, oval · Copa honda ovalada  
Coppa fonda ovale



**OCR-Nr. 16-3356-3881**  
140 x 110 mm · 5 ½ x 4 ¼ in.  
Flat individual bowl · Coupelle plate · Schälchen  
flach · Cazoleta llana · Coppetta piana



**OCR-Nr. 16-3356-3882**  
150 x 100 mm · 6 x 4 in.  
Oval flat individual bowl · Coupelle plate ovale  
Schälchen flach, oval · Cazoleta llana ovalada  
Coppetta piana ovale



**OCR-Nr. 16-3356-3905**  
150 x 130 mm · 6 x 5 ¼ in.  
Individual bowl · Coupelle · Schälchen  
Cazoleta · Coppetta

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · *Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre* · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
*Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra* · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandra







## SEDONA FUNCTION

---

Sophistication can be practical too, especially when it is called Sedona Function. The harmonious white on white design has a subtle and reserved effect. The perfect partner for both a classic or contemporary ambience.

---

*Le raffinement devient si pratique lorsqu'il se nomme Sedona Function. L'harmonieux design Blanc sur blanc se veut délicat et discret. Le partenaire idéal pour une ambiance alliant le moderne et le classique.*

---

Raffinesse kann so praktisch sein, wenn sie Sedona Function heißt. Das harmonische White on white-Design wirkt dezent und zurückhaltend. Der perfekte Partner für modernes bis klassisches Ambiente.

---

*El refinamiento puede ser de lo más práctico si se llama Sedona Function. El armonioso diseño Blanco sobre blanco se presenta discreto y reservado. El socio perfecto para ambientes modernos a clásicos.*

---

La raffinatezza può essere molto pratica quando si chiama Sedona Function. L'armonioso design White on white ha un effetto discreto e riservato. Il partner ideale per ambienti che vanno dal moderno al classico.



# SEDONA FUNCTION

---

A fine relief pattern meets functional diversity of form. The ideal combination for all service areas of ambitious hospitality.

---

*Le mariage d'un décor fin en relief et d'une diversité de formes fonctionnelles. La combinaison parfaite pour tous les domaines de service de l'audacieuse Hospitality.*

---

Feines Relief-Dekor trifft auf funktionale Formenvielfalt. Die ideale Kombi für alle Servicebereiche der ambitionierten Gastronomie.

---

*Fino motivo en relieve y una variedad de formas funcional. La combinación ideal para todos los ámbitos de servicio de nuestra ambiciosa Hospitality.*

---

Fine decoro in rilievo abbinato a una funzionale varietà di forme. Il connubio ideale per tutti i settori di servizio nell'ambito della hospitality di alto livello.





# SEDONA FUNCTION

*Premium Porcelain*



**OCR-Nr. 16-4003-0220**

0,30 l · 10 ¼ ozs.

Coffeepot · Cafetière · Kaffeekanne · Cafetera  
Caffettiera



**OCR-Nr. 16-4003-0530**

0,40 l · 13 ½ ozs.

Teapot · Théière · Teekanne · Tetera · Teiera



**OCR-Nr. 16-4003-4895**

0,27 l · 9 ¼ ozs.

Mug with handle · Chope avec anse  
Becher mit Henkel · Jarra con asa  
Bicchiere con manico



**OCR-Nr. 16-4003-1280**

Ø 150 mm · 6 in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1271, -2513, -4895)



**OCR-Nr. 16-4003-1460**

Ø 120 mm · 4 ¾ in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1451)



**OCR-Nr. 16-4003-2640**

Ø 210 mm · 8 ¼ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4003-2660**

Ø 160 mm · 6 ¼ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4003-2700**

Ø 230 mm · 9 in.

Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo



**OCR-Nr. 16-4003-2514**

0,26 l · 9 ozs.

Unhanded soup cup stackable  
Tasse bouillon empilable sans anse  
Bouillontasse ohne Henkel, stapelbar  
Taza consome apilable sin asa  
Tazza da brodo senza manico sovrapponibile

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · *Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre* · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
*Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra* · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandra



**OCR-Nr. 16-4003-0780**

0,25 l · 8 ½ ozs.

Creamer · Crémier · Gießer · Lechera · Cremiera



**OCR-Nr. 16-4003-0800**

0,10 l · 3 ⅓ ozs.

Creamer · Crémier · Gießer · Lechera · Cremiera



**OCR-Nr. 16-4003-1271**

0,22 l · 7 ½ ozs.

Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza

**OCR-Nr. 16-4003-1451** 0,10 l · 3 ⅓ ozs.

02



**OCR-Nr. 16-4003-2600**

Ø 290 mm · 11 ¼ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4003-2620**

Ø 270 mm · 10 ½ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4003-2630**

Ø 240 mm · 9 ½ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4003-2720**

320 x 240 mm · 12 ½ x 9 ½ in.

Oval flat plate · Assiette plate ovale  
Teller flach, oval · Plato llano ovalado  
Piatto piano ovale



**OCR-Nr. 16-4003-3570**

210 x 170 mm · 8 ¼ x 6 ⅔ in.

Oval pickle dish · Ravier ovale  
Beilagenschale oval · Rabanera ovalada  
Raviera ovale



**OCR-Nr. 16-4003-2513**

0,26 l · 9 ozs.

Soup cup · Tasse bouillon · Bouillontasse  
Taza consomé · Tazza da brodo

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica

# THE ROCK

---

The visual and tactile qualities of organic material created over millions of years between layers of slate are recreated by a sophisticated process from real stone templates into porcelain. So that each piece of porcelain has a completely realistic slate surface.

---

*Les structures qui se sont formées pendant des millions d'années entre les couches d'ardoise ont été reproduites, visuellement et tactilement, en porcelaine à partir de véritables modèles de roche grâce à des procédés très délicats. Chaque pièce de porcelaine présente ainsi une surface aspect ardoise extrêmement réaliste.*

---

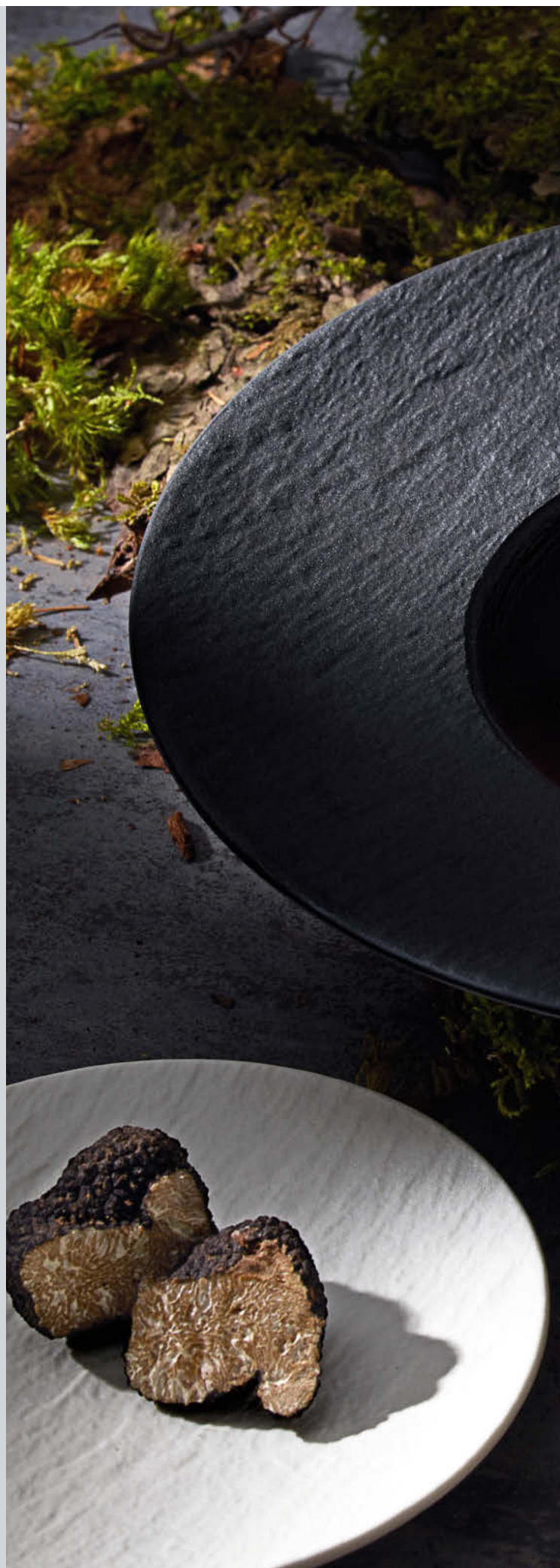
In Jahrmillionen zwischen Schieferschichten entstandene Strukturen werden von echten Gesteinsvorlagen optisch und haptisch in höchst anspruchsvollen Verfahren auf Porzellan übertragen. Jedes Porzellanteil erhält somit eine absolut naturgetreue Schieferoberfläche.

---

*Las estructuras únicas formadas entre capas de pizarra a lo largo de millones de años son transferidas a la porcelana en todos sus aspectos — tanto táctil como ópticamente — mediante un proceso laborioso. Cada pieza de porcelana obtiene de esta manera una superficie de pizarra absolutamente realista.*

---

Le strutture che si sono formate tra gli strati di ardesia in milioni di anni vengono trasferite sulla porcellana a livello estetico e tattile da modelli di roccia reale per mezzo di processi altamente sofisticati. In tal modo ogni parte della porcellana assume una superficie di ardesia assolutamente realistica.









## THE ROCK

### *Black Shale*

---

It provides completely new multi-sensory surfaces for your food creations, which will in turn excite your discerning guests.

---

*Pour vos créations culinaires, vous pouvez ainsi réaliser des compositions multisensorielles entièrement nouvelles qui séduiront vos hôtes ambitieux : par la vue, le toucher, la présentation et le goût !*

---

Für Ihre Foodkreationen ergeben sich ganz neue multisensorische Arrangements, die Ihre ambitionierten Gäste begeistern werden – Sehen, Fühlen, Präsentieren, Genießen!

---

Sus creaciones culinarias cuentan ahora con nuevas posibilidades multisensoriales que entusiasmarán a sus más exigentes invitados: ¡mirar, sentir, presentar, disfrutar!

---

Per le vostre creazioni culinarie nascono arrangiamenti multisensoriali completamente nuovi che stupiranno i vostri ospiti più esigenti: vedere, sentire, presentare, gustare!





# THE ROCK

## White Glacier



The Rock can be used to stunning effect, but is just as capable of taking a discreet step back, particularly in white. Especially when arranged at each place setting as part of a colourful mix or alternating from seat to seat, it generates a host of visual opportunities, which can serve as a design element in a modern interior. Cuisine as a design experience. See, feel, present, enjoy!

*The Rock peut être utilisé de façon très présente, mais sait également se faire discret avec distinction, notamment en blanc. De nombreuses idées optiques ludiques peuvent prendre vie en mélangeant les couleurs à chaque place ou en passant d'une place à l'autre, pour apporter un élément design, notamment dans un intérieur moderne. L'art culinaire comme expérience design. Amusez-vous !*

The Rock kann sehr präsent eingesetzt werden, nimmt sich aber genauso vornehm zurück, besonders in weiß. Gerade als Farb-Mix im Place-Setting oder im Wechsel von Platz zu Platz ergeben sich viele optische „Spielideen“, die sich insbesondere in einem modernen Interieur als Designelement einbringen. Kochkunst auch als Designerlebnis. Spielen Sie mit!

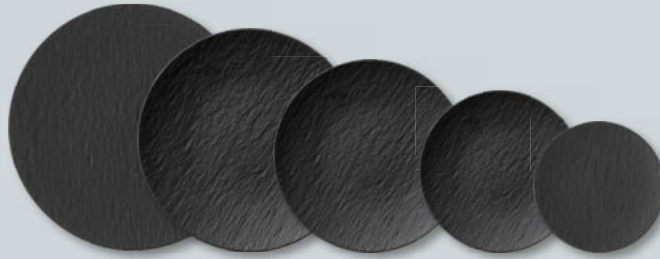
*The Rock puede tomar en la mesa un rol preponderante como también de discreta elegancia — sobre todo en color blanco. Precisamente como mezcla de colores en la disposición o en el cambio de lugar en la mesa surgen muchos juegos visuales — elementos de diseño aplicables particularmente en un interior moderno. Arte culinario unido a experiencia de diseño. ¡Experimente con nosotros!*

The Rock può avere una forte presenza in tavola, ma essere ugualmente discreto ed elegante, specialmente in bianco. Soprattutto come mix di colori o alternanza da un coperto all'altro, nascono molte "idee di gioco" a livello visivo che si presentano come elemento di design soprattutto in interni dallo stile moderno. L'arte culinaria anche come esperienza di design. Giocate con noi!

# THE ROCK

*Black Shale*

*Premium Porcelain*



**OCR-Nr. 16-4074-2595**

Ø 320 mm · 12 ½ in.  
Coupe flat plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato coupe llano  
Piatto coupe piano

**OCR-Nr. 16-4074-2621** Ø 290 mm · 11 ¼ in.

**OCR-Nr. 16-4074-2630** Ø 250 mm · 10 in.

**OCR-Nr. 16-4074-2650** Ø 210 mm · 8 ¼ in.

**OCR-Nr. 16-4074-2661** Ø 160 mm · 6 ¼ in.



**OCR-Nr. 16-4074-2701**

Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
Deep plate shallow · Assiette coupe creuse  
Coupe Teller tief · Plato copa hondo  
Piatto coupe fondo



**OCR-Nr. 16-4074-2620**

270 mm · 10 ½ in.  
**OCR-Nr. 16-4074-2640**  
220 mm · 8 ½ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4074-1220**

170 mm · 6 ¾ in.  
**OCR-Nr. 16-4074-1430**  
120 mm · 4 ¾ in.  
Saucer · Soucoupe · Untertasse  
Plato taza · Piattno



**OCR-Nr. 16-4074-2700**

Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
Ø 140 mm · 5 ½ in.  
Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo



**OCR-Nr. 16-4074-1900**

0,60 l · 20 ¼ ozs.  
Bowl · Bol · Bol · Tazón Scodella



**OCR-Nr. 16-4074-2536**

Ø 240 mm · 9 ½ in.  
Deep coupe plate · Assiette coupe creuse  
Schale tief · Plato copa hondo  
Piatto coupe fondo



**OCR-Nr. 11-7243-8096**

95 mm · 0,42 l · 3 ¾ in. · 14 ¾ ozs.  
Tumbler L set 2pcs. · Gobelet L set 2pcs.  
Becher L Set 2tlg. · Bicchiere L set 2pz.  
Vaso L set 2pzs.



**OCR-Nr. 11-7243-8094**

68 mm · 0,11 l · 2 ¾ in. · 3 ¾ ozs.  
Tumbler S set 2pcs. · Gobelet S set 2pcs.  
Becher S Set 2tlg. · Bicchiere S set 2pz.  
Vaso S set 2pzs.



**OCR-Nr. 11-7243-8086**

95 mm · 0,42 l · 3 ¾ in. · 14 ¾ ozs.  
Cup L set 2pcs. · Tasse L set 2pcs.  
Tasse L Set 2tlg. · Tazza L set 2pz.  
Taza L set 2pzs.



**OCR-Nr. 11-7243-8084**

68 mm · 0,11 l · 2 ¾ in. · 3 ¾ ozs.  
Cup S set 2pcs. · Tasse S set 2pcs.  
Tasse S Set 2tlg. · Tazza S set 2pz.  
Taza S set 2pzs.

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · *Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre* · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
*Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra* · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandra

# THE ROCK

*White Glacier*

Premium Porcelain



**OCR-Nr. 16-4077-2595**  
 Ø 320 mm · 12 ½ in.  
 Coupe flat plate · Assiette coupe plate  
 Coupeteller flach · Plato coupe llano  
 Piatto coupe piano

**OCR-Nr. 16-4077-2621** Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
**OCR-Nr. 16-4077-2630** Ø 250 mm · 10 in.  
**OCR-Nr. 16-4077-2650** Ø 210 mm · 8 ¼ in.  
**OCR-Nr. 16-4077-2661** Ø 160 mm · 6 ¼ in.

02



**OCR-Nr. 16-4077-2701**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Deep plate shallow · Assiette coupe creuse  
 Coupe Teller tief · Plato copa hondo  
 Piatto coupe fond



**OCR-Nr. 16-4077-2620**  
 270 mm · 10 ½ in.  
**OCR-Nr. 16-4077-2640**  
 220 mm · 8 ½ in.  
 Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
 Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4077-1220**  
 170 mm · 6 ¾ in.  
**OCR-Nr. 16-4077-1430**  
 120 mm · 4 ¾ in.  
 Saucer · Soucoupe · Untertasse  
 Plato taza · Piattino



**OCR-Nr. 16-4077-1900**  
 0,60 l · 20 ¼ ozs.  
 Bowl · Bol · Bol · Tazón Scodella



**OCR-Nr. 16-4077-2536**  
 Ø 240 mm · 9 ½ in.  
 Deep coupe plate · Assiette coupe creuse  
 Schale tief · Plato copa hondo  
 Piatto coupe fondo



**OCR-Nr. 16-4077-2700**  
 Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
 Ø 140 mm · 5 ½ in.  
 Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
 Plato hondo · Piatto fondo

## Unique designed edge



A highlight of this creative design is its unique 'buffer-edge', which acts as an inner border between the plate lip and the well. It emphasises the form and reinforces its intricate character as an original ceramic piece.

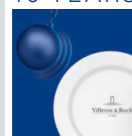
Le point fort de cette réalisation design créative est le « bord brut » formant la bordure intérieure entre l'aile et le fond de l'assiette. Il accentue l'expression formelle et renforce le caractère détaillé de la pièce originale en céramique.

Der Höhepunkt der kreativen Designumsetzung ist die einzigartige „Abbruchkante“ als innere Randbordüre zwischen Tellerfahne und Innenspiegel. Sie akzentuiert die formale Ausprägung und verstärkt den detailreichen Charakter als keramisches Originalstück.

La clave de la realización de este diseño creativo es el exclusivo «borde acantilado» como borde interior entre la orilla del plato y el interior del mismo. Este acentúa la expresión formal destacando al mismo tiempo el carácter único de una pieza de cerámica rica en detalles.

Il punto massimo della realizzazione di questo design creativo è rappresentato dallo straordinario "bordo a scarpata" che segna il confine tra l'ala del piatto e il fondo interno. Esso ne accentua l'espressione formale e ne rafforza il carattere dettagliato rendendolo un pezzo originale in porcellana.

10 YEARS



EDGE CHIP WARRANTY

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica





## URBAN NATURE

---

New dimensions in hospitality. Urban Nature is the inspirational symbiosis of natural lines and urban lifestyle. A brand new design philosophy for innovation in hospitality.

---

*De nouvelles dimensions s'ouvrent dans l'art de l'hospitalité ! Urban Nature, c'est la fusion réussie entre les lignes de la nature et le style de vie urbain. Une philosophie du design absolument inédite qui redéfinit l'art de recevoir !*

---

New dimensions in hospitality! Urban Nature ist die begeisterte Verbindung von natürlicher Linie und urbanem Lifestyle. Eine völlig neue Design-Philosophie, für neue Formen der Gastlichkeit!

---

*¡La nueva dimensión de la hospitalidad! Urban Nature constituye la fascinante simbiosis entre las líneas naturales y el estilo de vida urbano. Una novedosa filosofía de diseño que consigue innovar el servicio.*

---

Nuove dimensioni di ospitalità! Urban Nature è l'entusiasmante unione di linea naturale e lifestyle urbano. Una filosofia di design del tutto nuova, per nuove forme di ospitalità!





## URBAN NATURE

---

Urban Nature – an ultra-modern, innovative design for all the current trend styles, offering infinite, attractive combination options for fresh cuisine concepts.

---

*Urban Nature : une innovation design très tendance adaptée à tous les styles du moment ! Avec une multitude de combinaisons attrayantes et différentes pour les nouvelles idées culinaires.*

---

Urban Nature – eine hochaktuelle Design-Innovation für alle aktuellen Trend-Styles! Mit unendlich vielen attraktiven Kombinationsmöglichkeiten für frische Küchen-Ideen.

*Urban Nature: ¡diseño innovador para todos los estilos de moda modernos! Con un sinfín de atractivas posibilidades de combinar para crear ideas frescas en la cocina.*

---

Urban Nature – un'attualissima innovazione di design per tutti gli attuali styles al passo coi trend! Con innumerevoli attraenti possibilità di combinazione per fresche idee in cucina.





# URBAN NATURE

*Premium Porcelain*



**OCR-Nr. 10-3452-1300**  
0,24 l · 8 ozs.  
Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza



**OCR-Nr. 10-3452-1420**  
0,08 l · 3 ozs.  
Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza



**OCR-Nr. 10-3452-2621**  
320 x 245 mm · 12 3/8 x 9 3/8 in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato llano coupe  
Piatto piano coupe  
**OCR-Nr. 10-3452-2651**  
270 x 200 mm · 10 1/2 x 8 in.



**OCR-Nr. 10-3452-2775**  
360 x 275 mm · 14 1/4 x 10 3/4 in.  
Gourmet plate · Assiette gourmet  
Gourmetteller · Plato gourmet · Piatto gourmet



**OCR-Nr. 10-3452-2906**  
500 x 260 mm · 19 1/2 x 10 1/4 in.  
Serving dish · Plat à servir · Servierplatte  
Fuente de servir · Piatto di portata  
**OCR-Nr. 10-3452-2916**  
420 x 240 mm · 16 1/2 x 9 1/2 in.



**OCR-Nr. 10-3452-3160**  
Ø 295 x 220 mm · 11 3/8 in. x 8 1/2 in.  
Salad bowl · Saladier · Salatschale · Ensaladera  
Insalatiera



**OCR-Nr. 10-3452-3170**  
Ø 250 x 200 mm · 9 3/4 in. x 8 1/2 in.  
Salad bowl · Saladier · Salatschale · Ensaladera  
Insalatiera



**OCR-Nr. 10-3452-3180**  
Ø 205 x 170 mm · 8 in. x 6 2/3 in.  
Salad bowl · Saladier · Salatschale · Ensaladera  
Insalatiera



**OCR-Nr. 10-3452-3190**  
Ø 160 x 140 mm · 6 1/4 in. x 5 1/2 in.  
Salad bowl · Saladier · Salatschale · Ensaladera  
Insalatiera



**OCR-Nr. 10-3452-3810**  
130 x 115 mm · 5 in. x 4 1/2 in.  
Individual bowl · Coupelle · Schälchen  
Cazoleta · Coppetta



**OCR-Nr. 10-3452-3932**  
70 x 55 mm · 2 3/4 x 2 1/4 in.  
Dip bowl · Coupelle dip · Dip-Schälchen  
Cazoleta dip · Coppetta dip

**OCR-Nr. 10-3452-9651**

0,38 l · 12 ¾ ozs.

Mug with handle · Chope avec anse · Becher mit Henkel · Jarra con asa · Bicchiere con manico

**OCR-Nr. 10-3452-1430**

100 x 120 mm · 4 x 4 ¾ in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza

Piatino tazza

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1420)

**OCR-Nr. 10-3452-1310**

165 x 135 mm · 6 ½ x 5 ½ in.

Saucer · Soucoupe · Untere

Plato para taza · Piatino tazza

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1300)

**OCR-Nr. 10-3452-3876**

500 x 270 mm · 19 ½ x 10 ¾ in.

Oval platter · Plat ovale · Platte oval

Plato ovalado · Piatto ovale

**OCR-Nr. 10-3452-3877**

420 x 255 mm · 16 ½ x 10 in.

Oval platter · Plat ovale · Platte oval

Plato ovalado · Piatto ovale

**OCR-Nr. 10-3452-3878**

350 x 240 mm · 13 ¾ x 9 ½ in.

Oval platter · Plat ovale · Platte oval

Plato ovalado · Piatto ovale

**OCR-Nr. 10-3452-6050**

575 x 265 mm · 22 ¾ x 10 ¼ in.

Fruit traverse · Traverse à fruits · Obsttraverse

Travesa fruta · Traversa frutta

**OCR-Nr. 10-3452-6051**

350 x 140 mm · 13 ¾ x 5 ½ in.

Fruit traverse · Traverse à fruits · Obsttraverse

Travesa fruta · Traversa frutta

**OCR-Nr. 10-3452-6052**

260 x 115 mm · 10 ¼ x 4 ½ in.

**OCR-Nr. 10-3452-6065**

350 x 180 mm · 13 ¾ x 7 in.

Pasta traverse · Traverse à pâtes

Pastatraverse · Travesano pasta

Traversa pasta

**OCR-Nr. 10-3452-1900**

0,60 l · 20 ¼ ozs.

Individual bowl · Coupelle · Schälchen

Cazoleta · Coppetta

**OCR-Nr. 10-3452-2535** 1,00 l · 33 ¼ ozs.

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error · Con riserva di modifica



# UNIVERSAL

---

Harmonious additions: the clever, universal supplementary piece programme which matches all Villeroy & Boch Premium Porcelain ranges. It's perfect for adding to existing product lines or creating combinations.

---

*Harmonie totale : cet ingénieux programme universel comprend des pièces complémentaires adaptées à toutes les séries Premium Porcelain de Villeroy & Boch. Idéal en complément ou en combinaison avec les séries existantes.*

---

Harmonische Ergänzung: Das ausgeklügelte universelle Beiteile-Programm, passend zu allen Villeroy & Boch Premium Porcelain-Serien. Deshalb ideal zum Ausbau bereits vorhandener Serien und zum Kombinieren.



*Complemento armonioso: el ingenioso programa universal de piezas complementarias que se adapta a todas las series Premium Porcelain de Villeroy & Boch. Es ideal para ampliar las series existentes y para combinar.*

---

Armonico completamente: il sofisticato programma di accessori universali, adatti a tutte le serie Premium Porcelain della Villeroy & Boch. Per questo sono ideali per combinare e per ampliare le serie già presenti.



**OCR-Nr. 16-2040-2514**

0,26 l · 9 ozs.

Unhandled soup cup stackable  
Tasse bouillon empilable sans anse  
Bouillontasse ohne Henkel, stapelbar  
Taza consomé apilable sin asa  
Tazza da brodo senza manico sovrapponibile

**OCR-Nr. 16-2040-1250**

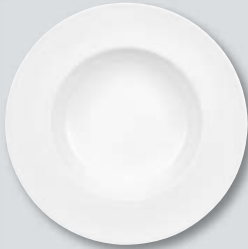
Ø 175 mm · 6 ¾ in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piattino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr.  
-1240, -1710, -2513, -2514)

**OCR-Nr. 16-2040-2450**

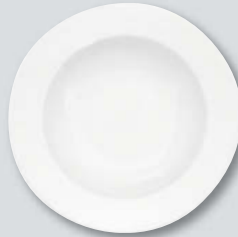
0,60 l · 20 ½ ozs.

Lion head tureen · Bol tête de lion  
Löwenkopfterrine · Sopera con cabeza león  
Scodella Leone

**OCR-Nr. 16-2040-2790**

Ø 300 mm · 12 in.

Pasta plate · Assiette pasta · Pastateller  
Plato pasta · Piatto pasta

**OCR-Nr. 16-2040-3010**

Ø 290 mm · 11 ¼ in.

Soup plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo

**OCR-Nr. 16-2040-4831**

Ø 200 mm · 8 in.

Gourmet plate · Assiette gourmet  
Gourmetteller · Plato gourmet  
Piatto gourmet

**OCR-Nr. 16-2040-3430**

0,10 l · 3 ⅓ ozs.

Sauceboat · Saucière individuelle  
Buttersauciere · Salsera · Salsiera burro

**OCR-Nr. 16-2040-3960**

Ø 120 mm · 4 ¾ in.

Coaster/Butter dish  
Dessous de verre/Assiette à beurre  
Untersetzer/Butterteller  
Posavasos/Plato mantequilla  
Sottobicch./Piatto burro

**OCR-Nr. 16-2040-1950**

45 mm · 1 ¾ in.

Egg-cup/Butter-pad · Coquetier/Beurrier  
Eierbecher/Butternapf · Huevera/Mantequera ·  
Portauovo/Mastello del burro

**OCR-Nr. 16-2040-3470**

Salt · Sel · Salz · Salero · Spargisale

**OCR-Nr. 16-2040-3480**

Pepper · Poivre · Pfeffer · Pimentero  
Spargipepe

**OCR-Nr. 16-2040-3950**

H. 120 mm · 4 ¾ in.

Candlestick · Bougeoir · Leuchter  
Candelero · Candeliera

**OCR-Nr. 16-2040-1905**

0,25 l · 8 ozs.

Cereal bowl · Bol à céréales · Müslischale  
Paillero · Scodellino cereali**OCR-Nr. 16-2040-1900**

0,75 l · 25 ¾ ozs.

Individual bowl · Bol · Schale · Tazón · Coppa

**OCR-Nr. 16-2040-2680**

Ø 300 mm · 12 in.

Buffet plate · Assiette d'accueil · Platzteller  
Plato presentación · Piatto segnaposto**OCR-Nr. 16-2040-2771**

260 x 190 mm · 10 ¼ x 6 ⅝ in.

Bento party plate

**OCR-Nr. 16-2040-3792**

120 x 100 mm · 4 ¾ x 4 in.

Oval bowl stackable · Coupe ovale empilable  
Schale oval stapelbar · Copa ovalada apilable  
Coppa ovale sovrapponibile**OCR-Nr. 16-2040-3791**

105 x 85 mm · 4 x 3 ⅓ in.

**OCR-Nr. 16-2040-3790**

90 x 75 mm · 3 ½ x 3 in.

**OCR-Nr. 16-2040-3450**

0,40 l · 13 ½ ozs.

Sauceboat · Saucière · Sauciere · Salsera  
Salsiera**OCR-Nr. 16-2040-1951**

148 x 114 mm · 5 ⅞ x 4 ½ in.

Egg-cup oval · Coquetier ovale  
Eierbecher oval · Huevera ovalada  
Portauovo ovale**OCR-Nr. 16-2040-3850**

Ø 65 mm · 2 ½ in.

Dip bowl stackable  
Coupelle Dip empilable  
Dip-Schälchen stapelbar  
Cazoleta Dip apilable  
Coppetta Dip sovrapponibile**OCR-Nr. 16-2040-3975**

Ø 60 mm · 2 ⅓ in.

Round ramequin · Ramequin rond  
Feinkostnapfchen rund · Ramequin redondo  
Scodellino rotondo**OCR-Nr. 16-2040-5031**

H. 140 mm · 5 ½ in.

Vase · Vase · Tischvase · Florero · Vaso

**OCR-Nr. 16-2040-4060**

85 mm · 3 ⅓ in.

Ashtray · Cendrier · Ascher · Cenicero  
Posacenere**OCR-Nr. 16-2040-2513**

0,26 l · 9 ozs.

Soup cup stackable · Tasse bouillon empilable  
Bouillontasse stapelbar · Taza consommé  
apilable · Tazza da brodo sovrapponibile



**OCR-Nr. 16-2040-0465**  
1,00 l · 34 ozs.  
Teapot with cover/filter  
Théière avec couvercle/filtre  
Teekanne mit Deckel/Filter  
Tetera con tapa/filtro  
Teiera con coperchio/filtro



**OCR-Nr. 16-2040-0630**  
0,45 l · 15 ozs.  
Teapot with cover/filter  
Théière avec couvercle/filtre  
Teekanne mit Deckel/Filter  
Tetera con tapa/filtro  
Teiera con coperchio/filtro



**OCR-Nr. 16-2040-0750**  
0,50 l · 17 ozs.  
Creamer · Crémier · Gießer · Lechera ·  
Cremiera  
**OCR-Nr. 16-2040-0780** 0,25 l · 8 ½ ozs.  
**OCR-Nr. 16-2040-0800** 0,10 l · 3 ⅓ ozs.



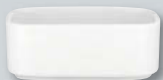
**OCR-Nr. 16-2040-0751**  
0,50 l · 17 ozs.  
Creamer · Crémier · Gießer · Lechera  
Cremiera  
**OCR-Nr. 16-2040-0781** 0,25 l · 8 ½ ozs.  
**OCR-Nr. 16-2040-0801** 0,14 l · 4 ¾ ozs.



**OCR-Nr. 16-2040-0810**  
0,04 l · 1 ¼ ozs.  
Creamer · Crémier · Gießer · Lechera  
Cremiera



**OCR-Nr. 16-2040-0930**  
0,22 l · 7 ½ ozs.  
Covered sugar · Sucrier · Zuckerdose  
Azucarero · Zuccheriera



**OCR-Nr. 16-2040-1100**  
100 x 65 x 40 mm · 4 x 2 ½ x 1 ½ in.  
Rectangular sugar bowl  
Sucrier rectangulaire  
Zuckerdose rechteckig  
Azucarero rectangular  
Zuccheriera rettangolare



**OCR-Nr. 16-2040-1240**  
0,40 l · 13 ½ ozs.  
Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza



**OCR-Nr. 16-2040-1710**  
0,22 l · 7 ½ ozs.  
Unhandled cup · Tasse sans anse · Tasse ohne  
Henkel · Taza sin asa · Tazza senza manico



**OCR-Nr. 16-2040-4910**  
0,20 l · 6 ¾ ozs.  
Tea filter holder/Unhandled mug  
Support filtre à thé/Chope sans anse  
Teefilter Ablage/Becher ohne Henkel  
Apoyo filtro de té/Jara sin asa  
Supporto filtro del tè/Bicchiere senza manico



**OCR-Nr. 16-2040-7341**  
80 mm · 3 ¼ in.  
Tea filter (10 pcs) · Filtre a thé (10 pcs.)  
Teefilter (10 St.) · Filtro de té (10 pzs.)  
Filtro del tè (10 pz.)



**OCR-Nr. 16-2040-4894** 0,40 l · 13 ½ ozs.  
Mug stackable with handle  
Chope empilable avec anse  
Becher mit Henkel, stapelbar  
Jarra apilable con asa  
Bicchiere sovrapponibile con manico  
**OCR-Nr. 16-2040-4895** 0,27 l · 9 ozs.

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · *Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre* · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest · *Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra* · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandre



# UNIVERSAL

---

## *Premium Porcelain*

A harmonious complement:  
the Universal range of accessories,  
perfect for all ranges.

---

*Un complément harmonieux :  
une ligne d'accessoires universels,  
adaptés à toutes les séries.*

---

Harmonische Ergänzung:  
Das universelle Beiteile-Programm,  
passend zu allen Serien.

---

*Complemento armonioso:  
el programa universal de piezas  
complementarias que se adapta  
a todas las series.*

---

Un armonico completamento:  
il programma di accessori  
universali adatti a tutte le serie.

02

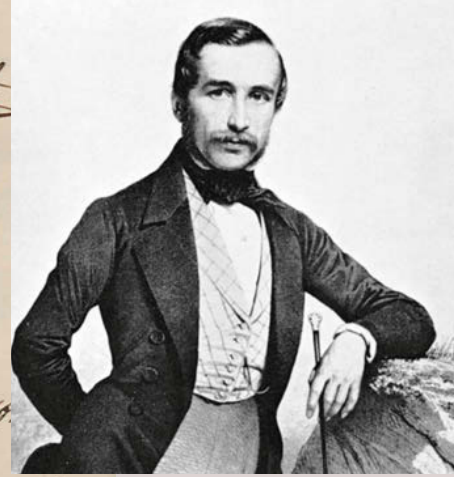
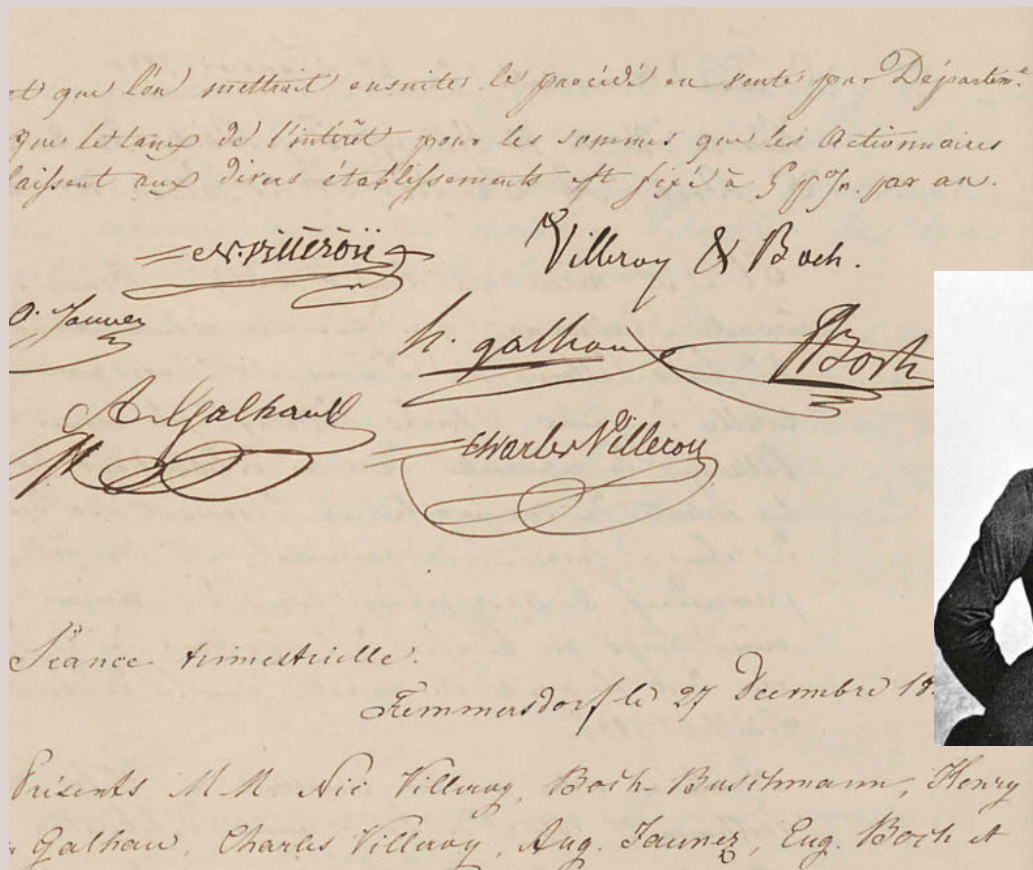




# 03 PREMIUM BONE PORCELAIN

---





#### THE BRAND VILLEROY & BOCH

#### LOVE FOR THE EXTRAORDINARY

Villeroy&Boch is characterized not only by the love of design and excellence, but also by the love itself. Because the history of one of the most style defining companies worldwide is based on a real love story: In 1836, the two families Villeroy and Boch signed a contract to jointly produce precious porcelain. The signatures on this contract symbolize the most important milestone in Villeroy&Boch history: two competing companies became one. Afterwards, members of both families, the beautiful Octavie Villeroy and the charismatic Eugen Boch, fell in love and married. This is how the love of design and sophisticated lifestyle turned into the love for each other – as well as into a worldwide success story. The two families became one.

#### LA MARQUE VILLEROY & BOCH

#### UNE VÉRITABLE DÉCLARATION D'AMOUR À CE QUI SORT DE L'ORDINAIRE

Villeroy & Boch n'incarne pas seulement l'amour du design et de l'excellence, mais également l'amour avec un grand A. L'histoire de l'une des entreprises les plus influentes en matière de style à travers le monde puise en effet ses racines dans une véritable histoire d'amour. En 1836, les deux familles Villeroy et Boch ont signé un contrat afin de fabriquer ensemble de la porcelaine haut de gamme. Les signatures de ce contrat symbolisent l'étape la plus importante de l'histoire de Villeroy & Boch : l'union de deux concurrents qui a donné naissance à une seule et unique entreprise. Des membres des deux familles, la merveilleuse Octavie Villeroy et le charismatique Eugène Boch, sont ensuite tombés amoureux, puis se sont mariés. L'union de deux familles a ainsi donné naissance à une seule et unique famille. L'amour commun du design et d'un style de vie raffiné a donc donné vie à un véritable amour mutuel, et s'est traduit par une réussite internationale.

#### DIE MARKE VILLEROY & BOCH

#### LIEBESERKLÄRUNG AN DAS BESONDERE

Villeroy&Boch zeichnet nicht nur die Liebe zu Design und Erstklassigkeit aus, sondern auch die Liebe an sich. Denn die Geschichte eines der stilprägendsten Unternehmen weltweit basiert auf einer realen Liebesgeschichte. 1836 unterzeichneten die beiden Familien Villeroy und Boch einen Vertrag, um gemeinsam wertvolles Porzellan herzustellen. Die Unterschriften auf diesem Vertrag symbolisieren den wichtigsten Meilenstein in der Villeroy&Boch Geschichte: Aus zwei konkurrierenden Unternehmen wurde eins. Anschließend verliebten sich Mitglieder beider Familien, die wunderschöne Octavie Villeroy und der charismatische Eugen Boch, ineinander und heirateten. Und aus zwei Familien wurde eine. So entstand aus der gemeinsamen Liebe zu Design und stilvoller Lebensart eine Liebe füreinander – und eine weltweite Erfolgsgeschichte.



#### LA MARCA VILLEROY & BOCH

#### UNA DECLARACIÓN DE AMOR POR LO ESPECIAL

Villeroy&Boch no solo representa el amor por el diseño y los artículos de primera calidad, sino también el amor por sí misma; lo cierto es que la historia de una de las empresas de mayor influencia en el ámbito del diseño a nivel mundial gira en torno a una historia real de amor. En 1836, las familias Villeroy y Boch firmaron un contrato con el objetivo de crear juntas porcelana de gran calidad. Las firmas de este contrato simbolizan el hito más importante de la historia de Villeroy&Boch: dos empresas competidoras se fusionaron en una sola. Más tarde, se enamoraron y casaron miembros de las dos familias: la maravillosa Octavie Villeroy y el carismático Eugen Boch; y lo que antes eran dos familias separadas, se convirtieron en una sola. Este amor mutuo surgió de la pasión por el diseño y un estilo de vida lleno de elegancia; y de este amor nació una historia plagada de éxitos que ha resonado en todo el mundo.



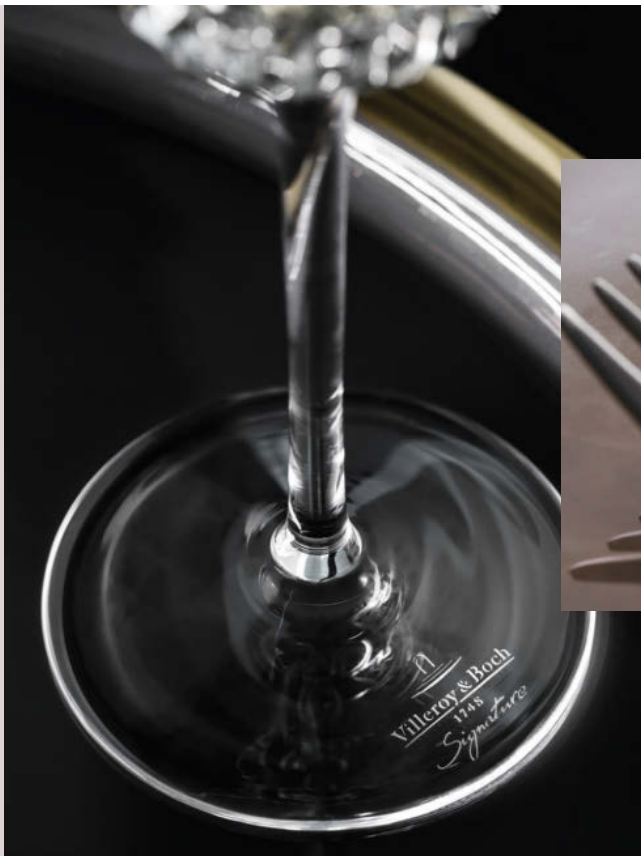
03

#### IL MARCHIO VILLEROY & BOCH

#### L'AMORE PER LE COSE SPECIALI

Villeroy&Boch si distingue non solo per l'amore verso il design e l'eccellenza ma anche per l'amore stesso. La storia di questa azienda, una tra le più influenti al mondo, si basa infatti proprio su una vera storia d'amore. Nel 1836, le due famiglie Villeroy e Boch firmarono un contratto per produrre insieme porcellana preziosa. Le firme apposte su questo contratto simboleggiano il traguardo più importante nella storia di Villeroy&Boch: le due aziende concorrenti diventano una. Successivamente, i membri di entrambe le famiglie, la bellissima Octavie Villeroy e il carismatico Eugène Boch, si innamorano e si sposano. E le due famiglie diventano una. Da un amore comune per il design e per uno stile di vita elegante, nasce un amore reciproco e una storia di successo a livello internazionale.

  
Villeroy & Boch  
1748  
Signature



**THE BRAND VILLEROY & BOCH**  
**QUALITY IS THE ESSENCE OF EXCELLENCE**

The new Signature collections combine everything that makes Villeroy & Boch so highly acclaimed all over the world, it's refined style, unique personality, and high quality. Beginning with the careful selection of raw materials together with the long-lasting experience, precise craftsmanship and modern technology, as well as, rigorous standards, Villeroy&Boch ensures its distinct high quality and offers one of the finest porcelain:

**Premium Bone Porcelain.**

**LA MARQUE VILLEROY & BOCH**  
**LA QUALITÉ EST L'ESSENCE DE L'EXCELLENCE**

*Les nouvelles collections Signature associent tout ce qui rend la marque Villeroy&Boch si populaire à l'échelle mondiale. Cela commence par le choix rigoureux des matières premières. Avec une expérience de longue date, un savoir-faire artisanal de précision, une technologie des plus modernes ainsi que des contrôles de qualité stricts,*

*Villeroy&Boch veille au mainti en de sa qualité haut de gamme habituelle et propose l'une des porcelaines les plus raffinées: la*

**Premium Bone Porcelain.**

**DIE MARKE VILLEROY & BOCH**  
**DIE QUALITÄT IST DIE ESSENZ DER ERSTKLASSIGKEIT**

Die neuen Signature Kollektionen vereinen alles, was die Marke Villeroy&Boch weltweit so beliebt macht. Das beginnt schon bei der sorgfältigen Auswahl der Rohstoffe. Mit einer jahrelangen Erfahrung, präzisiertem Handwerk und modernster Technik, sowie mit strengen Qualitätsprüfungen stellt Villeroy&Boch seine gewohnt hohe Qualität sicher und bietet eines der edelsten Porzellane an:

**Premium Bone Porcelain.**

**LA MARCA VILLEROY & BOCH**  
**CALIDAD Y EXCELENCIA VAN DE LA MANO**

*Las nuevas colecciones Signature reúnen todo aquello que hace que la marca Villeroy&Boch sea tan popular a nivel mundial, lo que comienza por una selec-*

*ción cuidadosa de las materias primas. Años de experiencia, unos trabajos artesanales precisos y la tecnología más moderna, así como unos estrictos controles de calidad permiten que Villeroy & Boch pueda garantizar la alta calidad a la que están acostumbrados sus clientes y ofrecer una de las porcelanas más bellas:*

**Premium Bone Porcelain.**

**IL MARCHIO VILLEROY & BOCH**  
**LA QUALITÀ È L'ESSENZA DELL'ECCELLENZA**

Le nuove collezioni Signature uniscono in sé tutto ciò che fa di Villeroy&Boch un marchio apprezzato ed amato in tutto il mondo. A cominciare già da un'attenta selezione delle materie prime accompagnata da una pluriennale esperienza, precisione artigianale e tecnologia all'avanguardia nonché accurati controlli di qualità che consentono a Villeroy&Boch di garantire la sua consueta alta qualità e di offrire una delle porcellane più pregiate:

**la Premium Bone Porcelain.**



03

#### THE BRAND VILLEROY & BOCH THE ART OF INSPIRATION

For more than 270 years, Villeroy&Boch has been one of the most style defining companies in Europe. Throughout these years, there have been many inspiring encounters with famous artists, thinkers and inventors of the time. And so, for instance, Eugène Boch befriended Vincent van Gogh. As an international lifestyle brand, Villeroy&Boch continues to shape art and culture today. After all, great style and fine living have always been among the most beautiful sources of inspiration

#### LA MARQUE VILLEROY & BOCH

#### L'ART D'INSUFFLER L'INSPIRATION

*Depuis plus de 270 ans, Villeroy&Boch fait partie des entreprises les plus influentes en matière de style à travers l'Europe. Au fil de toutes ces années, de nombreuses rencontres inspirantes avec des artistes, des philosophes et des créateurs connus de chaque époque ont eu lieu. Ainsi, par exemple, Vincent van Gogh et Eugène Boch s'étaient liés d'amitié. Marque de style de vie internationale, Villeroy&Boch lais-*

*se, aujourd'hui encore, son empreinte dans les domaines de l'art et de la culture. Le bon goût et un art de vivre raffiné sont, depuis toujours, les plus belles sources d'inspiration.*

#### DIE MARKE VILLEROY & BOCH

#### DIE KUNST DER INSPIRATION

Seit mehr als 270 Jahren gehört Villeroy & Boch zu den stilprägendsten Unternehmen Europas. In all diesen Jahren gab es viele inspirierende Begegnungen mit bekannten Künstlern, Denkern und Erfindern der jeweiligen Zeit. So waren z. B. Vincent van Gogh und Eugène Boch befreundet. Als internationale Lifestylemarke prägt Villeroy&Boch auch heute noch die Kunst und Kultur. Schließlich gehören guter Stil und feine Lebensart seit jeher zu den schönsten Inspirationsquellen.

#### LA MARCA VILLEROY & BOCH

#### EL ARTE DE LA INSPIRACIÓN

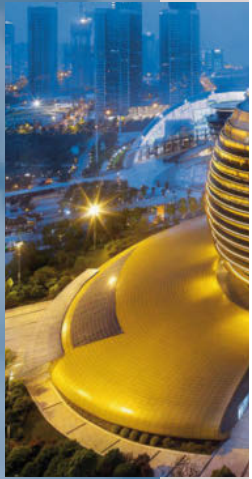
*Desde hace más de 270 años, Villeroy & Boch es una de las empresas europeas que más influencia tiene en el ámbito del diseño. Durante todos estos años*

*han tenido lugar numerosos encuentros con artistas, pensadores e inventores contemporáneos conocidos, que suponen toda una fuente de inspiración. Entre dichas personas podemos mencionar, por ejemplo, a Vincent van Gogh, que fue amigo de Eugène Boch. Como marca internacional en el ámbito del estilo de vida, Villeroy&Boch sigue dejando su huella en el arte y la cultura. En definitiva, el buen estilo y una manera de vivir refinada siempre han sido las más bellas fuentes de inspiración.*

#### IL MARCHIO VILLEROY & BOCH

#### L'ARTE DELL'ISPIRAZIONE

Per oltre 270 anni, Villeroy&Boch è stata una delle aziende più influenti in Europa in termini di stile. In tutti questi anni si sono susseguiti numerosi incontri stimolanti con artisti famosi, pensatori e inventori del tempo. Ed è così che, ad esempio, Vincent van Gogh e Eugène Boch fecero amicizia. In qualità di marchio lifestyle internazionale, Villeroy&Boch continua ancora oggi a influenzare arte e cultura. Dopotutto, il buon stile e il buon vivere sono sempre stati tra le più belle fonti di ispirazione.





**THE BRAND VILLEROY & BOCH  
AT HOME AT THE TOP OF THE  
WORLD**

Villeroy&Boch tableware is present in first-class restaurants and hotels around the world. The best international hosts trust in the brand's great design competence and the exquisite product quality. Whether Premium Bone Porcelain, mouth-blown glasses, excellent cutlery or a variety of interior accessories – with Villeroy&Boch top hotels and starred restaurants can accentuate their exclusive styles. In addition, the lifestyle brand stands for a unique blend of great style and the art of fine living. Confident, worldly and sophisticated, but never contrived or frigid – just like a perfect host with a great sense of style.

**LA MARQUE VILLEROY & BOCH**

**UNE MAISON LEADER MONDIAL**

*Les arts de la table Villeroy & Boch sont présents dans les restaurants et hôtels de première classe partout dans le monde. Les meilleurs hôtes internationaux font confiance à ses exceptionnelles compétences en matière de design et à sa qualité hors norme. Qu'il s'agisse de Premium Bone Porcelain, de verres soufflés à la bouche, de couverts de table haut de gamme ou de possibilités variées en matière de décoration intérieure, avec Villeroy&Boch, les hôtels de luxe et les restaurants étoilés peuvent mettre en scène leur style unique à la perfection. De plus, cette marque de style de vie est synonyme d'une combinaison unique alliant un style remar-*

*quable et un art de vivre parfait. Souveraine, cosmopolite et de premier choix, mais en aucun cas ni artificielle ni austère - exactement à l'image d'un hôte parfait, avec style.*

**DIE MARKE VILLEROY & BOCH**

**ZUHAUSE AN DER SPITZE DER  
WELT**

Villeroy&Boch Tischkultur ist in den First-Class-Restaurants und Hotels rund um die Welt präsent. Die besten internationalen Gastgeber vertrauen dabei auf die große Designkompetenz und erstklassige Qualität. Egal, ob Premium Bone Porcelain, mundgeblasene Gläser, erstklassiges Besteck oder vielfältige Interior-Akzente – mit Villeroy&Boch können Spitzenhotels und Sternere-restaurants ihren Stil und ihre Exklusivität perfekt inszenieren. Außerdem steht die Lifestylemarke für eine einzigartige Mischung aus gutem Stil und der Kunst des guten Lebens. Souverän, weltgewandt und erstklassig, aber trotzdem nie aufgesetzt und kühl – eben wie ein perfekter Gastgeber mit Stil.

**LA MARCA VILLEROY & BOCH**

**COMO EN CASA EN LA CIMA DEL  
MUNDO**

*El menaje de mesa de Villeroy&Boch está presente en hoteles y restaurantes de primer nivel de todo el mundo. Los mejores hosteleros a nivel internacional confían en nuestro magnífico diseño y la calidad de primer nivel de nuestros productos. Ya se trate de*

*Premium Bone Porcelain, cristal soplado, cubertería de primera calidad o versátiles elementos decorativos de interior, Villeroy&Boch hace posible que los mejores hoteles y restaurantes pongan de manifiesto su estilo y exclusividad a la perfección. Además, la marca experta en estilo de vida ofrece una combinación única de buen estilo y el arte de vivir bien: con opulencia, elegancia y estilo, pero sin frialdad ni falta de naturalidad (exactamente como un anfitrión perfecto y con estilo).*

**IL MARCHIO VILLEROY & BOCH**

**A CASA IN CAPO AL MONDO**

Gli articoli per la tavola di Villeroy&Boch sono presenti in ristoranti e hotel di alto livello in tutto il mondo. I migliori ristoranti e albergatori internazionali si affidano alla grande competenza nel design e alla eccellente qualità che questo marchio sa offrire. Che si tratti di Premium Bone Porcelain, bicchieri in vetro soffiato, posate di prima qualità o una varietà di accenti per interni, con Villeroy&Boch i migliori hotel e ristoranti stellati avranno la certezza di poter mettere in risalto il proprio stile ed esclusività con assoluta perfezione. Questo marchio di lifestyle è inoltre sinonimo di uno straordinario ensemble fatto di eccellente stile e arte del buon vivere. Sicuro di sé, esperto e sofisticato, ma mai freddo e forzato proprio come un ospite accogliente dotato di un perfetto senso dello stile.





**Blossom**  
p.180 – 181



**Modern Grace**  
p.182 – 187



**Stella Hotel**  
p. 188 – 197

# PREMIUM BONE PORCELAIN

— *Creating Hospitality* —

Premium bone china is considered the finest of all types of porcelain. Villeroy & Boch, one of the world's oldest and most renowned porcelain manufacturers, has decided from now on to designate its exclusive bone china as Premium Bone Porcelain.

Villeroy & Boch Premium Bone Porcelain contains a minimum of 45% calcined bone ash, making it bone china of a particularly high quality. You can both feel and see the difference!

The soft-paste porcelain is thin and light to the touch and is fascinating with its brilliant white and translucent character, yet it boasts a very high resistance to chipping.

Discover it for yourself.

*La Bone China d'un raffinement extrême (porcelaine d'os) est considérée comme la plus noble des porcelaines. Villeroy & Boch, un des plus anciens et des plus célèbres fabricants de porcelaine au monde, présente désormais sa porcelaine Bone China exclusive sous l'appellation Premium Bone Porcelain.*

*La Premium Bone Porcelain de Villeroy & Boch contient un minimum de 45% d'os calcinés, ce qui en fait une porcelaine Bone China de la plus haute qualité. Une différence qui se voit et qui se sent !*

*Le tesson particulièrement fin et léger fascine par son blanc éclatant, sa translucidité mais aussi son extrême dureté.*

*Laissez-vous convaincre !*

Hochfeines Bone China (Knochenporzellan) gilt als das edelste aller Porzellane. Villeroy & Boch als einer der weltweit ältesten und renommiertesten Porzellanhersteller hat sich aus guten Gründen entschlossen, seine exklusive Bone China-Qualität als Premium Bone Porcelain auszuzeichnen.

Premium Bone Porcelain von Villeroy & Boch enthält mindestens 45% kalzinierte Knochenasche – und ist damit Bone China von besonders hoher Qualität. Man fühlt und sieht die Unterschiede!

Der fühlbar dünne und leichte Scherben fasziniert durch brillantes Weiß, durchscheinende Transparenz und andererseits durch sehr hohe Kantenschlagfestigkeit. Überzeugen Sie sich!

*La refinada Bone China (porcelana de huesos) está considerada como la porcelana más noble de todas. Siendo uno de los fabricantes de porcelana más antiguos y de mayor renombre a nivel internacional, Villeroy & Boch tiene buenas razones para distinguir la calidad de su porcelana de hueso con la etiqueta Premium Bone Porcelain (porcelana de hueso de calidad superior).*

*Premium Bone Porcelain de Villeroy & Boch contiene al menos un 45% de cenizas óseas calcinadas, por lo que se trata de Bone China de máxima calidad. La diferencia se ve – y se siente.*

*La pasta palpablemente fina y ligera fascina con un blanco brillante, una transparencia diáfana y asimismo una extremada resistencia a los golpes de canto.*

*¡Convéncase usted mismo!*



Villeroy & Boch  
1748  
*Signature*



**Stella Vogue**

p. 198 – 201

La finissima Bone China (porcellana di ossa animali) è considerata la più preziosa tra le porcellane. Villeroy & Boch, produttore leader di porcellana tra i più rinomati al mondo, ha deciso – a ragion veduta – di presentare la sua porcellana esclusiva Bone China con la definizione di Premium Bone Porcelain.

La Premium Bone Porcelain della Villeroy & Boch è composta per almeno il 45% di cenere d'osso calcinata – ed è pertanto Bone China di qualità particolarmente pregiata. Una differenza che si sente e si vede!

Il coccio sensibilmente sottile e leggero affascina per la brillantezza del suo bianco, per la sua trasparenza e per la sua spiccatissima resistenza degli spigoli alla rottura.

Lasciatevi sorprendere.



# BLOSSOM HOTEL

---

*Premium Bone Porcelain*



Blossom Hotel will inspire with its unique floral design and captivate with its fine elegance. The delicate, purposefully imperfect look and feel of this Premium Bone Porcelain range is achieved through a highly demanding production process. Blossom Hotel makes an exceptional impression in fine dining or banquets – the ideal choice for all establishments that strive to wow their guests with creativity and style.

*Blossom Hotel inspire par sa forme florale unique et séduit par son élégance délicate. La gamme en Premium Bone Porcelain doit sa beauté volontairement imparfaite et douce à un procédé de fabrication extrêmement rigoureux. Blossom Hotel met un accent dans la gastronomie fine et pour les banquets – le choix idéal pour tous les établissements désireux d'impressionner leurs hôtes avec style et créativité.*

---

Blossom Hotel inspiriert mit seiner einzigartigen floralen Formensprache und besticht zugleich durch seine feine Eleganz. Die zarte, absichtlich unvollkommene Anmutung der Premium Bone Porcelain Serie wird durch eine äußerst anspruchsvolle Fertigung erzielt. Blossom Hotel setzt außergewöhnliche Akzente im Fine Dining oder Bankett – die ideale Wahl für alle Häuser, die danach streben, ihre Gäste mit Stil und Kreativität zu beeindrucken.

---

*Blossom Hotel inspira con su lenguaje floral único y destaca a la vez por su delicada elegancia. El aspecto suave y buscadamente imperfecto de la serie Premium Bone Porcelain se logra en un proceso de fabricación tremendamente exigente. Blossom Hotel aporta su toque extraordinario para cenas selectas o banquetes: es la elección ideal para todos aquellos que aspiran a sorprender a quienes acuden a su casa con estilo y creatividad.*

---

Blossom Hotel ispira con il suo straordinario linguaggio floreale e colpisce con la sua raffinata eleganza. Volutamente imperfetta, la delicata essenza della serie in Premium Bone Porcelain è merito di una lavorazione oltremodo elaborata. Blossom Hotel pone accenti incredibili nel settore Fine Dining o Banquet. La scelta ideale per tutte quelle strutture che aspirano ad affascinare i propri ospiti con stile e creatività.



**OCR-Nr. 16-4033-2680**  
 Ø 320 mm · 12 ½ in.  
 Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
 Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4033-2630**  
 Ø 270 mm · 10 ½ in.  
 Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
 Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4033-2650**  
 Ø 210 mm · 8 ¼ in.  
 Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
 Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4033-2660**  
 Ø 170 mm · 6 ¾ in.  
 Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
 Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4033-2700**  
 Ø 230 mm · 9 in.  
 Deep plate · Assiette creuse  
 Teller tief · Plato hondo · Piatto fondo



**OCR-Nr. 16-4033-3810**  
 Ø 160 mm · 6 ¼ in. · 0,4 l · 13 ½ ozs.  
 Individual bowl · Coupelle · Schälchen  
 Cazoleta · Coppetta

# MODERN GRACE

---

## *Premium Bone Porcelain*

Elegance, prestige and personality – the characteristics of Modern Grace are also the hallmarks of modern, ambitious gastronomy.

---

*Un style souverain, prestigieux et débordant de personnalité : les caractéristiques de Modern Grace sont aussi celles de la cuisine créative d'aujourd'hui.*

---

Souveränität, Prestige und Personality – die Charaktermerkmale von Modern Grace sind auch die Erkennungszeichen moderner, ambitionierter Gastronomie.

---

*La soberanía, el prestigio y la personalidad: los rasgos característicos de Modern Grace son también distintivos de la gastronomía moderna y ambiciosa.*

---

Carattere, prestigio e personalità. Le caratteristiche di Modern Grace sono anche il segno di riconoscimento della raffinata ristorazione moderna.





# MODERN GRACE

## *Premium Bone Porcelain*

Simple, pure and sensuous – Modern Grace is seductively appealing with its clear, geometric forms, and soft, gentle contours. This precious material is Premium Bone Porcelain – fine bone china, considered to be the most precious porcelain of all.

*Esthétique sensuelle et épurée : Modern Grace séduit grâce à une association émouvante entre formes géométriques claires et contours arrondis en douceur ! La Premium Bone Porcelain est un matériau haut de gamme, une porcelaine Bone China d'un raffinement extrême (porcelaine d'os), considérée comme la plus noble de toutes.*

Reduziert, pur und sinnlich zugleich – Modern Grace beeindruckt durch sein klares, geometrisches Formenspiel, das durch sanft geschwungene Konturen ein hohes Maß an Emotionalität gewinnt! Das noble Material ist Premium Bone Porcelain – hochfeines Bone China (Knochenporzellan), welches als das edelste aller Porzellane gilt.

*Reducido, puro y sensorial, Modern Grace impresiona por su juego de formas claro y geométrico, que mejora en gran medida su emocionalidad mediante sus contornos suavemente ondeados. El noble material es Premium Bone Porcelain: Bone China (porcelana de hueso) muy fina, considerada como la porcelana más refinada de todas.*

Minimalista, pura e sensuale allo stesso tempo. Modern Grace si distingue per il suo linguaggio formale chiaro e geometrico, capace di regalare un'esperienza emozionale unica grazie alle sue linee sinuose! Il pregiato materiale è Premium Bone Porcelain – finissima Bone China (fatta con cenere di ossa di animali), considerata la più pregiata delle porcellane.







# MODERN GRACE

Premium Bone Porcelain



**OCR-Nr. 10-4510-0460**

1,20 l · 40 ½ ozs.

Teapot with cover · Théière avec couvercle  
Teekanne mit Deckel · Tetera con tapa  
Teiera con coperchio



**OCR-Nr. 10-4510-0780**

0,22 l · 7 ozs.

Creamer · Crémier · Gießer · Lechera  
Cremera



**OCR-Nr. 10-4510-1420**

0,08 l · 2 ½ ozs.

Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza



**OCR-Nr. 10-4510-1280**

170 x 140 mm · 6 ½ x 5 ½ in.

Saucer · Soucoupe tasse · Untertasse  
Platillo para taza · Piattino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1270)



**OCR-Nr. 10-4510-1310**

170 x 140 mm · 6 ½ x 5 ½ in.

Saucer · Soucoupe tasse · Untertasse  
Platillo para taza · Piattino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1300)



**OCR-Nr. 10-4510-2640**

230 x 230 mm · 8 ½ x 8 ½ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 10-4510-2660**

160 x 160 mm · 6 ¼ x 6 ¼ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 10-4510-2772**

240 x 140 mm · 9 ½ x 5 ½ in.

Flat rectangular plate · Assiette plate rectangulaire  
Teller flach, rechteckig · Plato llano rectangular  
Piatto piano rettangolare



**OCR-Nr. 10-4510-3287**

380 x 220 mm · 14 ¾ x 8 ½ in.

Oval bowl · Coupe ovale · Schale oval  
Copa ovalada · Coppa ovale



**OCR-Nr. 10-4510-3288**

300 x 180 mm · 11 ¾ x 7 in.

Oval bowl · Coupe ovale · Schale oval  
Copa ovalada · Coppa ovale



**OCR-Nr. 10-4510-2535**

190 x 120 mm · 7 ½ x 4 ¾ in.

Pickle dish · Ravier · Beilagenschale  
Rabanera · Raviera

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest  
Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandra



**OCR-Nr. 10-4510-0960**

0,33 l · 11 ozs.

Sugar bowl with cover · Sucrier avec couvercle  
Zuckerdose mit Deckel · Azucarero con tapa  
Zuccheriera con coperchio



**OCR-Nr. 10-4510-1270**

0,23 l · 7 ¾ ozs.

Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza



**OCR-Nr. 10-4510-1300**

0,21 l · 7 ozs.

Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza



**OCR-Nr. 10-4510-1430**

140 x 110 mm · 5 ½ x 4 ¼ in.

Saucer · Soucoupe tasse · Untertasse  
Platillo para taza · Piattino tazza

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1420)



**OCR-Nr. 10-4510-2600**

310 x 310 mm · 12 ½ x 12 ½ in.

Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 10-4510-2610**

270 x 270 mm · 10 ½ x 10 ½ in.

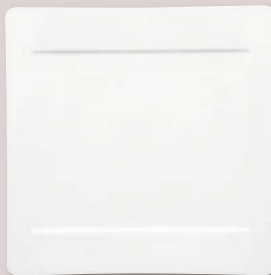
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 10-4510-2700**

240 x 210 mm · 9 ¼ x 8 ¼ in.

Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo



**OCR-Nr. 10-4510-2680**

350 x 350 mm · 13 ¾ x 13 ¾ in.

Buffet plate · Assiette d'accueil · Platzteller  
Plato presentación · Piatto segnaposto



**OCR-Nr. 10-4510-2580**

440 x 230 mm · 17 ½ x 9 in.

Serving dish · Plat de service · Servierplatte  
Fuente para servir · Piatto a servire

**OCR-Nr. 10-4510-2581**

350 x 180 mm · 13 ¾ x 7 in.



**OCR-Nr. 10-4510-3895**

290 x 70 mm · 11 ¼ x 2 ¾ in.

Oval bowl · Coupe ovale · Schale oval  
Copa ovalada · Coppa ovale



**OCR-Nr. 10-4510-3932**

70 x 60 mm · 2 ¾ x 2 ¼ in.

Dip bowl · Coupelle Dip · Dip Schälchen  
Cazoleta Dip · Coppetta Dip

# STELLA HOTEL

---

## *Premium Bone Porcelain*

Stella Hotel is versatile and delicate – so it's perfect for all kinds of occasions. From breakfast to dinner, lunch to coffee – the fine Premium Bone Porcelain brings harmony into every situation!

---

*Stella Hotel est une série de transition dont le style délicat s'adapte parfaitement à toutes sortes d'occasions ! Du petit-déjeuner au dîner, du déjeuner au café, l'extrême raffinement de la Premium Bone Porcelain se révèle à toute heure de la journée !*

---

Stella Hotel ist transitional und filigran – also optimal geeignet für ganz unterschiedliche Anlässe! Von Frühstück bis Dinner, von Lunch bis Kaffee – das hochfeine Premium Bone Porcelain harmonisiert in jeder Situation!

---

*Stella Hotel es transicional: ¡perfecto para destacar en las ocasiones más diversas! Del desayuno a la cena, de la comida al café: ¡Premium Bone Porcelain irradia armonía en cualquier circunstancia!*

---

Stella Hotel è estremamente versatile e fine – dunque ideale per diversissime occasioni! Dalla colazione alla cena, dal pranzo al caffè – la finissima Premium Bone Porcelain crea armonia in ogni situazione!





# STELLA HOTEL

*Premium Bone Porcelain*





Professional functionality and depth of product range are the features that make all Villeroy & Boch ranges special. Stella Hotel provides you with all the prerequisites for perfect service – at large-scale banquets, in fine dining situations and at themed buffets.

*Aptitud para uso profesional y gamas especialmente variadas: la ventaja de todas las series de Villeroy & Boch. Por tanto, con Stella Hotel dispondrá de todas las opciones posibles para garantizar un servicio de mesa óptimo: tanto en grandes banquetes como en cenas especiales o bufés temáticos.*

*Fonctionnalité de niveau professionnel et vaste choix d'articles, tel est le grand plus de toutes les séries Villeroy & Boch. Stella Hotel vous offre un maximum de possibilités pour un service en tous points irréprochable, des grands banquets aux dîners gastronomiques en passant par les buffets à thème.*

Professionale idoneità all'impiego e ricchezza dell'assortimento – il particolare vantaggio di tutte le serie della Villeroy & Boch. Ad esempio nel caso di Stella Hotel avete tutte le possibilità per un servizio ottimale – sia in grandi banchetti sia in una cena elegante o in buffet a tema.

Professionelle Gebrauchstüchtigkeit und Sortimentstiefe – das besondere Plus aller Villeroy & Boch Serien. So haben Sie bei Stella Hotel alle Möglichkeiten für optimalen Service – bei großen Banketts genauso wie bei Fine Dining oder Themen-Bufferets.

# STELLA HOTEL

Premium Bone Porcelain



**OCR-Nr. 16-3272-0220**

0,30 l · 10 ¼ ozs.

Coffeepot · Cafetière · Kaffeekanne · Cafetera  
Caffettiera



**OCR-Nr. 16-3272-0781**

0,20 l · 7 ozs.

Creamer · Crémier · Gießer · Lechera · Cremiera



**OCR-Nr. 16-3272-0780**

0,25 l · 8 ½ ozs.

Creamer · Crémier · Gießer · Lechera · Cremiera  
**OCR-Nr. 16-3272-0800** 0,10 l · 3 ⅓ ozs.



**OCR-Nr. 16-3272-0961**

0,35 l · 12 ozs.

Covered sugar · Sucrier · Zuckerdose · Azucarero  
Zuccheriera



**OCR-Nr. 16-3272-1420**

0,10 l · 3 ⅓ ozs.

Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza



**OCR-Nr. 16-3272-1455**

0,10 l · 3 ⅓ ozs.

Unhandled demitasse · Tasse à moka sans anse  
Mokkatasse ohne Henkel · Taza de moka sin asa  
Tazza da moca senza manico



**OCR-Nr. 16-3272-9651**

0,35 l · 12 ozs.

Mug with handle · Chope avec anse · Becher mit  
Henkel · Jarra con asa · Bicchiera con manico



**OCR-Nr. 16-3272-2514**

0,28 l · 9 ¼ ozs.

Soup cup stackable · Tasse bouillon empilable  
Bouillontasse stapelbar · Taza consomé apilable  
Tazza da brodo sovrapponibile



**OCR-Nr. 16-3272-1281**

Ø 150 mm · 6 in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1270)



**OCR-Nr. 16-3272-2522**

Ø 180 mm · 7 in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -2513, -2514)



**OCR-Nr. 16-3272-0461**

1,0 l · 33 ¼ ozs.

Teapot · Thière · Teekanne · Tetera · Teiera



**OCR-Nr. 16-3272-0630**

0,40 l · 13 ½ ozs.

Teapot with cover/filter · Thière avec couvercle/  
filtre · Teekanne mit Deckel/Filter · Tetera con tapa/  
filtro · Teiera con coperchio/filtro



**OCR-Nr. 16-3272-0530**

0,40 l · 13 ½ ozs.

Teapot · Thière · Teekanne · Tetera · Teiera



**OCR-Nr. 16-3272-0960**

0,35 l · 12 ozs.

Covered sugar · Sucrier · Zuckerdose · Azucarero  
Zuccheriera

**OCR-Nr. 16-3272-0930** 0,15 l · 5 ¼ ozs.



**OCR-Nr. 16-3272-1273**

0,20 l · 7 ozs.

Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza



**OCR-Nr. 16-3272-1240**

0,40 l · 13 ½ ozs.

Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza

**OCR-Nr. 16-3272-1270** 0,26 l · 9 ozs.

**OCR-Nr. 16-3272-1300** 0,20 l · 7 ozs.



**OCR-Nr. 16-3272-1271**

0,22 l · 7 ½ ozs.

Cup stackable · Tasse empilable · Tasse stapelbar  
Taza apilable · Tazza sovrapponibile

**OCR-Nr. 16-3272-1361** 0,18 l · 6 ozs.

**OCR-Nr. 16-3272-1451** 0,10 l · 3 ½ ozs.



**OCR-Nr. 16-3272-2510**

0,40 l · 13 ½ ozs.

Soup cup · Tasse bouillon · Bouillontasse  
Taza consomé · Tazza da brodo



**OCR-Nr. 16-3272-2513**

0,27 l · 9 ozs.

Soup cup stackable · Tasse bouillon empilable  
Bouillontasse stapelbar · Taza consomé apilable  
Tazza da brodo sovrapponibile



**OCR-Nr. 16-3272-1280**

Ø 150 mm · 6 in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza

OCR-Nr. -1271, -1361, -2513, -2514, -3911)



**OCR-Nr. 16-3272-1460**

Ø 120 mm · 4 ¾ in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza

OCR-Nr. -1451



**OCR-Nr. 16-3272-1250**

Ø 175 mm · 6 ¾ in.

Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1240

Mug, Chope, Becher, Jarra, Bicchiere OCR-Nr. -9651

Individual bowl, Coupelle, Schälchen, Cazoleta

Coppetta OCR-Nr. -3810)



# STELLA HOTEL

Premium Bone Porcelain



**OCR-Nr. 16-3272-2520**  
 Ø 175 mm · 6 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.  
 (Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
 Piattino tazza OCR-Nr. -2510)



**OCR-Nr. 16-3272-1310**  
 Ø 150 mm · 6 in.  
 Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
 Piattino tazza  
 (Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
 OCR-Nr. -1270, -1300)



**OCR-Nr. 16-3272-2795**  
 Ø 290 mm · 11 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.  
 Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
 Plato llano · Piatto piano  
 (inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
 Ø 140 mm · 5 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.)



**OCR-Nr. 16-3272-2796**  
 Ø 290 mm · 11 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.  
 Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
 Plato llano · Piatto piano  
 (inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
 Ø 180 mm · 7 in.)



**OCR-Nr. 16-3272-2600**  
 Ø 290 mm · 11 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.  
 Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
 Plato llano · Piatto piano  
**OCR-Nr. 16-3272-2630** Ø 280 mm · 11 in.  
**OCR-Nr. 16-3272-2640** Ø 240 mm · 9 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.  
**OCR-Nr. 16-3272-2650** Ø 220 mm · 9 in.  
**OCR-Nr. 16-3272-2660** Ø 160 mm · 6 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.



**OCR-Nr. 16-3272-2680**  
 Ø 300 mm · 12 in.  
 Buffet plate · Assiette d'accueil · Platzteller  
 Plato presentación · Piatto segnaposto



**OCR-Nr. 16-3272-2810**  
 Ø 330 mm · 13 in.  
 Round platter · Plat rond · Platte rund  
 Fuente redonda · Piatto rotondo



**OCR-Nr. 16-3272-3821**  
 Ø 200 mm · 8 in.  
 Salad dish · Assiette calotte · Salatschale  
 Plato hondo · Insalatiera



**OCR-Nr. 16-3272-3902**  
 Ø 150 mm · 6 in.  
 Cover individual bowl/flat plate  
 Couverture coupelle/assiette plate  
 Deckel Schälchen/Teller  
 Tapa cazoleta/plato llano  
 Coperchio coppetta dessert/piatto piano

**OCR-Nr. 16-3272-3815** Ø 130 mm · 5 in.  
**OCR-Nr. 16-3272-3912** Ø 110 mm · 4 <sup>1</sup>/<sub>8</sub> in.  
**OCR-Nr. 16-3272-3922** Ø 90 mm · 3 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.  
**OCR-Nr. 16-3272-5981** Ø 70 mm · 2 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.  
**OCR-Nr. 16-3272-5983** Ø 60 mm · 2 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.



**OCR-Nr. 16-3272-1430**  
Ø 120 mm · 4 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.  
Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza  
Piatino tazza  
(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza  
OCR-Nr. -1420, -3921, -1455)



**OCR-Nr. 16-3272-2595**  
Ø 330 mm · 13 in.  
Flat coupe plate · Assiette coupe plate  
Coupeteller flach · Plato coupe llano  
Piatto coupe piano

**OCR-Nr. 16-3272-2601** Ø 290 mm · 11 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.  
**OCR-Nr. 16-3272-2620** Ø 275 mm · 10 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> in. **NEW!**  
**OCR-Nr. 16-3272-2641** Ø 250 mm · 10 in.  
**OCR-Nr. 16-3272-2651** Ø 210 mm · 8 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.  
**OCR-Nr. 16-3272-2661** Ø 160 mm · 6 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.



**OCR-Nr. 16-3272-2701**  
Ø 290 mm · 11 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.  
Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo  
(inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
Ø 140 mm · 5 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.)



**OCR-Nr. 16-3272-2790**  
Ø 290 mm · 11 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.  
Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo  
**OCR-Nr. 16-3272-2700** Ø 240 mm · 9 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.



**OCR-Nr. 16-3272-2940**  
410 x 290 mm · 16 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> x 11 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> in.  
Oval plate · Assiette ovale · Teller oval  
Fuente ovalada · Piatto ovale  
**OCR-Nr. 16-3272-2960**  
340 x 230 mm · 13 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> x 9 in.



**OCR-Nr. 16-3272-3570**  
200 x 140 mm · 8 x 5 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.  
Oval pickle dish · Ravier ovale  
Beilagenschale oval · Rabanera ovalada  
Raviera ovale



**OCR-Nr. 16-3272-3170**  
Ø 220 mm · 9 in.  
Salad bowl · Saladier · Salatschale · Ensaladera  
Insalatiera  
**OCR-Nr. 16-3272-3180** Ø 210 mm · 8 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.



**OCR-Nr. 16-3272-3901**  
Ø 150 mm · 6 in.  
Individual bowl · Coupelle · Schälchen · Cazoleta  
Coppetta  
**OCR-Nr. 16-3272-3810** Ø 130 mm · 5 in.  
**OCR-Nr. 16-3272-3911** Ø 110 mm · 4 <sup>1</sup>/<sub>3</sub> in.  
**OCR-Nr. 16-3272-3921** Ø 90 mm · 3 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.  
**OCR-Nr. 16-3272-5980** Ø 70 mm · 2 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.



**OCR-Nr. 16-3272-3596**  
160 x 110 mm · 6 <sup>1</sup>/<sub>3</sub> x 4 <sup>1</sup>/<sub>3</sub> in.  
Amuse-gueule bowl · Coupelle amuse-gueule  
Amuse-gueule-Schälchen · Cazoleta amuse-gueule  
Coppetta amuse-gueule



**OCR-Nr. 16-3272-3435**  
0,10 l · 3 <sup>1</sup>/<sub>3</sub> ozs.  
Gravy boat · Saucière · Sauciere · Salsera  
Salsiera



**OCR-Nr. 16-3272-1951**  
153 x 113 mm · 6 x 4 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.  
Egg cup with integral saucer · Coquetier avec  
soucoupe intégrée · Eierbecher mit Ablage  
Huevera con platillo una pieza · Portauovo con  
piattino una pezza

# STELLA HOTEL

Premium Bone Porcelain



**OCR-Nr. 16-3272-8534**

0,20 l · 6  $\frac{2}{3}$  ozs.

Tea set, 3 pcs · Set à thé, 3 pcs. · Tee-Set, 3-tlg.  
Juego té, 3 pzs. · Set tè, 3 pz.



**OCR-Nr. 16-3272-4890**

0,22 l · 7  $\frac{1}{2}$  ozs.

Tea filter holder/Unhandled mug  
Support filtre à thé/Chope sans anse  
Teefilter-Ablage/Becher ohne  
Henkel · Apoyo filtro de té/Jara sin asa  
Supporto filtro del tè/Bicchieri senza manico



**OCR-Nr. 16-3272-1945**

Ø 110 mm · 4  $\frac{1}{8}$  in.

Individual bowl · Coupelle · Schälchen  
Cazoleta · Coppetta



**OCR-Nr. 16-3272-1946**

Ø 110 mm · 4  $\frac{1}{8}$  in.

Individual bowl · Coupelle · Schälchen  
Cazoleta · Coppetta



**OCR-Nr. 16-3272-5501**

Spoon · Cuiller · Löffel · Cuchara · Cucchiaino



**OCR-Nr. 16-3272-5763**

100 mm · 4 in.

Chopsticks & spoon rest  
Baguettes chinoises & repose cuillere  
Essstäbchen & Löffelablage  
Palillos & reposa cucharas  
Bastoncini & posacucchiaino



**OCR-Nr. 16-3272-1900**

0,6 l · 20  $\frac{1}{4}$  ozs.

Bowl · Bol · Bol · Tazón · Scodella



**OCR-Nr. 16-3272-3380**

Ø 280 mm · 11 in.

Flat plate · Coupelle plate · Schale flach  
Cazoleta llana · Coppetta piana

**OCR-Nr. 16-3272-3381** Ø 225 mm · 9 in.



**OCR-Nr. 16-3272-3932**

80 mm · 3  $\frac{1}{4}$  ozs.

Dip bowl · Coupelle Dip · Dipschälchen  
Cazoleta Dip · Coppetta Dip



**OCR-Nr. 16-3272-7865**

Tray stand · Etagere · Etagere · Centro  
aperitivos/frutero · Alzata portafrutta  
(Round platter · Plat rond · Platte rund  
Fuente redonda · Piatto rotondo  
Ø 210 mm · 290 mm · 8  $\frac{1}{4}$  · 11  $\frac{1}{4}$  in.)



# STELLA VOGUE

---

*Premium Bone Porcelain*



---

*Stella Vogue – style garanti pour vos tables. Grâce à son décor blanc sur blanc, rehaussé de discrets ornements en or mat élégant, cette gamme confère grâce et élégance à toutes les grandes tables. La splendeur et le charme des grands banquets sont tout ce que cette fascinante porcelaine Premium Bone recherche et aime pour briller. Le décor très subtil saura également créer une ambiance particulière pour les repas gastronomiques raffinés et les buffets exigeants.*

---

Stella Vogue – der Garant für den besonders stilvollen Auftritt. Mit seinem weiß in weiß Dekor, ergänzt um dezente Highlights in edlem Mattgold, verleiht es jeder großen Tafel Anmut und Eleganz. Der Glanz und das Flair der großen Bankette ist die Bühne, die dieses faszinierende Premium Bone Porcelain braucht und liebt. Ebenso verleiht das hochfeine Dekor dem gehobenen Fine Dining oder dem anspruchsvollen Buffet eine besondere Attitüde.

---

*Stella Vogue, garantía de un estilo impecable sobre el mantel. Con su ornamentación en blanco sobre blanco, complementada con sutiles detalles en oro mate, su aparición destila gracia y elegancia. El brillo y el ambiente de los grandes banquetes es el escenario por antonomasia para destacar las cualidades de esta porcelana premium bone. Su fina decoración enmarca distinguidamente las creaciones de la mejor cocina y crea una atmósfera especial en bufés en los que una cuidada presentación lo es todo.*

Stella Vogue guarantees an exceptionally stylish appearance. With its white-on-white design finished with subtle highlights in sophisticated matt gold, it creates a graceful, elegant atmosphere at grand dining tables. The glamour and flair of large-scale banquets provide the backdrop that this fascinating premium bone porcelain needs and thrives on. This stylish design also gives a special attitude to fine dining and high-class buffets.

Stella Vogue garantisce ambientazioni particolarmente raffinate. Con il suo decoro bianco su bianco, arricchito da discreti accenti in nobile oro opaco, conferisce grazia ed eleganza a ogni tavola. Il lustro e il fascino dei grandi banchetti sono lo scenario cercato e amato da questa Premium Bone Porcelain. Anche il raffinato decoro dona un tocco speciale al Fine Dining di livello o al buffet più esigente.



# STELLA VOGUE

Premium Bone Porcelain



**OCR-Nr. 16-4008-2680**  
Ø 300 mm · 12 in.  
Buffet plate · Assiette d'accueil · Platzteller  
Plato presentación · Piatto segnaposto



**OCR-Nr. 16-4008-2795**  
Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano  
(inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
Ø 140 mm · 5 ½ in.)



**OCR-Nr. 16-4008-2630**  
Ø 280 mm · 11 in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4008-2640**  
Ø 240 mm · 9 ½ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



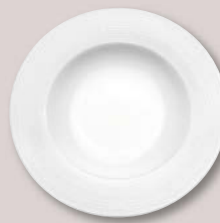
**OCR-Nr. 16-4008-2650**  
Ø 220 mm · 9 in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4008-2660**  
Ø 160 mm · 6 ¼ in.  
Flat plate · Assiette plate · Teller flach  
Plato llano · Piatto piano



**OCR-Nr. 16-4008-2664**  
Ø 160 mm · 6 ¼ in.  
Flat plate gold · Assiette plate gold  
Teller flach, Gold · Plato llano gold  
Piatto piano gold



**OCR-Nr. 16-4008-2790**  
Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo



**OCR-Nr. 16-4008-2701**  
Ø 290 mm · 11 ¼ in.  
Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo  
(inner well · intérieur · innen · interior · all'interno  
Ø 140 mm · 5 ½ in.)



**OCR-Nr. 16-4008-2700**  
Ø 240 mm · 9 ½ in.  
Deep plate · Assiette creuse · Teller tief  
Plato hondo · Piatto fondo



**OCR-Nr. 16-4008-2810**  
Ø 330 mm · 13 in.  
Round platter · Plat rond · Platte rund, flach  
Fuente redonda · Piatto rotondo

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe (except items with gold decor), salamander-safe · *Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four microondes (sauf articles avec décor or), salamandre* · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher (außer Artikel mit Golddekor), salamanderfest · *Porcelana de hostelería, garantizada al lavavajillas, horno microondas (a excepción de los artículos con decoraciones doradas), salamandra* · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde (tranne gli articoli con decori in oro) e salamandre



Villeroy & Boch

1748

Signature



**OCR-Nr. 16-4008-2811**

Ø 330 mm · 13 in.

Round platter gold · Plat rond gold

Platte rund, flach Gold · Fuente redonda gold

Piatto rotondo gold



**OCR-Nr. 16-4008-1310**

Ø 150 mm · 6 in.

Saucer · Soucoupe · Untere

Plato para taza · Piattino tazza

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza

OCR-Nr. -1270, -1300)



**OCR-Nr. 16-4008-1430**

Ø 120 mm · 4 ¾ in.

Saucer · Soucoupe · Untere

Plato para taza · Piattino tazza

(Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza

OCR-Nr. -1420, -3921)